

A NOCHE estaba oscura y el cielo nublado. Un viento numido sopla a través de los árboles. Jorge Broad pensó que era la noche preciosa. Estaba demasiado oscuro para que alguien pudiera verlo, y había demasiado ruido para que alguien pudiera escucharlo. Sin embargo, sentía un miedo terrible, pues nada menos que su vida estaba en juego.

«Necesitaba dinero! No sabía dónde iba a parar su dinero, pero nunca temía lo suficiente. Su sueño como ingeniero en las fábricas de acero era bastante satisfactorio, sin embargo, sus deudas se acumulaban. Ahora las cosas estaban peor que nunca. Había decidido casarse con Gladys Sillice, que era un paridio espléndido. Si le restaba una expectativa de librarse de todas las dificultades, Gladys ofrecía todas las soluciones.

Jorge había comprobado que su sueldo era magro y, por lo tanto, debía recurrir a un prestamista llamado Fleming. Cierto tío lejano debía dejarle algunos cientos de libros esterlinas, y a base de estas perspectivas obtuvo algún dinero. Pero Fleming se hizo pagar. Los intereses eran tremendo, y se le advirtió claramente que si no pagaba puntualmente la primera mensualidad se vería en aprietos. Y eso significaría la cesantía y la ruina completa.

La situación se presentaba así, cuando Jorge se vio envuelto en otro lío. Antes de haber conocido a Gladys se había enfrentado con una joven, cuyo marido, vendedor viajero, se aumentaba repetidamente de su casa. Jorge hubiera querido olvidar aquél encredo, pero la muchacha pensaba de otra forma. Le había escrito casi amenazante.

Pues bien, sucedió que al recibir esa carta, Jorge se la había metido en la cartera para estudiarla después. Cuando llegó a casa esa noche, la cartera había desaparecido. Jorge Broad ignoraba si se la habían robado o si se la había caído, pero la verdad era que la carta no aparecía por ninguna parte.

El destino se lo mostraba adverso. Esa noche tuvo una visita. El desconocido dijo llamarse Sidney Carlow, empleado de un cabaret cercano. Había encontrado la cartera y estaba dispuesto a recibir la gratificación correspondiente. Broad le declaró que le sería muy grato obsequiarle cinco dólares. Pero Carlow repuso que semejante idea no era aceptable. Estimaba que doscientos dólares serían una cifra razonable. Broad enrojeció y amenazó, pero no consiguió nada. Cuando Carlow se retiró, llevaba en el bolígrafo sus 200 dólares, y Broad tenía en su poder la carta fatídica.

Hasta ese momento, Broad había podido ceñir la tormenta, pero algunas semanas más tarde sus dificultades alcanzaron nuevas cimas. Carlow volvió a presentarse. Explicó que algún tiempo antes se había visto obligado a acudir al prestamista Fleming. Ahora debía pagar cierta suma, como lo probaba, con la carta que le mostró, firmada por Fleming. Por desgracia, le faltaban exactamente cien libras esterlinas para cumplir su compromiso. Había solicitado de Fleming un plazo para cancelar esas cien libras, pero el prestamista se había negado a ello. Si Broad pudiera ayudarse con esa suma, se comprometía no volver a presentarse jamás en ese cabaret. Finalmente, declaró que aunque ya no tenía la carta, unas cuantas palabras dichas a Gladys Sillice serían igualmente eficaces.

Broad vio que un abismo se abría a su pie. Las exigencias de Carlow nunca terminarían. Tenía justamente cien libras en caja, pero si entregaba esa dinero se quedaría sin un centavo para atender a Gladys. Comprendió que si pagaba, podría darse por fracasada toda expectativa matrimonial.

En este momento Broad pensó en el crimen. Como antiguo lector de novelas policiales, se había enfrentado con frecuencia elaborando tramas de flechas. Pues bien, había llegado el momento en que podría aplicar algunas de sus ideas.

Con acento frío, le entró a Carlow un verdadero ultimátum. Antes de pagar, necesitaba estar protegido de futuras exigencias. Carlow debía firmar un documento declarando que si se le pagadas esas cien libras dentro de todo cobro ulterior, dándose por satisfecho. Carlow firmó el documento y recibió el dinero.

Al quedar impossibilitado para vivir con Gladys, Broad decidió escribir unas letras para comunicarle que debido a un ataque de gripe debía permanecer recluido en casa durante varios días. Naturalmente, lo escribió en el mismo sentido al jefe de la empresa en que trabajaba.

Esa noche, Broad tomó una hoja de papel paraclaro y utilizando la caligrafía firmada por Carlow como modelo, redactó la siguiente carta, imitando la letra de su extorsionador en forma bastante aceptable.

Cuando Fleming empezaba a des-

perderse, Broad llamó por teléfono a Gladys. Broad decidió escribir la carta, en la que le decía que no tenía usted inconveniente, el microtel, por lo que le gustaba visitarle llevándole el dinero. Esa noche, Broad tomó una hoja de papel paraclaro y utilizando la caligrafía firmada por Carlow como modelo, redactó la siguiente carta, imitando la letra de su extorsionador en forma bastante aceptable.

«Estimado señor Fleming: Le comunico que he conseguido las cien libras que le indico. Si no tiene usted inconveniente, el microtel, por lo que le gustaba visitarle llevándole el dinero. Esa noche, Broad tomó una hoja de papel paraclaro y utilizando la caligrafía firmada por Carlow como modelo, redactó la siguiente carta, imitando la letra de su extorsionador en forma bastante aceptable.

«Señor Carlow, deseo pedirle un servicio que solo usted me puede hacer y lo cual estoy dispuesto a pagarle bien. En realidad, estaría dispuesto a dar por cancelada su deuda. Mucho me gustaría que viniera a verme el miércoles a esa de las nueve y media de la noche, para hablar al respecto. Si viene usted por la víspera de mi escritorio, me anotaría en el libro de mi escritorio y abrir la puerta de

Carlow aceptó en el acto, sin que él pareciera sorprendido en absoluto. Así, pues, la noche de ese miércoles, en la que el cielo estaba cubierto de nubes, Broad llegó a la casa de



Fleming cuando todavía no eran las nueve. Se aproximó aprovechando la sombra de los árboles, a fin de evitar el riesgo de ser visto. En un bolígrafo llevaba un par de guantes de goma y un pesado trozo de hierro.

Fleming lo abrió la puerta.

—Adelante, señor Broad. Estoy solo. Pasemos a la oficina.

Se instalaron en sendas sillas. Fleming, tras su escritorio y Broad en frente.

—Todo depende de lo que usted piensa con relación a la garantía —expresó Broad cuando expuso su situación—. Puede usted echarle un vistazo a estos papeles.

Se puso de pie y, llevando varios papeles doblados, se trasladó hasta situarse detrás de la butaca de Fleming. —Vea usted —añadió—; este documento es importante.

Cuando Fleming empezaba a des-

plegar el papel, Broad sintió el trozo de hierro y lo des cargó violentamente sobre el cráneo del prestamista. Fleming cayó de bruces sobre el escritorio.

Broad se enjugó la frente empapada de sudor. El terror empezaba a apoderarse de él. Le restaba sólo media hora antes de que llegase Carlow. Colocó los guantes de goma y buscó las llaves del viejo apartamento. Abrió con ellas la caja de fondos. Sabía cómo hacerlo porque durante sus reuniones con Fleming, éste la había abierto a menudo en su presencia. En su archivado, el prestamista conservaba una carpeta para cada uno de sus clientes, y Broad retiró la suya y se la metió al bolígrafo. Fleming mantenía siempre un archivador alfabetizado, y Broad arrancó las hojas en que aparecía su estado de cuenta. De una pequeña libreta de notas, en que el usurero solía anotar el nombre y la dirección de sus víctimas, también registraba una cita entre ambos justamente en una hora muy próxima al

asesinato. Al ser interrogado, Carlow ciertamente diría que había sido juzgado de una trampa pero ¿quién habrá creído? Aún cuando se sospechase la verdad, era poco probable que reclamase al respecto por cuanto, en primer lugar, no podrías probar nada, y, en segundo lugar, porque confesara su extorsión.

Si, sin duda alguna, Broad estaba libre de sus sospechosos. Había recuperado lo que le correspondía a Carlow —y tal vez algo más— y lo que se encargó de suprimir pronto a Carlow y, con él, la amenaza de nuevas extorsiones. Había sido un espléndido trabajo, y todo cuanto le quedaba por hacer era sentarse y esperar.

Por desgracia para Broad, las cosas no corrieron tal como las imaginó. Carlow reveló un buen sentido inesperado. Al descubrir el cadáver, inmediatamente se acercó la policía. De modo que la investigación comenzó una hora después de cometido el

crimen. Al ser interrogado, Carlow ciertamente diría que había sido juzgado de una trampa pero ¿quién habrá creído?

Aún cuando se sospechase la verdad, era poco probable que reclamase al respecto por cuanto, en primer lugar, no podrías probar nada, y, en segundo lugar, porque confesara su extorsión.

Para Carlow, que estaba poniendo cada vez más y más atreveso, esa carta fue como una cuerda lanzada a un hombre a punto de ahogarse. Vio en ella la prueba de que había sido víctima de una maniobra y creyó que la policía llegaría a la misma conclusión.

Comprendiendo que era su última esperanza, confesó las extorsiones a que se había enfrentado. Pero expresó que, aun sin las cien libras de Broad, tenía el dinero suficiente para cancelar su deuda con Fleming. Había inventado ese pretexto para retrasar la exigencia que le había hecho a Broad, pero todo lo que realmente quería era hacerse la vida un poco más llevadera. Su declaración fue comprobada por el dinero que tenía en su poder y por las cifras anotadas en el archivo de Fleming.

Al día siguiente, la policía llegó a casa de Broad. A esa hora el crimen no se había hecho público y los policías hicieron algunos breves comentarios al respecto. Enseñó el Inspector French pareció deseo de abordar otro tema.

—Queríamos verle, señor Broad,

con motivo de ciertas extorsiones. Tenemos entendido que Carlow se ha hecho víctima de sus manejos, y nos gustaría saber algo en este sentido.

Pero como el asunto puede tener otros aspectos, me permito advertirle primero que tengo cuidado en lo que digo en esta entrevista.

Broad asió lo prometió. Luego el Inspector dijo en resumen:

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que se dedica a las extorsiones.

—Carlow es un tipo que

ALEMANIA



Humor sin palabras

SELECCION DE "BEST CAR TOONS FROM ABROAD"

ITALIA



MEXICO



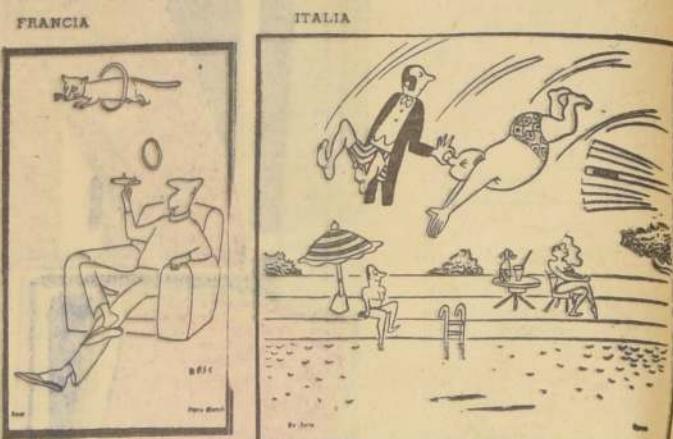
ESCANAVIA



FRANCIA



FRANCIA



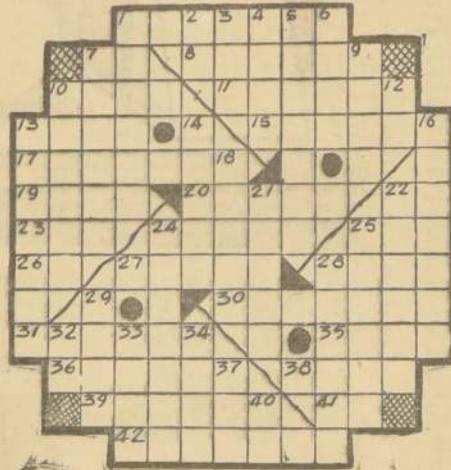
ITALIA

- 39.—Formación en línea.
41.—Regalo, otorga.
42.—Congoja y adhesión del ánimo.

VERTICALES

- 1.—Provincia sureña Argentina.
2.—Símbolo químico del azufre.
3.—Alianza.
4.—Promoción personal.
5.—Cojín grande, lleno de pluma, lana, cerda, etc.
6.—De humor.
7.—Acopio.
8.—Gigante que se alimenta de carne humana.
10.—Jadear.
12.—Ciudad de la India, cerca de Bombay.
13.—Provincia del norte de Chile.
14.—Que se distingue bien.
16.—Grueso de un sólido.
18.—Arrasado.
21.—Lienzo grande que cierra el escenario de un teatro.
22.—Sombrias, veladas.
24.—Canto para adormecer a los niños.
25.—Rezaria.
26.—Comercio donde se venden al público artículos al por menor.
29.—Ciudad inglesa a orillas del Averb.
32.—Círculo y uno.
33.—Planta aromática, originaria de América.
34.—Numeral cardinal.
37.—Pieza sólida en figura de circunferencia.
40.—Preposición inseparable que denota separación.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

- 1.—Prenda de vestir sin mangas con bolsillos y botones.
7.—Interjección.
8.—Hombre muy grande.
10.—Pez de carne muy agradable.
11.—Reunió, juntó.
13.—Rey de Israel que dio muerte a Nabor para apoderarse de su hijo.
15.—Con armonía, con consonancia.
17.—Aguardiente destilado del maguey.
19.—Máquina con que se saca agua del río para regar el campo.
20.—Intelectual que ha escrito una o más obras literarias, científicas, etc.

- 22.—Notación musical que significa obra.
23.—Precipitada.
25.—Que queman.

- 26.—Mujer de Saturno, diosa de la abundancia entre los antiguos romanos.

- 27.—Terminación de verbo.

- 28.—Perteneciente a la parte delantera de una embarcación.

- 29.—Después de, a continuación de.

- 30.—Zona o faixa celeste por el centro de la cual pasa la Eclíptica.

- 31.—Barra de hierro que sirve para cerrar puertas y ventanas, asegurar.

- 35.—Fondo cuadrado de tierra para poner plantas.

- 36.—Nación europea.

- 38.—Líquido incoloro, de sabor aromático.

RÉSULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Dibujo para Colorear

LAPICES. (tempera, acuarela o tiza) podrán usar los pequeños artistas, lectores de LA NACION, para colorear este nuevo dibujo de Addurri. Y tendrán opción a ganarse un escudo como estímulo, que se dará al trabajo que resulte con más hermoso colorido. Las cartas con el dibujo ya coloreado deben enviarse antes del domingo 12 del presente, a casilla 81-D, Santiago, o depositarse personalmente en el buzón instalado en el hall de nuestro diario, dirigido a Concurso de Dibujo Coloreado. De modo que... ¡a pintar se ha dicho!

NOMBRE
DIRECCIÓN

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

El País Menos Amado del Mundo

Por ANDREW WILSON

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

LEOPOLVILLE. — Si damos una mirada a Leopoldville en cualquier mañana calurosa, veremos la poca atractiva capital del país menos amado del mundo: los hoteles de concreto, avenidas tortuosas y los bloques de 18 pisos que albergan las oficinas.

Los pavimentos han conservado una especie de normalidad, con mesas de café pintadas de vivos colores y vitrinas adornadas con saldos de pantalones que nadie compra y grabados de cinta magnética importadas antes de julio. Pero el sol no se siente aquí, ni se le encuentra en las calles, ni en los hoteles, con sus ruinas interiores y sus horribles estatuas de concreto. Aún en los "días tranquilos", la vida es triste y desprovista de interés.

Todo es grande y tosco —los automóviles, las habitaciones, el tamaño de las comidas— en un país cuyos problemas son esencialmente pobres y humanos. Es por esto que cuando ve mos que las hormigas salen del encluse de la luz e invaden nuestro cuarto del séptimo piso, casi deseamos que la naturaleza lo domine todo, destruya su vulgaridad y permita empezar de nuevo.

Tal vez sea la inhumanidad de Leopoldville europea lo que impide la entrada de la masa de los congoleños, traidos de la masa de las congoleñas, traída de la masa de las hormigas. Su mundo comienza todavía en la Avenida De Gaulle y se extiende desde allí a través de 1.900 kilómetros de selva hasta los lagos Kivu, Albert y Tanganyika.

En un mundo mucho más apasionante, y en cierto modo más civilizado, que el europeo. Y si fuera estu-



EL PAÍS POCO AMADO

diado con más simpatía y comprensión, el problema del Congo podría tener más rápida solución.

La caza indígena es un conjunto de asesinatos destalados, con techos de bojálatas, que se extiende sobre diez o doce kilómetros cuadrados. Las condiciones sanitarias no serían apropiadas ni siquiera por las escasas exigencias de las autoridades de algún villorio de Rhodesia; pero existe una forma de vivir que las tribulaciones políticas no pueden extinguir.

Para quienes entienden el POLAR o el BAR TANGA, en la mañana de un domingo y se ve envuelto por una multitud que se embriaga con cervajal helada, mientras escucha música insensata, el problema del Congo parece no existir. Es una ilusión.

—¿Qué sucede? —tan solo se piensa en que un número cada vez mayor de congoleños ya no pueden darse el lujo de entrar a los bares. Pero la pésimidad y la impresión forman parte de la vida tribuna que gobierna a la sociedad congoleña.

—Dónde piensas dormir esta noche? —le pregunté a un niño de ocho años que había llegado solo por primera vez desde Leopoldville, en uno de los vuelos cada vez más irregulares de la Línea Aérea del Congo.

—Escúchame algunos amigos —me respondió—. Se refiere a miembros de su clan. No sabía quienes serían ellos, ni donde podrían encontrarlos; pero estaba absolutamente confiado en que tendría pan para todos.

Esta vida de clan es vasta, confusa y —para el europeo— en general insosnable. De una parte ofrecer caridad, camaradería y un innato sistema de seguridad social; y de la otra, una sociedad aparentemente tan despiadada como la de una comuna china.

Los niños dejan a sus padres a los cinco o seis años, y se dirigen sin pensar ni protesta a vivir con tíos o primos. Se compra una esposa por 5.000 o 10.000 francos —el precio de catalogar este artículo a Londres— y después de algunos años de afecto a la mujer se cambia, rápidamente las más blandas y crueles razones.

—¿Por qué supone usted que no puede haber amor? —preguntó un joven sacerdote católico romano—. Tiene el amor que ser siempre egoísta familia... el amor egoísta de madre y mujer?

Desarrolló el argumento de que la vinculación tribuna era un amor igualmente profundo y que podía ex-

tenderse, con el tiempo, hasta constituir una comunidad más sólida y tolerante que la estructura social de Europa.

Así sea ingenio buscar en los congoleños las cualidades que elaboramos en nosotros mismos, la frustación con ellos, incluso la de los funcionarios de las Naciones Unidas, es en efecto la decepción derivada de esperanzas injustas.

Pero veamos otro aspecto de la situación. Es imposible permanecer algún tiempo en Leopoldville o Stanleyville sin estar expuesto a caer enfermo como consecuencia de presenciar brutalidad, violencia y el pánico de cada día. Un adversario político es linchado, y queda poco menos que moribundo bajo los golpes que se propinaron con ganchos arrancados de los arbustos más próximos a un pequeño delincuente sorprendido mientras participaba en un juego ilegal de naipes, que queda sin conocimiento con los golpes de porras de la policía, que lo lleva a puntapiés hasta hacerlo caer en una acequia, en medio de las risotadas de los transeúntes.

—Es esto sadismo o simple falta de sentimientos? —Indígena o algo incluido por cuatro generaciones de rigores coloniales. Un conglomerado proporcionó lo siguiente:

—En aquellos tiempos festejaron la independencia yo era gendarme, y mi compañero arrestó a un hombre —un Pastor protestante— que había escrito al diario local con respecto a una orden injusta dictada por el gobernador. Le dije al comandante de mi compañía: "Le ruego, señor, que deje en libertad a ese hombre. Lo que ha hecho ha ordenado". El comandante de la compañía dijo: "¿Cómo sabe usted eso?" y le contesté: "Ese hombre es mi padre". No le dejaron en libertad. Algunos días más tarde, la compañía fue formada, mi padre fue traído maniatado, el capitán me pasó el látigo. Al principio azotó con demasiada asuadidad. Entonces el capitán me quitó el látigo y me mostró cómo hacerlo. Y le di a mi pa-

drón ésta ya no es suficiente.

El horror del relato no se encuentra tanto en lo sucedido como en el hecho de que el hombre que hablaba pudo contar sin emoción u obvio remordimiento, y con lujo considerable de detalles.

En la actualidad, tres de los ejércitos privados del Congo —los de Mobutu, Tshombé y Kaondji— siguen siendo adiestrados de acuerdo con indicaciones de procedencia belga. El cuarto, el de Lundula, puede reclamar la dudosa distinción de continuar la tradición de auxilio extrafiscal.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

Hay algunos —muy pocos— a la cabeza de los asuntos, como el joven y hábil Comisionado de Finanzas, señor Ndell. Hay otros en las administraciones provinciales, como el pequeño Ministro de Salubridad de Oriente, señor Guestan, que luchan por proporcionar servicios hospitalarios a dos y medio millones de personas con siete médicos y prácticamente sin dinero ni drogas.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

Hay algunos —muy pocos— a la cabeza de los asuntos, como el joven y hábil Comisionado de Finanzas, señor Ndell. Hay otros en las administraciones provinciales, como el pequeño Ministro de Salubridad de Oriente, señor Guestan, que luchan por proporcionar servicios hospitalarios a dos y medio millones de personas con siete médicos y prácticamente sin dinero ni drogas.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

—Por amor de Dios, vámoun de aquí! —que se vuelvan a la jungla y reclamó un oficial de las Naciones Unidas luego de presenciar un incidente particularmente repulsivo.

Probablemente, no quiso decirlo, excepto en el menor de momento; pero si lo pensó en realidad debe haber sabido que era imposible, no solamente debido a la creación del factor de poder cuya prevención es una función principal de las operaciones de seguridad del Congo, sino porque ello significaría desertar al apreciable noclub de buenos y amables congoleños que luchan contra la ola de ignorancia y prejuicios y ofrecen la única esperanza para el futuro del país.

Hay todavía otros en la administración pública, que desempeñan cargos para los cuales jamás tuvieron preparación, y que de alguna manera, con ayuda de las Naciones Unidas, mantienen de pie al país. Y hay decenas de miles de personas sencillas y pacíficas, como los indios que cuida mi habitación y me suplica todas las mañanas que le consiga un curso de inglés por correspondencia. Es realmente notable lo poco que sus problemas parecen conocerse en el Occidente; o tal vez habría que decir, cuán lamentablemente han quedado eclipsados por las informaciones de prensa basadas en falsedades políticas y militares.

Se podría señalar una docena de problemas. Pero tal vez el más ilustrativo sea el de un dirigente sindicalista que encontré en su desatascada oficina, a la que había regresado recientemente, luego de una visita a Pekín.

—No —contestó a una pregunta mía— El comunismo no es aquí la respuesta. Tememos que trabajan con los neutrales, pero debemos aprender donde podamos.

Estaba revisando un prospecto de cursos sobre organizaciones sindicales, mientras en derredor suyo se hallaban sentados unos hombres cesantes, visiblemente hambrientos, despedidos de sus ocupaciones en noviembre último y encarcelados (golpeados) durante una huelga en la Empresa de Transportes del Estado de la Otrac.

—Habían venido a estudiar, por septima semana consecutiva, la forma de recuperar sus humildes muebles y utensilios domésticos, que fueron retirados por el ejército y almacenados en los depósitos de la Otrac.

La situación creada en Leopoldville por la desocupación está tornándose desesperada. Los cálculos más moderados fijan el número de desocupados involuntarios en 35.000; pero bien podrían sumar el doble o triple de dicha cifra. Reciben una pequeña ayuda de sus parientes —veinte o treinta francos cada vez para comprar maníaco (una especie de tapatio), pero ésta ya no es suficiente.

En las semanas recientes, los precios en los mercados afrocaribeños y socios de esta ciudad creen que la Administración Kennedy debe tomar medidas inmediatas y energicas para contrarrestar la debilidad de la balanza norteamericana de pagos. Hasta se crea posibilidad aquí una devaluación del dólar contra el oro.

—Todos hablan sobre el dólar, mucha más que en octubre —me dijo un socio de uno de los principales Bancos privados—. Muchos de mis clientes han venido a consultarme acerca de si deberían vender sus dólares. Todos están perdiendo confianza en el dólar.

SE ACERCA EL MOMENTO DECISIVO

Un alto funcionario de uno de los tres grandes Bancos suizos dijo que tenía "la sensación de que las cosas se acercan a un punto crítico". Seguro él, sería muy tentador para la Administración Kennedy empezar con una página en limpio, mediante el cambio del precio del oro en dólares, a fin de no seguir teniendo molestias con la balanza de pagos.

Agregó que si se tomaba esa decisión habría que proceder repentina y unilateralmente, y pronto.

En estos momentos, el Gobierno de los Estados Unidos ofrece vender o a cualquier Banco Central a 35 dólares la onza fina. La ola especulativa de compras, que momentáneamente determinó en el Mercado de Londres un alza a 41 dólares en octubre, fue causada por rumores de que habría una revalorización aumentada del oro, en términos de dólares.

La gente habla de una revalorización a 50-70 dólares la onza, lo que implicaría la devaluación de todas las monedas, con la posible excepción del marco alemán, el franco suizo, alcanzado en pequeña parte a la lira italiana. No debería pensarse que los banqueros de Zürich, pese a su reputación casi mística de ilusionistas, casi como seres que tienen la habilidad de crear de cero el valor de un metal precioso, no se acuerden de la necesidad de tener un dólar estable.

Una devaluación seria del dólar —y una devaluación es lo que todos pronostican—, haría que los suizos son poco vulnerables como pudieran ser: el Banco Nacional tiene el 95 por ciento de sus reservas en oro en dólares.

Este organismo, considerado el más austero de todos, es la Bolsa de Zürich, donde se efectúan transacciones en oro así como en

Matta visto por los Críticos

Por VICTOR CARVACHO

MATTA HA SIDO reconocido tempranamente. No hablamos de lo dicho por Breton o de sus evocaciones tan poéticas cuando se ha referido al fascinante colorido del pintor. Se podría decir que ha estado comprometido demasiado con el colega de aventura al escudriñar los aterrados mundos que gozan en sacar a luz. Pero no todo ha sido siempre color de rosa. No ha faltado, y esto ha sido la excepción, el crítico galo armado de punzante estilete, según se usa, con gracioso desdén, que, al mirar el caos de formas, se haya perdido, haya equivocado la interpretación de los signos que tenía ante la vista para concluir de plato de visceras.

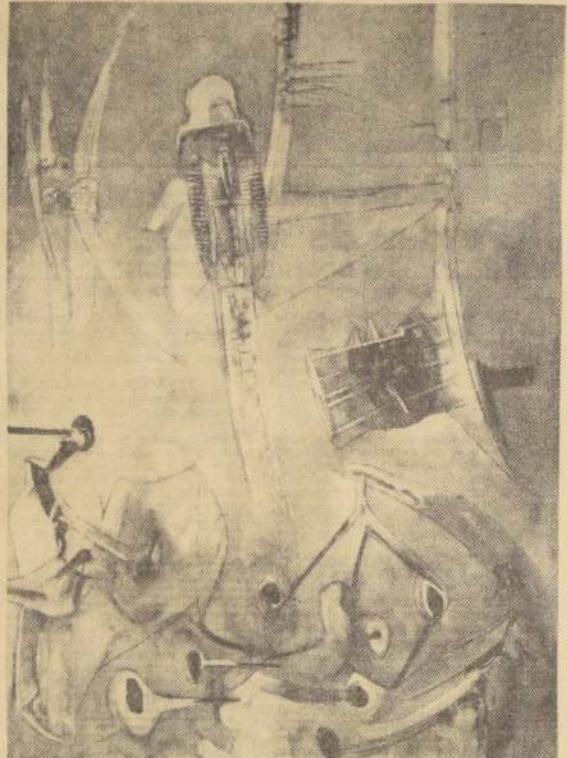
Rebuscando hemos dado con una de las apreciaciones más antiguas en un texto de Sidney Janis. Viene en el libro "Abstract and surreal Art in America". La fecha de la edición que tenemos delante es del año 1944. Lo trata especialmente entre los pintores que se exiliaron en los Estados Unidos en los años de la guerra. Dá sil las referencias relativas a su formación como autodidacto, tal como ha pasado con otros pintores surrealistas, tales como Ernst, Masson, Tanguy, Magritte y Lam. Agrega el crítico: "Matta ha hecho en París pinturas lineales en forma automática mediante el uso de lápices de colores; después de su llegada aquí ha hecho brotar una profusión de óleos, muchos de ellos de inmenso tamaño. Mientras mayores fueran en parte más pictóricamente llenos aparecían, como si fueran estalactitas y piedras preciosas, en las cuales los colores prismáticos de la América del Sur reflejaban como carbones en ignición."

Atreviémosnos el Atlántico para ver una nueva fase del enfoque crítico. Lo encontramos esta vez en la revista inglesa *Horizon* y el momento —1949— se presta con ocasión de la revelación al público londinense de la magia de este pintor sudamericano desarrollado bajo la tensión catalizadora de los grandes centros de Europa y América del Norte. Matta acaba de hacer una exposición, *Horizon* lo presenta en la traducción al inglés de un original en francés, de Pierre Mabille. Empieza con apreciaciones que son un desafío a la concepción habitual de lo que se entiende por "realidad". Veamos: "Matta debería ser considerado como un pintor realista; sus pinturas son versiones muy precisas y prolíficas de la realidad contemporánea. Este juicio, tan obvio para mí y para unos cuantos más, necesita que se le subraye en forma calificada para que no aparezca como una tomadura de pelo. Naturalmente que no estoy pen-

sando en ese público común que está siempre con cincuenta años de retraso con relación a su tiempo y que sólo ahora empieza a familiarizarse con el impresionismo."

Dejamos hasta este punto a Mabille. Nos interesa llegar luego al largo y acucioso estudio monográfico de William Rubin, publicado por el Museo de Arte Moderno de Nueva York con ocasión de la gran retrospectiva del año 1957, organizada por esa institución. Insertaremos sólo un fragmento, en el que se aprecia la parte que le cupo a Matta en la definición madura, tal vez como Tanguy, Ernst y Duchamp.

"En 'Pré-cientrismo', pintado después que Matta emigró a los Estados Unidos a fines de 1939, exploró nuevas posibilidades en el uso del pigmento como un lavado vaporoso, que formaba murallas membranosas ocasionalmente recorridas por fragiles túbulos lineales. Algunas de las formaciones amorfas recordaban a Tanguy. Otras tienen un carácter abierto y complejo, una terminación equilibrada, instantánea y delicada, lo cual influyó de una manera definitiva y



"JE MARCHE", 1949

significativa sobre unos cuantos expresionistas abstractos, particularmente en Arshile Gorky. En ese tiempo Matta estaba instalado en el centro de un grupo de pintores que formaba el núcleo de la llamada Escuela de Nueva York. El impacto en este arte ha sido reexaminado en años recientes, debido, en parte, al hecho de que Matta permanece dentro de un marco de iconografía simbólica, mientras que sus colegas se desarrollaron más puramente como no figurativos. Pero si la influencia de Matta, en términos de valores pictóricos y técnicas, fue considerable, ella fué, tal vez, más importante a través de su personalidad por la perspicacia intelectual extraordinaria y el brillo de su conversación, lo cual actuaba como un acelerador estimulante en el riesgo de la aventura, entre jóvenes pintores durante la guerra, y como un puente entre ellos y pintores de vanguardia en exilio, de la generación madura, tales como Tanguy, Ernst y Duchamp.

Omitimos en esta selección los juicios más recientes publicados por Herbert Read en "A concise history of Modern Painting" —1959—. Con lo transcripto basta. Así se comprende la indignación con que encontramos al pintor en un encuentro ocasional en el Museo de Historia Natural, después de leer calificativos que habría propinado a los críticos. La belleza de una reportera no es suficiente. Necesita perspicacia, a la par del pintor. Sobre todo tratándose de un artista humanísimo como Matta.

En "Pré-cientrismo", pintado después que Matta emigró a los Estados Unidos a fines de 1939, exploró nuevas posibilidades en el uso del pigmento como un lavado vaporoso, que formaba murallas membranosas ocasionalmente recorridas por fragiles túbulos lineales. Algunas de las formaciones amorfas recordaban a Tanguy. Otras tienen un carácter abierto y complejo, una terminación equilibrada, instantánea y delicada, lo cual influyó de una manera definitiva y

CARTA DE EE. UU. Washington y la Verdad

Por ENRIQUE LAFOURCADE

EL calor sofocante tenía desasistido hasta a Abraham Lincoln. La ciudad blanca, llena de "memoriales"—grandes mausoleos monumentales de mármol, en estilo neorenacentista—humecía. Arriba, unas nubes negras llenas de agua tibia.

Mr. y Mrs. Chalmers no tienen hijos. Es un matrimonio cuajado, muy plácido, que rezan antes de dormir el orridge con leche, y reciben huespedes en su casa llena de libros, lamparas, paños bordados, alfombras. Han vivido en París, en la isla de la Mala de Haití, un judío chino falso y caído, una negra de Ghana. Oh, una hermosa negra de nariz aplastada, boca carnuda, envelada en sus cretonas! Una negra que hablaba un correcto inglés, tímida como un ciervo africano!

En la tarde comenzó a llover. Relámpagos, truenos, violencia celeste que iluminaba las casas de ladrillos rojos rodeadas de escaleras de hierro, los plátanos, olmos, encinas, acacias y hibiscos. Una tempestad furiosa. Washington, ciudad de novelas de Henry James, con tantos jardines, con altamente casas señoriales, tan limpia, tan airozona, sin polvo ni moscas, sin polvo ni moscas, sin un parásito por los aires. Durante la tempestad aquella no volaba una brizna. Fue en los suburbios, en el Este, en los barrios negros, donde encontré esas latas vacías de cerveza, donde sentí ese olor a grasa quemada, donde vi restos de comidas, de cigarrillos, una camisa purpura secándose sobre un alambre.

Pequeños restaurantes italiano, chinos, alemanes, Georgetown, con sus elegantes tiendas de antigüedades Georgetown, junto a la Universidad Católica, entre columnas y arcos. Una suite leña sus ejercicios espirituales, con paso militar, entre estudiantes rubias, largullas, que jugaban a las cartas. Georgetown! ¡Café Expresso! Fui a conocer a un poeta: Paul Steele. Un caballero moftudo de anteojos, rodeado de señoritas con grandes sombreros. Intelectuales distinguidos. Alguno leyó un cuento. Las señoritas criticaban: "la descripción del living-room... Falta la televisión... Servían café con leche y pasteles! Café con leche y pasteles! Todo demasiado dulce, el poeta, el cuento, las señoritas, el café, los pasteles...

Ralph Robin era distinto, un auténtico poeta. Bebia whisky. Tarareaba al hablar. Un tipo que, además, la poesía un acto de voluntad ligada a su poética expresión de ideas. El "cracimonia" de Washington, la que llaman ideas los poetas?

Cuando finalmente leyo sus versos—finos, deslumbrantes, puras sonoridades e imágenes—se desvaneció de inmediato. "Ay" que la idea de hacer poesía no significa una poesía de ideas! Que la poesía verdadera continúa siendo nuevas sociedades de palabras, misterio de significaciones, temblor semántico.

Encontré en Washington, fuera de estos dos poetas, el falso y el legítimo, a un ministro de jazz: "Big Chief Moore". Desprendiente de pieles rojas de Arkansas, gordo como una morsa, moreno y alegre. Bebió julep y cerveza. Gran trombonista. Vivía en Nueva York. Esta noche actuaba en Le Baloun, un night-club de Georgetown, oscuro, lóbrego, bajo un puente. Big Chief aceptaba su trombón y de pronto, aterrizó a él como a una "mamadera" marciana, le sacaba gororitos, suspirios, quejas, maullidos de gato en celo. Tocaban jazz "Dixieland", lo que para el caso me era igual. ¡Cómo había podido este país transformar a un piel roja!

Antes de partir hacia el middle-

west una tarde un sábado, terribles en todos los lugares del mundo, llegó Mount Vermont. En realidad me gustó el nombre, el paseo por la bahía en ferry-boat, donde soplaban aires y vientos frescos. Casi al llegar supuse que íbamos a la casa, y a la tumba de Jorge Washington. Sobre una colina, entre grandes prados verdes, con sus columnas blancas. Salas de armas, caballerizas, museos, piezas del hilado, dormitorios donde reposaron los guerreros espejos. ¡Ay, espejos!

Siempre me acerco a éstos con aversión, pero no quería perderme de ver. "Sobre todo —dice Gonzo— no contundente espejo con una ventana". Espejos de Mount Vermont, pejores con luz de sol, con otras luces. Si pudieran revolverse los espejos como placas fotograficas...

Ante estaba en la casa del herero, metiéndome en su cocina, en el cuarto del lavado, en su biblioteca. Este país había nacido entre las paredes con grandes flores verdes, en las mediodías sobre la terraza. Este país que era como la tierra misma, miles de capas superpuestas, miles de sangres, de razas, de espíritus, de linajes humanos.

Escritores Provincianos

Por GONZALO DRAGO

ENTRE los escritores nacionales hay un crecido porcentaje que han nacido en provincias, a lo largo y ancho de nuestra "Isla geográfica", según la acertada definición de Benjamin Subercaseaux. Muchos de ellos, por motivos personales o imperiales económicos, se han radicado en Santiago; pero siguen escribiendo en tierra al surrío natal, así que recordarán en sus trabajos literarios o en sus charlas cuando la euforia de los cenaculos nocturnos los conduce, por los caminos del tecuero, hacia la nostalgia de las tranquillas calles de su pueblo.

Creemos no equivocarnos al afirmar que los escritores chilenos más representativos, nacieron en provincias. Para comprobar nuestro aseveración a dar una breve lista, sin orden ni concierto, de los escritores provincianos, vivos o fallecidos. Comenzaremos mencionando a nuestra gran poeta Gabrial Mistral, nacido en Monte Grande; Pablo Neruda, en Parral; Mariano Latorre, en Cobquecura; Olga Benítez, en Lago Bauta; Fernando Luis Durán, en Traiguén; Juventino Valdés en la capital Imperial; Augusto D'Haldim, Eduardo Barrón y Joaquín Edwards Belaúnde, en Valparaíso; Francisco Colomé, en Quemchi; José Santos González Vera, en San Francisco del Monte; Baldomero Lillo, en Lota; María Brunet, Nicanor Parra y Juan Gedoy, en Chillán; Oscar Castro y Baltazar Castro, en Rancagua; Raúl González Labbé, en Chépica; Reinaldo Lombay, en Coronel; Nicomedes Guzmán, en Antofagasta; Nicásio Tangol, en Chile, y Víctor Domingo Silva, en La Serena.

No menciono en la lista precedente a los grandes escritores chilenos: Manuel Rojas, Daniel Belmar y Luis Merino Reyes, porque nacieron en Buenos Aires, en Neuquén, Argentina, y en Tokio, respectivamente, que se acuerda o se gana el sueldo duramente, desempeñando funciones completamente aparte de su específica función de escritores. En Chile, estamos todavía demasiado lejos de poner en práctica el aforismo norteamericano: "The right man in the right place". El hombre adecuado en el puesto adecuado. Aquí, por desgracia, es común que un escritor se desempeñe como ejero en el Servicio de Tesorería, como Inspector de Impuestos Internos, como auditor de la Contraloría, como cobrador, comisionista, mediador, pedagogo, comerciante. Todavía luchan bravamente con la vida, en un medio ambiente nutritivo o fraccionalmente hostil para sus aspiraciones, robándose horas al mercido reposo, para entregarlo en forma de cuentos, poemas o novelas a la literatura nacional, sin que nadie les tienda la mano para sacarlos del abismo en que se encuentran.

Por eso, no es extraño que muchas escritoras chilenas, amargadas, defraudadas, quiebren la pluma y dejen de escribir. Deberían transcurrir muchos años antes de que el escritor chileno sea debidamente considerado y se le ubique en los cargos que corresponden a su capacidad literaria y a su específica misión de escritor. Mientras tanto, la literatura nacional debe recibir lo que eventualmente pueden darle sus escritores nacionarios o modestos empleados, lo mejor que se pueda ofrecer para salvaguardar el espíritu en su oculto de indiferencia u hostilidad de la gente que debería ubicarlos y ayudarlos a realizar su misión de voceros del pensamiento escrito.

Naturalmente, este artículo no

D ESDE los tiempos más remotos de la historia humana las artes no solo se han considerado como ornamento de la vida de los hombres, sino como un baluarte para sus penas y sus alegrías. Es significativo que, dentro de la mitología, el dios que preside el florecimiento de las artes, es decir, Apolo, sea también la divinidad del equilibrio de la salud y de la serenidad armónica.

Las relaciones entre la creación artística y los procesos psíquicos hacen nacer, desde el origen de las civilizaciones, variados problemas de un interés apasionante. Las teorías de Lombriser y de Nordenau, que consideran el genio como el fruto de una "desneuración", conocieron el éxito a fines del siglo pasado. Esta visión negativa impulsó a los buscadores del cielo interior de las obras de arte, a también el estudio de los efectos "terapéuticos" occasionales de la creación artística. En nuestros días, tales efectos son certidumbres de la ciencia contemporánea, gracias a los adelantos de la psicología y de la psiquiatría. Sería demasiado largo recorrer de nuevo el camino de ciertas escuelas psiquiátricas que han llegado a formular los principios que constituyen el fundamento clínico y experimental de esas certidumbres. Bastará con recordar que el punto de vista de varias tendencias de la psicología contemporánea, en esa esfera, es muy diferente del científismo de Lombriser, ya que encuentra en la enfermedad "una fuente de inquietud que puede transformarse en factor del progreso interior".

La persona que no se siente "pacífica a las obras" se obliga por su mismo desequilibrio a revisar las normas o los valores establecidos para adaptarlos a su uso. De este modo, nace una suerte de protesta, cura de expresión, bajo formas más o menos sádicas, constituyendo la obra de arte.

Esta simple comprobación—según los representantes de las escuelas psiquiátricas—implica una doble serie de proyecciones: por una parte, el especialista encuentra la posibilidad de estudiar en las producciones artísticas

Arte y Desequilibrio Mental

Por ENRICO FULCHIGNONI

Importante descubrimiento: el de la evolución que podían presentar esas obras de arte, durante el desarrollo espontáneo de la enfermedad y en el curso de los tratamientos psicológicos, biológicos y psicoquirúrgicos, como el electrochoque y la lobotomía, a que se sometía al enfermo.

En este fecho más reciente, se ha dado un considerable paso adelante, con la aplicación de esos principios a la terapéutica de los trastornos psíquicos en el niño. Lo corresponde a la Escuela Inglesa de Psiquiatría el mérito de haber intentado la primera, hacia 1928, la terapéutica mediante el dibujo, la pintura y el modelado entre los jóvenes enfermos.

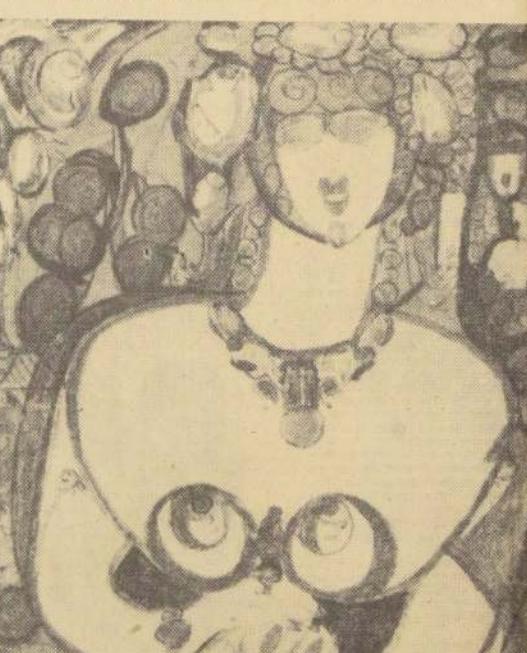
La actividad de los Juegos, el empleo de material plástico y figurativo permiten con frecuencia al niño la libre expresión de sus instintos agresivos y de su vida afectiva. La utilización de estas técnicas, ya sea en forma individual, ya sea en grupos, da lugar a experiencias mediante las cuales los niños pueden expresar sus impulsos contenidos, su ansiedad y su inseguridad, y permitir al médico establecer un contacto sólido con sus jóvenes enfermos, que con frecuencia son incapaces de explicar verbalmente su estado psíquico. Así, la creación artística, tanto en el nivel del diagnóstico como en el de la terapéutica se revela como un auxiliar cada vez más valioso en el caso de trastornos mentales, y al mismo tiempo como un instrumento para la redención de los niños delincuentes o inadaptados, con otros métodos terapéuticos. Puede aplicarse con tratamientos médicos de choque o psicoquirúrgicos. Los psiquiatras de diversas escuelas que, de comienzos del siglo han preocupado de este problema, reconocen unánimemente un nuevo y eficaz instrumento terapéutico en esta forma de actividad, mediante la cual se realizan sensibles transformaciones en el proceso de curación. En ciertos casos de trastornos del carácter, el lenguaje emotivo de los colores y el contacto con la materia, permiten eliminar las tendencias y las inhibiciones que encierran a los enfermos mentales en la torre de marfil del negativismo, del desánimo y finalmente—como una terrible paradoja de la demencia—el rencor a la vida.

Este lenguaje remoto permite a un gran número de desequilibrados, recuperar su condición de humanos. Poderse de su alienación mental que les aqueja y les immobiliza. Como toda terapéutica, la del arte produce efectos favorables o desfavorables, éxitos y fracasos, y debe asociarse siempre con otros métodos terapéuticos. Puede aplicarse con tratamientos médicos de choque o psicoquirúrgicos. Los psiquiatras de diversas escuelas que, de comienzos del siglo han preocupado de este problema, reconocen unánimemente un nuevo y eficaz instrumento terapéutico en esta forma de actividad, mediante la cual se realizan sensibles transformaciones en el proceso de curación. En ciertos casos de trastornos del carácter, el lenguaje emotivo de los colores y el contacto con la materia, permiten eliminar las tendencias y las inhibiciones que encierran a los enfermos mentales en la torre de marfil del negativismo, del desánimo y finalmente—como una terrible paradoja de la demencia—el rencor a la vida.

EL LENGUAJE EMOTIVO DE LOS COLORES

Este lenguaje remoto permite a un gran número de desequilibrados, recuperar su condición de humanos. Poderse de su alienación mental que les aqueja y les immobiliza. Como toda terapéutica, la del arte produce efectos favorables o desfavorables, éxitos y fracasos, y debe asociarse siempre con otros métodos terapéuticos.

Los psiquiatras de las escuelas



MARIA STUARDO O EL COLLAR SERPENTINO.— Aloyse, institutris de Lausana, fue hospitalizada en 1918 por acceso de agitación de origen esquizofrénico. Poco después, la enferma comenzó a adornar sus escritos con dibujos que le han dado la celebridad. Su agitación desapareció a medida que se desarrollaba su producción artística, actividad nacida de su dolencia.

formación y el artista parece querer explicar su obra, dándole un sentido simbólico. Las cuatro pinturas que se siguen delatan un cambio aún más marcado y en ellas aparecen símbolos intrincados y alucinaciones. La última flor pintada revela una fase aguda de confusión y ofrece una impresión viciada de movimiento. Finalmente, las pinturas del artista anónimo se despojan de la excesiva y desordenada elaboración y vuelven a ser normales, semejantes a la primera que se reproduce en esta página.

formación y el artista parece querer explicar su obra, dándole un sentido simbólico. Las cuatro pinturas que se siguen delatan un cambio aún más marcado y en ellas aparecen símbolos intrincados y alucinaciones. La última flor pintada revela una fase aguda de confusión y ofrece una impresión viciada de movimiento. Finalmente, las pinturas del artista anónimo se despojan de la excesiva y desordenada elaboración y vuelven a ser normales, semejantes a la primera que se reproduce en esta página.

FLORES VISTAS POR UN ESQUIZOFRENICO.— Hace poco tiempo, un médico descubrió un volumen de pinturas de flores en una tienda de antigüedades de Inglaterra. Las obras de arte muestran que el pintor anónimo que las hizo sufre de ataques agudos de esquizofrenia del cual se ha curado finalmente. En mayo de 1964 se produce un cambio súbito en su forma habitual de pintar las flores. El color y el estilo sufren una trans-

formación y el artista parece querer explicar su obra, dándole un sentido simbólico. Las cuatro pinturas que se siguen delatan un cambio aún más marcado y en ellas aparecen símbolos intrincados y alucinaciones. La última flor pintada revela una fase aguda de confusión y ofrece una impresión viciada de movimiento. Finalmente, las pinturas del artista anónimo se despojan de la excesiva y desordenada elaboración y vuelven a ser normales, semejantes a la primera que se reproduce en esta página.

(Fotos de la Colección Gut

Con los Fantasmas de Ricardo Wagner

Por GERMAN ARGINIEGAS
(De los servicios exclusivos de LA NACION)

R AVELLO — Una amiga ha tenido la genialidad de invitarnos a pasar un fin de semana en una casa que se supone llena de espíritus de las criadas, en cuanto la campana a media hora toca la orquesta se mudan a otro lugar. La casa forma parte de los restos del castillo de Ravello. Ahí vivió Wagner y escribió *Parsifal*. Desde entonces y de entonces para acá, las sombras no han hecho sino acumularse y leyendas como éste es natural, se oyen por la noche y caminan por todos los pueblos.

Ravello queda en la costa amalfitana. Allí los pueblos se agarran en penas que olvidaron las cabras. Nuestra amiga viene a encontrarnos a Pompeya, la más valerosa automovilista imaginada, y no teme trepar a las cuestas que girando por las costas bordeando abismos, se trazaron para el automóvil americano, sino para sus cucarachas motorizadas de los itálicos que pueden dar vueltas en un circo. Hay puntas de la carretera en donde se lava el Vesubio, o la planicie de Pompeya donde los griegos hicieron temblores rivales de Atenas, o las aguas del mar. En la cornisa de Amalfi, pasa el trabajo de los hombres que han hecho al cielo de piedra en estos siglos: son cortes de la roca sobre los abismos han convertido en terrazas los despedaderos y revestido lo que deberían ser piedras peladas de imponentes limoneros. Ahora que está casi el invierno, si los naranjales no doran de frutas en los contornos de Nápoles, en Amalfi los limoneros de cristal, de agua, del Jeneralejo. El castillo, ya desde el siglo XI, fue hecho con la más morosa intención del mundo, en esta Italia siempre oriental. El patio es no menos moro que los de la Alhambra, y es apenas imaginable que la fragilidad de las grandes columnas que parecen de potrocanas, o los arcos de piedra y los encuadres de una arquitectura salida de los jardines, y hasta los juegos de agua y los baños que aun pueden verse así sea en ruinas, hayan podido mantener a raya la torre que señorea el castillo, al estilo de las torres cuadradas del borde del mar llegan al cielo.

Dios salvo como el automóvil desciende hasta el borde del mar, y luego una vez tropa por las estrecheces que llevan a Ravello. En las puntas de los otros castillos. Entre los repliegues de la cornisa, casas blancas, muy a lo moro, con pequeñas cupulas aplastadas y terrazas onduladas, sienas blancas...

En Ravello, el castillo de los españoles, entre naranjas y morisos, entre norte y occidente entre el norte y el sur. Cunego llegó a este lugar, vio el jardín de sus fantasmas. *Parsifal* nació en el mar "azul, azul, azul", como aquél de Carlos Pellicer cuando "el sol jugó su as de oro" —y lo perdió en tanto que la noche se apagó entre las cenizas el ojo sanguinario de las brasas del brasero. Las más carlas de Federico a Jorge Guillén, con versos de Federico:

Por debajo de la sierra el mar abre sus balcones.
Las orillas de la luna pierden juncos, ganan voces...
Vienen altos caballeros, morenas de triste porte,
moresas por la nostalgia de un ayer de risuernos...
San Miguel estableció en la noche del sol de su torre,
con las enaguas cajuzadas de espesitos y entredos...
Y poco a poco se va derumbando entre las sombras el único fantasma: el fantasma total del castillo. (A.L.A.)

DE NUESTRO TIEMPO

¿Para qué Sirve el Teatro?

Por JOHN WAIN
(De los servicios exclusivos de LA NACION)

A CRITICA de cualquier arte tiene a veces en vista, antes de mucho, los tecnicismos. Y esto, aunque sea molesto para los semi-interesados o filistinos, es lógico y correcto. La cuestión técnica es siempre una cuestión relativa a medios. ¿Qué puede hacer esta forma? ¿Cómo puede ella servir mejor que otra?

El teatro es un área en la cual esto es particularmente cierto, porque la representación dramática (a diferencia de la sinfonía o el poema lírico) es una forma mixta, una transacción que está siempre en peligro de ser desplazada por otras fórmulas de transacción. Desafiado por el cine y la televisión, como lo fuera en el siglo XVIII por la ópera, tiene que dar respuesta a la presión de la forma?

Jean Wain: "que es esta forma?"

Los defensores más efectivos del teatro no se encontraron entre los dináticos del teatro que la semejanza de los cazadores de zorros tienen punto de partida la suposición de que la civilización perecerá si su hobby" deja alguna vez de ser practicado, sino entre personas que pueden comenzar mediante la admisión de una democracia de formas bajo la égida de la imaginación.

Observando desde este ángulo, creo que puedo ver la justificación y un futuro para el teatro. Si estoy en la razón, existe un área, diez por ciento de la representación dramática, la que sus fines mejor que cualquier otra forma literaria, o semi-literaria.

Un auditorio de teatro, como todos saben, es más que la suma de sus partes. Es algo así como un mitín. La gente ha salido a la calle y se ha dirigido al teatro, ha dejado sus abrigos en el guardarropa, y luego de mirarse las caras uno a otro, está lista para ver la representación —toda juntos—. En este respeto es diferente un auditorio de cine. No es naturalmente efectivo que no haya participación del auditorio en la sala de cine, según cualquiera puede comprobar, con sólo observar una película en una sala de proyecciones que se encuentra vacía. El cine ha sido descrito como uno de sus genios. Como resultado han formado un hábito mental mediante el cual un individuo que ellos colocan sobre el escenario, por pequeño que sea y por muy envuelto en su propia asombro, es inmediatamente "representado". Willie Loman, no menos que John Proctor. Cada conflicto in-

teresa en absoluto. Pero lo cierto es que el teatro tiene sus mejores momentos, y es más irremplazable cuando se ocupa de temas que tienen un vasto área de relación entre sí. Cuando el escritor pasa de cuestiones que interesan a unas pocas personas a problemas que incumben a sociedades enteras, comienza a sentir la necesidad de un teatro.

Lo que deseo decir al referirme a problemas que incumben a sociedades enteras, es esto: si un escritor muestra a un hombre que vacila entre huir con el contenido de la caja de fondos de su patrón, o seducir a la hija de su amigo, ese es un asunto privado. Naturalmente, si retrocede mos suficientemente en el tiempo, hay una cuestión general relativa a la naturaleza de una sociedad basada en el dinero, o el sistema europeo de prohibiciones sexuales, y naturalmente, la decisión no es enteramente su propio asunto, y nos interesaríamos en ella. No obstante, en primer plano y avanzando mucho hacia el fondo, tenemos la conciencia individual y su lucha solitaria.

Pero si ocurre que la lucha de la conciencia está situada en un eje de la historia, tenemos algo diferente. Supongamos que el problema del hombre no fuera el de si se robará o no el dinero en la caja de fondos, sino que la gente no tiene que convivir en la seguridad de su familia, y tal vez de su aísla, a fin de salvar a un juicio o un trabajador de la Resistencia de caer en manos de la Gestapo. Supongamos tentado no simplemente de enriquecerse personalmente, sino de colaborar con el poder de la tiranía.

En tales casos, la lucha individual es allí todavía, pero detrás de ella las sombras de la historia giran y dan contra-marcha. Y aquí, creo yo, tenemos nuestro material genuinamente teatral.

Quiénes son los dramaturgos más interesantes desde 1945? Dejando lado la propia *nouvelle vague* del teatro, tres nombres que de seguro figurarían en cualquier lista, son Brecht, Sartre y Arthur Miller, todos los cuales han elegido deliberadamente la mayor implicación con el público, y no tanto con el artista. Como resultado han formado un hábito mental mediante el cual un individuo que ellos colocan sobre el escenario, por pequeño que sea y por muy envuelto en su propia asombro, es inmediatamente "representado".

Willie Loman, no menos que John Proctor. Cada conflicto in-

teresa en absoluto. Pero lo cierto es que se comparten más opiniones, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una reciente entrevista con el director de *L'Express*, J. P. Sartre, editor:

"Un auditorio es, ante todo, una especie de divaga no solamente acerca de lo que el piensa de la obra, si no también lo que su vecino piensa."

Claro que al teatro y veo una obra que contiene un diálogo chocante para ciertas personas que se que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables, miembro crítico se ve entrabado. Mi situación es incomprendible para las personas que se encuentran en la sala —personas que se sienten más confortables por las ideas que se oyen—. El teatro es con un mitín político. Es una rec



"De nada sirve correr..." decía el señor de La Fontaine. Las estadísticas le dan la razón. En el reino animal, sólo las tortugas gigantes de las Islas de Galápagos —en el Ecuador— y de las Seychelles rebasan regularmente los límites de duración de la vida alcanzados por el hombre. La libertad se queda muy atrás. He aquí dispuestos la cronología de las artas del reloj, los animales que viven más tiempo. Todos son superados por los árboles que alcanzan a veces varios milenios de existencia. Entre el pavo y el ciprés, hay casi 5.000 años

de diferencia. (UNEAC).

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS, vicepresidente de la Soc. Científica de Chile.

- La evolución de los cerebros artificiales. • Son veinte los chimpanzés. • El agua pesada como droga anticancerosa. • ¿Cuál fue la estrella de Belén? • Ascetismo primitivo

LA EVOLUCION DE LOS CEREBROS ARTIFICIALES

PODRAN llegar a ser verdaderamente inteligentes las máquinas? «Un matemático norteamericano, John Williams, así lo asegura, y opina que sobrepasaran al hombre en actividad cerebral».

El Dr. Williams tiene mucho respeto por la masa encefálica humana, puesto que ejecuta cosas semi-máginas, tales como recordar acontecimientos olvidados en el remoto pasado; y es capaz de abstracciones tan variadas como la teoría de la relatividad, el recuento de las partículas de un atomo. El cerebro puede pensar por si mismo y analizar su pensamiento, mientras las más gigantescas computadoras actuales no realizan ni la sombra de esto.

Lo malo, dice el Dr. Williams, es que el cerebro humano está prácticamente organizado de improviso y lento. Su complicación es tan enorme, que no podría ser copiado artificialmente. Afortunadamente, no es necesario copiarlo, porque la naturaleza no lo diseñó para organo de la inteligencia. El cerebro humano, como el de los otros vertebrados, evolucionó

no al azar con un propósito básico: la supervivencia de las especies. Se desarrolló lenta y complicadamente, con el fin de proteger a sus poseedores de los peligros del mundo que los rodea.

Los creadores de cerebros artificiales, continúa el Dr. Williams, deben inventar máquinas diseñadas y especialmente construidas para ejecutar el pensamiento abstracto. Sus fabricantes ya poseen gran número de piezas, por ejemplo, unidades electrónicas análogas a las células cerebrales, que pueden manejarse por billetes y que demandan pequeñas cantidades de electricidad para enviar 100 millones de señales por segundo, nunca se equivocan y duran indefinidamente.

Las computadoras electrónicas, construidas con los maravillosos diminutos y engranados para el pensamiento abstracto, sobrepasan con mucho al más brillante cerebro humano.

El Dr. Williams cree que la mejor política a seguir, consiste en ir perfeccionando los actuales cerebros electrónicos, hasta que ellos puedan dar nacimiento automático a sus sucesores, desarrollando mayor inteligencia en cada etapa. Cuando la evolución

electrónica haga sus primeros grandes avances, la inteligencia humana deberá ser la inteligencia humana. En un universo futuro dominado intelectualmente por máquinas pensantes, el Dr. Williams sólo ve una débil esperanza para el hombre: la de aprender a fabricar nuestros niños por intermedio de las máquinas, para no quedarnos atrás en materia evolutiva.

SON VEINTE LOS CHIMPONAUTAS

EN UN CAMPO aeromédico norteamericano, 19 chimpancés caídos en África Equatorial y uno nacido en cautividad, están siendo adiestrados para manejar instrumentos de vuelo en los viajes al espacio.

Los candidatos a chimpanzés son seleccionados primariamente según su inteligencia y su juventud. Luego, se les encierra durante 45 días a objeto de cinquearlos al salud, en tanto que aprenden a manejar instrumentos. A continuación, cada mañana, después del desayuno de frutas, pasan al laboratorio de psicología, donde se les enseña a tolerar los ajustados trajes espaciales y a ser amarrados durante largas horas dentro de una cabina, en asientos cuidadosamente acochados.

Después, ascienden a la estratosfera en aviones supersonicos. Allí se acostumbran al temblor producido a las vibraciones y a la fuerza de gravedad terrestre, al mismo tiempo que aprenden a soportar la desagradable sensación de ausencia de peso, que se traduce psíquicamente como una caída sin término.

Antes que un hombre se convierta en satélite de la Tierra, debe saber si el animal es capaz de realizar en el espacio las mismas tareas que practica en el suelo. Si las funciones sensoriales y motoras del chimpancé no se alteran fuera de la atmósfera, y puede seguir gobernando los diámetros del tablero de instrumentos, entonces quiere decir que cualquier piloto humano será capaz de dirigir el vuelo del barco del espacio, y transmitir sus informaciones hacia abajo.

Una tarea típica enseñada a los chimpancés requiere que visilen 3 imágenes proyectadas en una pantalla, decidan, optimizan una palanca, cuya imagen es diferente de las otras. Si un chimpancé lo hace correctamente 18 veces, se le premia con un dulce de banana. Algunos lo hacen maravillosamente. Por ahora, el campeón actuó las palancas 3 mil veces en 70 minutos con solo 3 errores. Pues bien, un visitante del laboratorio que ensayó la misma prueba cometió mayor número de equivocaciones.

"Hace 2 años", dice el psicólogo Rohles, "no habría dado un centavo por un carro de mercancías cargado de chimpancés. Pero actualmente, no me canso de alabarlos". Algunos de los psicólogos intentan enseñarles póker, por temor a que ganen todo el dinero suelto de la Base Aérea.

Cuando los Reyes Magos iniciaron su viaje, el Cometa Halley se hallaba en la Constelación de los Gémeos, un poco al norte de las dos brillantes estrellas Castor y Pollux, que exactamente en el Ecuador celeste. Esto significa que, en su viaje diario los dos astros viajaron por el Zenit de Belén. Y como el Cometa Halley estaba muy apagado a ellos, sirvió para señalar el lugar del sagrado nacimiento.

F. F. C.

Fotografía de la cabeza del Cometa Halley, que hace casi dos mil años guió a los Reyes Magos hacia el lugar del nacimiento de Jesús.

¿CUÁL FUE LA ESTRELLA DE BELEN?

CUENTA el relato bíblico que los Reyes Magos observaron una brillante estrella en el oriente que les anunciaba el nacimiento del Niño Dios, y que los guió hasta la escena del milagro.

Buscando una explicación racional al hecho, debemos recordar que los caldeos eran asiduos observadores de los cielos y que conocían las constelaciones mejor que la gente de hoy día, que ni siquiera logra distinguir bien el cielo nocturno a causa de la iluminación artificial.

Una posibilidad que ha recibido atención es que la estrella de Belén fué producida por la conjunción de Júpiter y Saturno, en forma tan estrecha que los dos planetas se vieran como uno solo. Esta hipótesis ha sido destruida, por el Rev. Charles Pritchard, clérigo y profesor de astronomía, quien demostró que a la fecha del nacimiento de Jesús los dos planetas estuvieron separados por el doble del diámetro de la Luna llena.

Si nos desviamos a otra hipótesis más plausible, recordemos que en un momento cualquiera pueden observarse en el cielo estrellas muy brillantes pero no permanentes. Tales astros se llaman Novas, y algunos son más lu-

miosas que Venus. Una Nova mantiene su brillo por muchos días y después se apaga sin volver a desplegar jamás su esplendor original. Contra la idea de la Nova está el hecho que no hay recuerdo de que los astrónomos de ese tiempo, los chinos y los japoneses, hayan mencionado tal fenómeno. Y es imposible que hubieran dejado de anotar la existencia de un objeto tan espectacular.

La explicación más reciente, se refiere a la vida del Cometa Halley, que se aproxima al Sol y es visible en la noche de los años. Los cometas son gigantescos globos, más grandes que nuestro planeta, de materia casi imperceptible, que se iluminan solo al aproximarse al Sol. Entonces, sus partículas de polvo y de gases se incandescentan y se expanden hacia atrás para formar la cola.

Cuando los Reyes Magos iniciaron su viaje, el Cometa Halley se hallaba en la Constelación de los Gémeos, un poco al norte de las dos brillantes estrellas Castor y Pollux, que exactamente en el Ecuador celeste. Esto significa que, en su viaje diario los dos astros viajaron por el Zenit de Belén. Y como el Cometa Halley estaba muy apagado a ellos, sirvió para señalar el lugar del sagrado nacimiento.

F. F. C.

minos que Venus. Una Nova mantiene su brillo por muchos días y después se apaga sin volver a desplegar jamás su esplendor original. Contra la idea de la Nova está el hecho que no hay recuerdo de que los astrónomos de ese tiempo, los chinos y los japoneses, hayan mencionado tal fenómeno. Y es imposible que hubieran dejado de anotar la existencia de un objeto tan espectacular.

La explicación más reciente, se refiere a la vida del Cometa Halley, que se aproxima al Sol y es visible en la noche de los años. Los cometas son gigantescos globos, más grandes que nuestro planeta, de materia casi imperceptible, que se iluminan solo al aproximarse al Sol. Entonces, sus partículas de polvo y de gases se incandescentan y se expanden hacia atrás para formar la cola.

Cuando los Reyes Magos iniciaron su viaje, el Cometa Halley se hallaba en la Constelación de los Gémeos, un poco al norte de las dos brillantes estrellas Castor y Pollux, que exactamente en el Ecuador celeste. Esto significa que, en su viaje diario los dos astros viajaron por el Zenit de Belén. Y como el Cometa Halley estaba muy apagado a ellos, sirvió para señalar el lugar del sagrado nacimiento.

F. F. C.

NUESTRA vida está condicionada por el mar. Para persuadirse de ello no es necesario pensar en naufragios antepasados acuáticos, o sentir hipótesis sobre el origen marino de la primera célula viviente. Los hombres de hoy, como los de ayer, dependen del mar, puesto que éste gobierna los climas, alimenta la nebulosidad atmosférica y, por lo tanto, las lluvias, los lagos y los ríos. Sin agua no hay alimentos, incluso en las regiones más continentales, donde las poblaciones no han visto jamás el mar y hasta ignoran su existencia.

Hasta hoy, sin embargo, los océanos han opuesto obstáculos formidables a la curiosidad y a la comprensión de los hombres. Los primeros viajes por mar fueron inciertos y peligrosos a causa de las inmensas distancias y la violencia de las tempestades. La hostilidad del ambiente marino descorazonaba a los audaces buceadores o les imponía estrechos límites. Hasta los pescadores, que extraen sus alimentos de las profundidades, reducidos todavía a actuar a tierra seca, son los únicos cazadores que no ven o no conocen sus presas. Por último, los oceanógrafos hacen descender sus instrumentos al agua y están en una situación parecida a la de los exploradores que partieron para descubrir un nuevo continente, llevando un equipo perfeccionado... y una veda en los ojos.

Vir bajo el agua, a fin de comprender e interpretar mejor, constituirá una necesidad imperiosa en el futuro. Lo que ayer era imposible, puede ser llevado a cabo, gracias a una serie de conquistas que, iniciadas con la invención de la escafandra autónoma, acaba de culminar en la histórica inmersión del batiscafo "Trieste". A partir de ahora es posible descender a toda la profundidad marina para observar lo que ocurre en ellas y tomar parte activa en la vida submarina.

Desde la superficie a los cuarenta metros de profundidad: 15 millones de kilómetros cúbicos abiertos a la curiosidad de los nadadores provistos de escafandas autónomas. Es la capa más llena de vida, la que baña los litorales, y en la que se elabora por fotosíntesis casi toda la materia vegetal producida por los océanos. La vida sigue en ella, alternando entre los días y las noches, en el interior de las estaciones. Al ponerse el sol, miran al atardecer, que amenaza su seguridad al adormecer su instinto de conservación. La presión, las tinieblas y el frío son otras tantas manifestaciones de la hostilidad del mundo marino para el hombre. A 300 metros de profundidad, en la parte visible del espectro luminoso, sólo queda un vago resplandor, que basta para distinguir los objetos muy cercanos una vez que los ojos se han habituado a la oscuridad. Más abajo, es la noche cerrada.

A partir de los 40 metros, las sombras se proyectan. Mirando hacia la superficie, no alcanza a verse ya el reflejo tranquilizador del sol.

Los buceadores provistos de escafandas autónomas sienten los primeros síntomas de la "embriaguez de las profundidades", o sea, de la narcosis por el azoox, que amenaza su seguridad al adormecer su instinto de conservación.

La presión, las tinieblas y el frío son otras tantas manifestaciones de la hostilidad del mundo marino para el hombre. A 300 metros de profundidad, en la parte visible del espectro luminoso, sólo queda un vago resplandor, que basta para distinguir los objetos muy cercanos una vez que los ojos se han habituado a la oscuridad. Más abajo, es la noche cerrada.

EL VERTIGO DE LAS GRANDES PROFUNDIDADES

La "zona crepuscular" (80 millones de kilómetros cúbicos) abarca la totalidad de las provincias marinas denominadas *plataforma continental*.

Con frecuencia incluye las abruptas faldas del talud. Se trata de una zona muy rica, bastante poco conocida, aunque constituye el fondo marino para la pesca mayor. La plataforma continental representa el 80% de la superficie de los océanos, o sea, una superficie a penas inferior a la de Asia.

Las escafandas livianas han permitido bucear en la capa crepuscular: respirando aire corriente, algunos buceadores italianos han conseguido llegar durante pocos segundos a los 120 metros de profundidad. Con una mezcla de helio y oxígeno, un inglés ha bajado a 165 metros. Pero esas incursiones tienen carácter de acrobacias, y unos pocos instantes de exploración se pagan con horas y horas de decomisión bajo vigilancia médica. Entre los 40 y los 300 metros, el explorador debe protegerse dentro de un envoltorio rígido, sea una cabina suspendida de un cable o un pequeño submarino autónomo. La Oficina Francesa de Investigaciones Submarinas y el "Calypso" acaban de poner en funcionamiento con todo éxito uno de esos submarinos, capaz de bajar hasta 300 metros, y cuya forma lenticular justifica su denominación de "plato sumergible". El plato pesa solamente tres toneladas y media, y puede ser transportado fácilmente en la boca de un barco de 40 metros de largo, y es tripulado por dos personas, que cumplen las funciones de piloto y observador. Puede mantenerse bajo el agua más de 12 horas, cuenta con una carga de electricidad que dura 6 horas, y alcanza la modesta velocidad de 3 kilómetros por hora, más que suficiente para la exploración. El plato es propulsado a reacción hidráulica. En forma no sólo especialmente diseñado para dar la máxima movilidad. Tiene un compás giroscópico, sondas proyectables en tres direcciones, un radiotelefono, un magnetófono, cámaras fotográficas y de cine, y una "mano" hidráulica para arrancar muestras.

El plato sumergible equivale en la zona crepuscular a la escafandra autónoma en la zona crepuscular. Después de 16 inmersiones de ensayo y adiestramiento en las Antillas, las islas de Cabo Verde y Córcega, el primer plato ha iniciado su carrera científica: los profesores Edgerton, del Instituto Technológico de Massachusetts, y Pérez, de la Facultad de Aix-Marsella, han descendido en él para realizar investigaciones en varios otros lugares de ciencia se preparan para seguirlos a parir de este verano. En el futuro cercano la zona crepuscular será invadida por una multitud de platos sumergibles.

Cuando, a bordo de una de estas máquinas, se llega al límite de la plataforma continental, el observador

A LA CONQUISTA DEL ANTI-EVEREST

Por JACQUES-IVES COUSTEAU

contempla con sorpresa la brusca caída del talud. Vivamente iluminado por los proyectores, el fondo marino abruma abruptamente, hasta perderse vista en las profundidades azules. Hay que luchar contra una ligera inclinación de vértigo... Pero el plato sumergible desciende, a su vez, por una pendiente de 30 ó 35 grados, siguiendo la pendiente del suelo. Con frecuencia la ladera presenta caídas, subidas, angostos y profundos, con escaleras gigantescas. Los mejores aparatos sondeadores a bordo, sin embargo, permanecen incapaces de transcribir lo que el observador alcanza a ver por los ojos del fondo del submarino. Pero a 300 metros hay que detenerse, pues para seguir bajando la arqueología submarina. Para descubrir nuevas fuentes de petróleo, se utilizaron los servicios de buceadores equipados con escafandas autónomas, tanto en el Golfo Pérsico como en el de México. El buceo se ha convertido rápidamente en un medio indispensable para la exploración sistemática de los océanos, y se ha llegado a utilizar incluso en las expediciones portuguesas.

En tierra firme, puede decirse que el volumen verdaderamente habitado abarca una capa que va del suelo hasta la copa de los arboles más altos. Esta capa representa unos 4 millones de kilómetros cúbicos. Apenas un poco más de la cuarta parte de la capa superficial de los océanos a la que tienen acceso los buceadores.

A partir de los 40 metros, las sombras se proyectan. Mirando hacia la superficie, no alcanza a verse ya el reflejo tranquillizador del sol.

Los buceadores provistos de escafandas autónomas sienten los primeros síntomas de la "embriaguez de las profundidades", o sea, de la narcosis por el azoox, que amenaza su seguridad al adormecer su instinto de conservación.

El "Aluminaut", que llevará a bordo a un equipo científico completo, podrá explorar los fondos marinos a varios miles de metros de profundidad. Se podrá construir un batiscafo que un navío oceanográfico lo traiga a bordo hasta la zona donde se encuentra la superficie.

En Francia, el organismo oficial encargado de las investigaciones oceanográficas estudia un proyecto de batiscafo ultraliviano y sumamente manejable, en cuya construcción se utilizan las materias plásticas más recientes. Las investigaciones técnicas se han visto simplificadas por la adopción de un coeficiente de seguridad tanto más débil cuanto que las presiones son más elevadas (lo que es lógico, puesto que las variaciones relativas de presión, debidas a modificaciones accidentales de inmersión, son menores en un batiscafo que en otro que se mueve a 400 metros de profundidad).

Los superbatiscafos estarán provistos de enormes flotadores de gasolina u otros líquidos livianos, tendrán forma esférica, y llevarán consigo un considerable equipo científico. Dado de fuentes de energía propias, podrán operar a una velocidad y con un radio de acción satisfactorios. Y como quien puede lo más puede lo menos, estos superbatiscafos estudiarán también las vastas provincias adyacentes, entre los 4 y los 6.000 metros, que los submarinos del tipo "Aluminaut" no podrán alcanzar.

El batiscafo "Trieste", provisto de una esfera especial, ha podido llegar al fondo de la fosa de las Marianas, conquistando así el "anti-Everest". Esta hazaña constituye un acontecimiento capital para la historia de la oceanografía, pero en realidad no ofrece ninguna perspectiva positiva para el futuro de las exploraciones abismales. El "Trieste" no está adaptado para operar en las máximas profundidades, que serán algún día el escenario si que descienden los superbatiscafos, mucho mejor equipados para satisfacer la curiosidad y las necesidades de la ciencia.



EL "TRIESTE", batiscafo de dos metros de diámetro, se sum

Como Para "Perder la Cabeza"



PRIMERO LOS PEINADOS GIGANTESCOS, hacían perder la cabeza a las representantes del sexo débil, y ganar dinero a peluqueros y diseñadores. Ahora, los sombreros desmesurados asomán excentricas siluetas en el mundo de las elegantes. He aquí dos, uno inspirado en el clásico color de los deshilachadores, y el otro, caprichoso reminiscencia de un "jockey", y que además harán usar la cabeza para pensar: "Lo uso o no lo uso?"

Los Sabrosos 70 Años

Esta confidencia de una septuagenaria demuestra la verdad de aquello que "más sabe el diablo..."

COMO se siente el que llega a casa. Naturalmente, prefiero esto a la casa. Creo que para él fue un gran alivio saber que pasados los 70 años no era muy diferente de tener menos de seis años.

Pensé, sin embargo, que no sería en manzana alguna prudente decirle las ventajas de que disfrutó, derivadas a menudo de personas que estaban más que incapaz de hacer grandes cosas sin su ayuda.

Debido a que ya no me interesa correr como los chiquillos, aparentemente mi familia tiene la impresión de que yo casi tan desvalida como los bebés que me traen para que las vea cuando solo tienen pocas días de edad. Esto significa que cuando voy a visitarlos, siempre busco un automóvil para traerme de regreso.

so a casa. Naturalmente, prefiero esto a la casa.

TIEMPOS DE DISCRECION

Cuando me visitan, a su turno, el hecho de no haber tenido tiempo para limpiar la casa en su honor es cosa que ya no me preocupa.

Ellas lavan, limpian y sacuden los puntos donde creen que yo no puedo alcanzar; cambian de sitio los muebles que consideran demasiado pesados para mis fuerzas, y aun hacen pequeñas instalaciones cerca de mí.

Me muestro muy agradecida, aunque soy lo suficiente despreciable para no mencionar que siempre sigue los programas de cultura física que transmiten por radio.

También me resulta agradable vestir cuidadosamente y tener aspecto elegante. Junto con dar ejemplo a la generación más joven, hoy temor de que se me considere inútil.

EDAD PARA SENTIRSE ORGULLOSA

Mi edad... esa es otra ventaja,

¿Su Salud Mental es Buena?

LA LISTA de preguntas que figura a continuación, preparada por el Dr. William C. Menninger, presidente de la Fundación Menninger, Topeka, Kansas, EE. UU., ayudará al lector a pulsar su propia salud mental:

• ¿Está usted siempre preocupado? • ¿Está usted incapaz de concentrarse por razones que ignora?

• Siéntese usted constantemente desasistido, sin causa justificada?

• ¿Siente usted facilidad y con frecuencia?

• ¿Siente usted normalmente de inquietud?

• Experimenta usted fluctuaciones en su estado de ánimo, pasando del humor la depresión y viceversa, que llegan a incapacitarle?

• ¿Le desagrada constantemente la compañía de otras personas?

• ¿Se siente usted perjudicado si se altera su vida habitual?

• ¿Le "ponen constantemente nervioso" sus hijos?

• ¿Siente usted "fastidiado" y constantemente amargado?

• ¿Tiene usted miedo sin una verdadera causa?

• ¿Tiene usted siempre razón mientras los demás están siempre equivocados?

• ¿Sufre usted de numerosas molestias y dolores que los médicos no pueden atribuir a ninguna causa física?

• Los estados del individuo implícitos en estas preguntas constituyen importantes advertencias de mala salud mental, en mayor o menor grado. Según el Dr. Menninger, la persona que contesta afirmativamente a alguna de estas preguntas, necesita ayuda.

EXPLORE SU MENTE

por A. E. WIGGAM



Respuesta a la Pregunta No. 1. No con certeza; pero un psicólogo puede observar los síntomas. Si tiene padres de mal carácter, un hogar destruido, un medio miserables; si se deprime considerablemente, abriga grandes planes para enriquecerse y sobre todo si sabe, está destinado a dar un mal paso.

Respuesta a la Pregunta No. 2. Nadie lo sabe exactamente, aunque la mayoría de los que han llegado a triunfar en la vida han sido graduados universitarios. Sólo uno de cada 170 graduados universitarios aparece en el registro "Quién es Quién" que menciona a unos 30,000 norteamericanos famosos. Pero sólo 1 entre 1,700 bachilleres y 1 entre 51,000 con certificados de octavo grado aparecen en sus columnas. Esto no prueba que las universidades brinden el éxito a sus graduados sino que indica que las personas de gran capacidad que llegan a

hacerse famosas, tienen preparación universitaria. Aun así, las diferencias son tan grandes que la universidad tiene que prestar su cooperación.

Respuesta a la Pregunta No. 3. Rara vez es cierto. La ignorancia da lugar al temor. La ignorancia de las leyes de la naturaleza ha metido en la cabeza de ciertas gentes el miedo a los espíritus malignos y otros terrores. La ignorancia de las causas de las enfermedades hace temer que todo dolor corporal tenga una implicación fatal. Muchas gentes de corazón normal parecen seguras de que están enfermas de ese órgano, mientras que muchas que en realidad lo están, lo ignoran. Algunas personas se sienten solamente temerosas sin saber por qué, y hasta llegan a inventar una fobia. Lo mejor es consultar a un especialista de enfermedades nerviosas, un psiquiatra o un psicólogo.

Respuesta a la Pregunta No. 4. Nadie lo sabe exactamente, aunque la mayoría de los que han llegado a triunfar en la vida han sido graduados universitarios. Sólo uno de cada 170 graduados universitarios aparece en el registro "Quién es Quién" que menciona a unos 30,000 norteamericanos famosos. Pero sólo 1 entre 1,700 bachilleres y 1 entre 51,000 con certificados de octavo grado aparecen en sus columnas. Esto no prueba que las universidades brinden el éxito a sus graduados sino que indica que las personas de gran capacidad que llegan a

Solución para un Problema Familiar

(De nuestros Servicios Exclusivos)

EXISTE ya un convencimiento general sobre la importancia de satisfacer debidamente las necesidades emocionales básicas de los ancianos. Y que ello tiene la misma importancia para los viejos, lo estableciendo el éxito de los servicios de geriatría, en el hospital de Nottingham, Inglaterra. Los viejos tienden a volverse psicóticos. Los médicos de Nottingham han comprobado que las relaciones emocionales entre ellos y los pacientes a cargo están, o amigos y vecinos, determinan el avance de esa psicosis, y la necesidad de una reclasificación en el hospital especializado.

En el asentamiento, ya sea psicológico —determinado por la actitud de los pacientes— o real —determinado por una vida solitaria— el mal avanza. Los viejos dependen emocionalmente de la necesidad de saber que aún son apreciados, y de que su existencia tiene un valor. Si la psicosis seña es relativamente temprana, una vez que se rompe la relación emocional entre ellos y los pacientes a cargo, éstos se convierten de que son rechazados, y cuando se ha iniciado la "atmosfera" de rechazo del anciano, empieza la labor de los servicios de geriatría. Una sesión en el hospital puede prevenir la continuación del proceso de rechazo. Y hay otras maneras en que el servicio presta ayuda. Posiblemente la familia no ha podido disfrutar de vacaciones durante años, a causa del anciano.

El rechazo es trágico para los viejos; significa que el paciente ha decidido liberarse de lo que se ha llegado a ser una carga intolerable.

Esta determinación germina lentamente. Partiendo de una irrefutable aceptación de la carga, basada en un sentido del deber, la idea del rechazo aumenta gradualmente, mientras la responsabilidad se hace más y más fastidiosa. Y la tensión aumenta por el hecho de tener que restringir los momentos libres y gratos, la actividad social, las vacaciones, a causa del paciente.

El rechazo —principalmente acrecentado por el hecho de que "los demás no se sacrifican como yo"— impide la supervivencia emocional, y aunque no alcione abiertamente, sus relaciones con el resto de la familia empiezan a quebrarse. Sobreviene la soledad, se siente pobre en medio de los que todo lo tienen, y asoman los síntomas psicóticos de una actitud antisocial, de retirada.

Y muchos de estos síntomas, tal como en los niños, no son sino protestas o expresiones de infelicidad e insatisfacción y no el resultado de enfermedades orgánicas.

Es el campo de la medicina preventiva en geriatría: auxiliar a los ancianos y su familia, rodear a los ancianos que han empezado a demostrar síntomas psicóticos, de un sentido de acogida y bienvenida al medio, y ayudar a su restablecimiento. Así, la gente de edad será feliz por mucho más tiempo, y serán más útiles a la comunidad.

(De "The Observer", de Londres).

Prevenir un trauma prematuro en los que van envejeciendo, es una compleja labor, que debe esperar los avances de la medicina, para tener éxito. Debemos saber, por ejemplo, cómo evitar las condiciones que provocan determinados en los tejidos cerebrales. En Nottingham, sin embargo, han comprobado que la degeneración orgánica del cerebro no tiene mayor importancia, mientras las necesidades emocionales del anciano son satisfechas.

Estas necesidades no son muy grandes —mucho menores que en los jóvenes—, pero si no se satisfacen, el anciano reacciona exigiendo cada vez más. Tiene un conflicto íntimo, defendiendo su supervivencia emocional, y aunque no alcione abiertamente, sus relaciones con el resto de la familia empiezan a quebrarse. Sobreviene la soledad, se siente pobre en medio de los que todo lo tienen, y asoman los síntomas psicóticos de una actitud antisocial, de retirada.

Y muchos de estos síntomas, tal como en los niños, no son sino protestas o expresiones de infelicidad e insatisfacción y no el resultado de enfermedades orgánicas.

Es el campo de la medicina preventiva en geriatría: auxiliar a los ancianos y su familia, rodear a los ancianos que han empezado a demostrar síntomas psicóticos, de un sentido de acogida y bienvenida al medio, y ayudar a su restablecimiento. Así, la gente de edad será feliz por mucho más tiempo, y serán más útiles a la comunidad.

(De "The Observer", de Londres).

No Diga que no lo Sabía...

DICEN los expertos que las duraciones de las vidas de los insectos varían mucho. Una hormiga reina puede vivir hasta 18 años; la vida adulta de algunas moscas-de-mayo transcurre en 20 minutos.

—oo—

UN MUSICO, asombrado de la rapidez con que Rossini compone, dijo a su rival Donizetti:

—He oido decir que Rossini compuso su "Barbero de Sevilla" en dos semanas.

Donizetti sonrió y comentó:

—No me extraña. Es muy perezoso.

—oo—

BAJO la ley soviética, un ciudadano ruso puede ser castigado por los crímenes de sus parientes, aun cuando ignore estas ofensas.

—oo—

DEFINICION de la palabra marido: "Un animal domesticado, capaz de ser despedaleado más de una vez."

—oo—

LOS PRIMEROS Juegos Olímpicos registrados por la historia se celebraron en el año 776 antes de Cristo, y consistieron en una sola prueba: una carrera de 200 metros planos. En esta fecha los antiguos griegos basaron su calendario, dividido en "Olimpiadas", intervalos de cuatro años entre los famosos juegos.

—oo—

PALABRAS de un librero a sus clientes:

—Un buen libro es una botella de vino exquisito, que siempre encuentra lleno, aunque la haya vaciado."

—oo—

EL CUERPO humano adulto contiene unos 96,000 kilómetros de vasos sanguíneos. Entre cinco y siete litros de sangre fluyen por esta extensa red de canales.

—oo—

LA PRIMERA entrega de correo aéreo se efectuó hace 963 años, cuando el Calif. Asir de El Cairo (975-996) hizo un pedido urgente de cerasas al pueblo de Baalbek. Seiscientas palomas transportaron la carga.

—oo—

YA HAY EN EL mercado, radiotransmisores y transmisores del tamaño de un reloj. Con este instrumento colgado, por ejemplo, en el sombrero, es posible hablar con otra persona que tiene otro similar a varios kilómetros de distancia. Las estaciones transmisoras de un tamaño un poco más grande, permiten efectuar conversaciones en un radio de diez kilómetros o más. El Gobierno de los Estados Unidos ya ha señalado cierta longitud de onda para esas estaciones y permite usarlas libremente.

Otro invento que tiene un largo alcance en el campo electrónico es la máquina para hacer traducciones. Ya hay varias de ellas que tienen una capacidad de 50 mil palabras.

El Jardín

Japonés se Proyecta al Occidente

● Usando los mismos elementos que la naturaleza ofrece, los japoneses han creado los más delicados jardines del mundo. ● Y siguiendo esta misma norma, las tendencias occidentales en jardinería, están poniendo esos jardines al alcance de toda dueña de casa

que se produzca una brusca transición entre aquéllos y éste.

Importante es mencionar el campo dejado a la imaginación en la realización de algunos detalles, bajo la idea de que no todo debe presentarse en su forma acabada, sino dejar al observador la posibilidad de construir para sí mismo la imagen final. Esto es evidente en la extensa distribución de piedras y arenas, sugerencias de cursos de agua, lagos, cascadas, islas, etc., de acuerdo a la convención agrupación o distribución que se les proporciona. Asimismo, resulta asombroso el efecto logrado por un pequeño claro entre la vegetación que puede llevar al espíritu sensaciones de vastedad similares a las provocadas por la visión de grandes extensiones.

Estilos de jardinería: Cabe mencionar entre los estilos más destacados los jardines montañosos (tsukiyama-sansui), los jardines llanos (hira-niwa) y los de té.

Los jardines montañosos son así llamados porque se caracterizan por la presencia de elevaciones o pequeñas colinas, en combinación con un lago o estanque y un curso de agua con cascadas. Los jardines llanos, desprovistos de estos elementos, están diseñados como si el hombre lo indicara sobre superficies planas. No obstante, se simboliza el estanque con una extensión de arena, y una cascada que está representada por dos piedras de dimensiones adecuadas colocadas en sentido vertical.

Elementos y materiales de los jardines: Contrariamente al gusto generalizado en occidente, las flores constituyen un elemento incidental en la jardinería japonesa. Aun la carencia total de vegetación en algunos casos especiales, puede mantener la idea de "jardín" en su significado de lugar de retiro y meditación. No obstante ello, en la generalidad de los casos la existencia de árboles es primordial, alternando los follajes de hermosos colores con el siempre verde de las hojas pámenns. En determinadas circunstancias, y para proporcionar sensación de profundidad a un paisaje o parte del mismo, se utilizan estatuas de piedra o madera, y edificios de madera que están integrante del propio hogar.

Factores primordiales en el desarrollo de los cultivos de los jardines, convertidos en arte, es la influencia del microclima japonés. Carente de la vegetación en algunos casos, los jardines logran su belleza a través de la巧妙ness de la composición de los elementos, y posteriormente adquirió un carácter decorativo, llegando a nuestros días en una extensa profusión de formas. Cumple con su fin práctico de proporcionar iluminación a los sitios adecuados con la natural belleza que otros medios más modernos le harían perder. Aun sin ese cometido utilitario, la inteligente distribución y la artística conjunción de las plantas con los motivos naturales, hacen de ella ornamentación insustituible por excelencia.

Elemento obligado de casi todos los jardines es el agua, en las distintas formas que la naturaleza extiende: fuentes, estanques de irregular forma, con sus bordes contornados de piedras, curvas de agua, etc. Los paisajes de delicada gracia, donde la belleza se ve accentuada por la serenidad y plenitud de sus contornos.

La búsqueda de la reproducción de los mejores aspectos de la naturaleza en siglos de dedicación, ha llevado a establecer una serie de reglas inflexibles sobre el planeamiento de los jardines. Esta actitud desemboca en la idea de que no se busca ya la copia de escenas naturales, sino que se modifica la naturaleza misma, disponiendo de medios para lograr la perfección. Solamente lo impecable debe ofrecerse a la vista del visitante, de modo que es necesario continuamente remover los detalles que de algún modo desmerecen al conjunto. Tales como ramas tronchadas o flores en comienzo de marchitarse.

Las mismas hojas desprendidas de los árboles pueden continuar como adecuada alfombra mientras conserven su elasticidad, pero deben ser inevitablemente sujetadas cuando principien a tornarse quebradizas. Los ramos de agua estarán contenidos de tal modo que no sufran bruscos encuentros con prominencias y preservarán al máximo su cristalina transparencia.

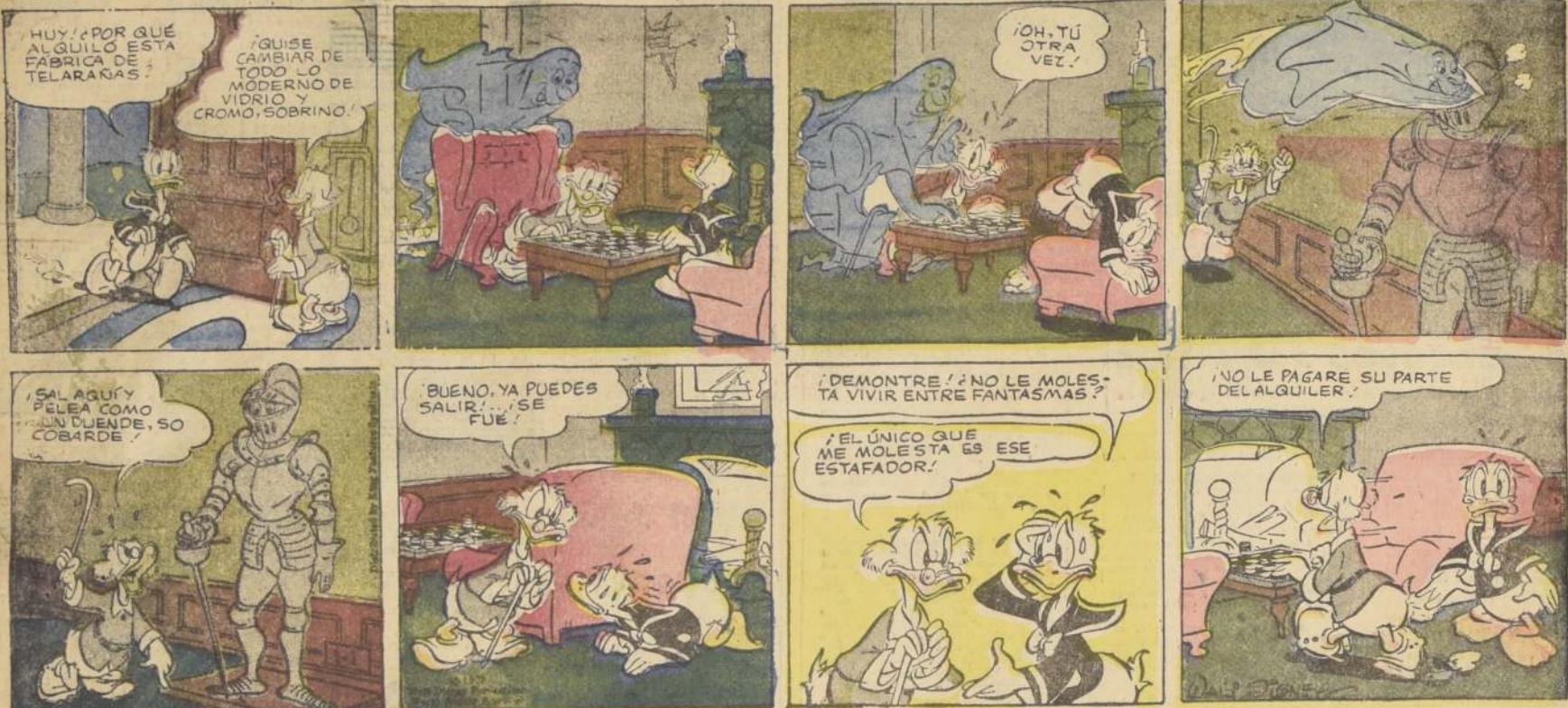
El jardín japonés, concebido para el encuentro del hombre consigo mismo, debe permitir escapar de completo de las preocupaciones del mundo cotidiano. Si el marco natural se presta, se lo aprovechará como elemento de fondo para crear mayor sensación de profundidad, pero de existir障碍 que no contribuyan a realzar el conjunto, se los hará desaparecer de la vista con suaves ondulaciones del terreno. Asimismo, el visitante se predispondrá con mayor facilidad a la introspección y al gozo en la contemplación de la belleza tendrá más intensidad.

La idealizada versión de la naturaleza que busca el diseñador del jardín, impone una rigurosa observación de proporciones en sus partes constitutivas. Sus ornamentos deben ajustarse a una precisa distribución que sin presentarse en apariencia profusa, no lleguen a encontrarse tan separados entre sí que quiten el interés del marco opuesto, a veces esto último se

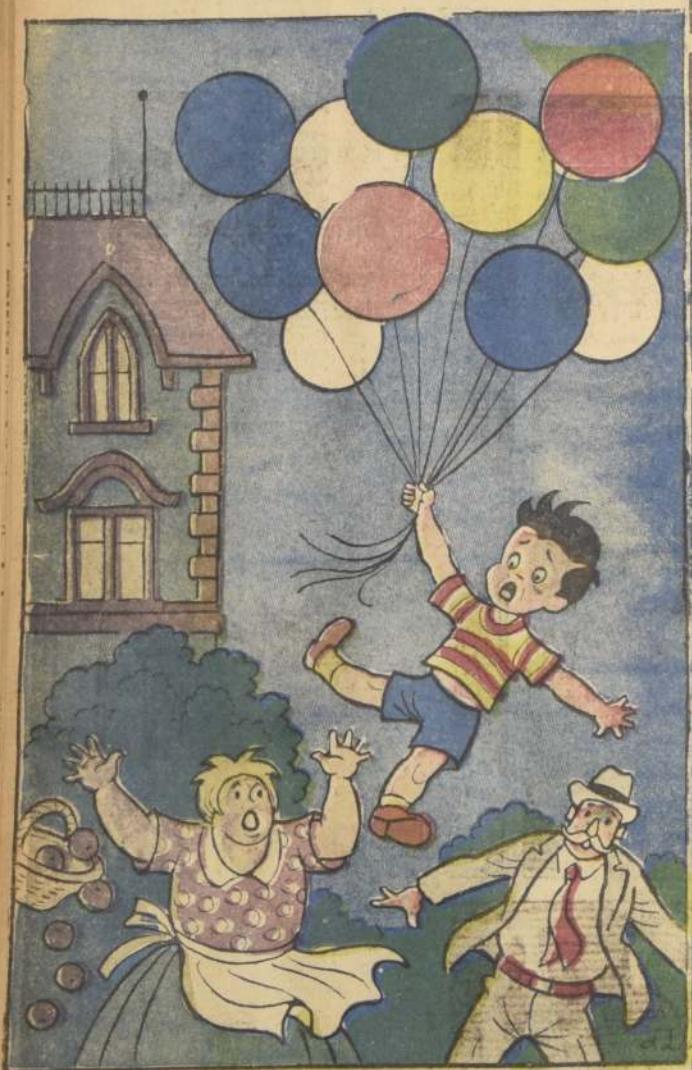
EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY



ESTE ES EL DIBUJO CON LOS MEJORES COLORES



Cada semana aumenta el entusiasmo de los pequeños artistas del pincel, por participar en el concurso del dibujo por colorear. Esta vez, resultó premiado un lector de Punta Arenas: Julio Oscar Villalobos, casilla 470, en la ciudad austral, por haber puesto los más hermosos colores al dibujo de Adduard. Su premio de un escudo le será enviado en giro postal. En la segunda página de este suplemento, aparece el nuevo dibujo por colorear, y el próximo domingo publicaremos el trabajo premiado, correspondiente al domingo 29 de enero.



Colo Colo empató a 1 con S. Paulo y fue suspendido match entre la "U" y Chacarita en el 2.º tiempo

Caso Haebig conduce al de la millonaria

Incomunicados el asesino de Dardignac 81 y ocho joyeros

El caso del hasta ahora doble asesinato de la calle Dardignac adquirió ayer las proporciones más impresionantes, exhibe ahora vinculaciones positivas con el crimen de la millonaria Zaira Elena Troncoso Valdivieso, perpetrado en 1955, y no aclarado hasta la fecha.

Este nuevo angulo surce de las declaraciones del doble homicida Roberto Haebig Torrealba, quien ayer ad-

mitió ante la jueza María Onell, haber cometido los asesinatos del anticuario Leónidas Valencia Chacana y de su ex moro, Milo Montenegro Litzano, y numerosos robos, junto con implicar a ocho joyeros en sus actividades "comerciales". Uno de estos comerciantes, por lo menos, aparece como presunto comprador de las joyas que fueron sustraídas en el homicidio de la millonaria, en tanto que

una fuente autorizada informó que Haebig conoce la identidad de uno o los presuntos asesinos de dona Zaira Troncoso.

Al parecer, los hechos de ese homicidio llevaron las joyas de la millonaria al anticuario Valencia Chacana, quien, a su vez, las traspasó a Haebig, para que éste

las vendiese a uno de los joyeros arrestados. Todo ello conduciría, eventualmente, a la reapertura del sumario del crimen de la millonaria, y ayer, el magistrado Julio Apuricic Pons, que fue Ministro en Visita para esa causa, sostuvo una conferencia con los jefes de la BH, con propósitos no revelados. (AMPLIAS INFORMACIONES Y FOTOGRAFIAS EN PAGINA 16.)

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - DOMINGO 5 DE FEBRERO DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.

TEMPERATURA DE AYER: máxima: 30.5 grados C a las 16 horas; mínima: 16 grados C a las 7 horas.

Grandioso recibimiento brindó Concepción al Jefe del Estado

Miles de personas le vitorearon en la Plaza de Armas de esa ciudad y le obligaron a pronunciar un breve discurso.- Visitas a Lota y Schwager.

CONEPCION. (Por Víctor Rojas, Envío Especial de LA NACION).- Una caravana recibió brindando ayer los penquistas al Presidente Alessandri, quien llegó a esta ciudad a las 11.32 horas, por vía aérea, para efectuar su tercera visita a la zona devastada, correspondiente, en ocasión, a las provincias de Concepción y Arauco.

El Jefe del Estado llegó en un avión "Convair", de

la Línea Aérea Nacional, pilotado por el comandante Mario Bentempi, que había despegado a las 10.15 horas desde Los Cerrillos, S. E. viajó en compañía de los Ministros de Economía y Reconstrucción, Julio Philippi, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, además de los vicepresidentes de la CORFO y de la CORVI, Pierre Lehmann y Carlos Granitto, y del Edecán Militar.

VISITA A PLANTA DE CEMENTO

La primera visita del Jefe del Estado fue a la planta de cemento Bío-Bío, que está siendo terminada en Concepción y que operará especialmente con las escorias de Huipulenco como materia prima. En la visita fue acompañado por el presidente de la empresa Hernán Briones, y fue informado por el ingeniero Hugo Palma, jefe técnico de la planta.

Durante todo el trayecto, los obreros aplaudieron en forma entusiasta al Primer Mandatario, pidiendo muchos de ellos por escribirle la dirección a lo que S. E. acedió sometiéndole una petición de los operarios para que les permitiera fotografiarse junto a él, pasando junto a decenas de trabajadores que le rodearon sin ningún protocolo.

"No señor. Nada de almuñecas ni de comedias. Vine a conocer los problemas de la zona y por ello no obstante mi almuñecero y una coqueta sonrisa, el Jefe del Estado manifestó su negativa, cuando:

Al llegar a Concepción, miles de personas se exhibían alrededor de la comitiva con carteles con la leyenda: "Bienvenido, Presidente".

La escena se mantuvo durante varios minutos, y sólo después de serios esfuerzos de la policía logró el Jefe del Estado avanzar hacia la Intendencia.

A viva fuerza fueron rescatados de entre la muchedumbre algunos periodistas de Concepción que solicitaban una entrevista con el Primer

Mandatario, y a los cuales, tras interrumpirlos su almuñecero, se concedió algunos minutos.

Para llegar hasta la presencia de S. E., los reporteros debieron ser escoltados por carabineros que les abrieron paso entre la multitud.

LO OBLIGAN A HABLAR EN CONCEPCIÓN

Al llegar a la caravana de automóviles a la Plaza de Armas de Concepción, miles de personas se abalanzaron rompiendo los cordones policiales para vitorear al Jefe del Estado, con el ritmico grito de "Alessandri! Alessandri!", mientras se exhibían algunos carteles con la leyenda:

"Bienvenido, Presidente".

La escena se mantuvo durante varios minutos, y sólo después de serios esfuerzos de la policía logró el Jefe del Estado avanzar hacia la Intendencia.

Conforme a su norma habitual de no improvisar, el Presidente rehusó en un comienzo saludando una vez más, volvió al interior de la Intendencia. Pero el público penquista, pronunció en nuevos gritos extendiendo algunas palabras de S. E., quien debió aparecer nuevamente a los balcones, para decir:

"He llegado a Concepción por dos causas: primero, conocer los daños causados por la catástrofe, y segundo, para imponerme de los trabajos de desarrollo. Me lleno de satisfacción observar el gran progreso de la población Huipulenco. No son palabras. Cualquier chileno puede ver esta realidad. El Gobierno está prestando una ayuda a esta provincia muy superior a otros regímenes. Basta analizar lo realizado por ellos y lo que ahora se está haciendo, para asegurar que el progreso. Yo les aseguro que, libre de toda politiquería, y comprendiendo plenamente mi buena voluntad, traté de no desmayar hasta obtener la recuperación, y esto también destinar los recursos posibles para el avance del país, y para eso necesito vuestra ayuda."

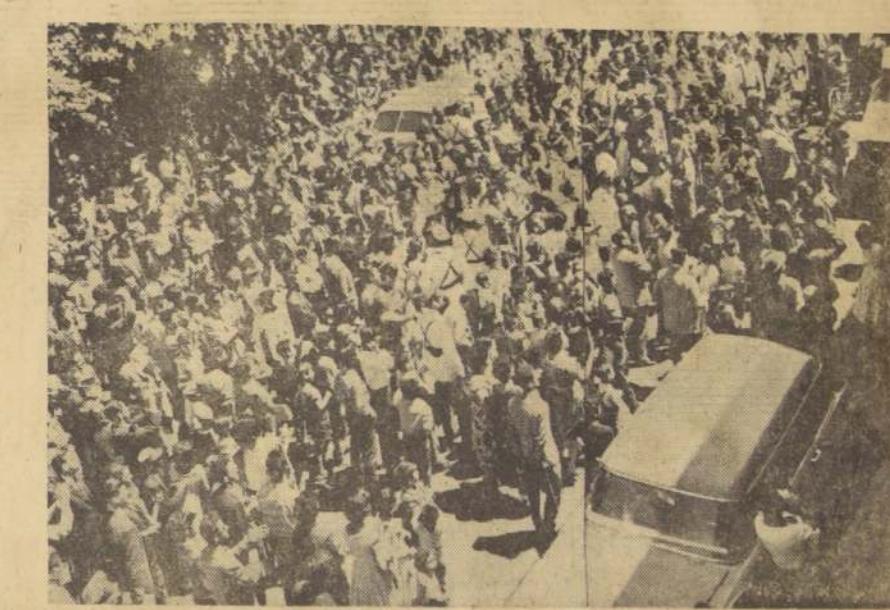
El público aclamó las palabras del Presidente de la República.

CONFERENCIA DE PRENSA

Posteriormente, en el Palacio de la Intendencia, el Jefe del Estado ofreció una conferencia de prensa.

Al reunirse con los periodistas, S. E. les dijo, en primer término: "Todo lo que yo digo puede ser público. Lo que no me gusta es que me tengan en cuenta". Dijo que sus declaraciones corresponden a un informe que él mismo redactó, y pueden ser discutidas sobre todo lo que su Gobierno ha realizado en la zona de Concepción, especialmente en obras públicas en general.

"Mi visita a Concepción y



APLAUSOS PENQUISTAS.— Numeroso público esperó el arribo del Presidente Alessandri a la Intendencia de Concepción, desde uno de cuyos balcones les dirigió la palabra a las 12.35 horas. La concurrencia estalló en calurosos aplausos al término del discurso presidencial. En el grabado, la compacta concurrencia se agolpa para mirar de cerca al Presidente Alessandri, a su llegada a la Intendencia.

Arauco tiene los mismos propósitos que la ya realizada por mí a la zona del sur. Importante es en Concepción durante el presente año. Dijo S. E. que con los fondos provenientes de la ayuda recibida desde el extranjero para los damnificados en Concepción, con un monto total de 190 mil escudos, se construirán cinco escuelas, cuyos trabajos ya se han iniciado, en Coronel Santa Jana, Tomé, Concepción y Bulnes. También con esos mismos fondos y con un presupuesto de 140 mil escudos se construyen ocho retenes de Carabineros. Entre otras obras importantes señaló el Estadio Monumental de Concepción, cuyas propuestas ya fueron adjudicadas por el Ministerio de Obras Públicas.

Luego hizo una comparación entre las inversiones en obras públicas realizadas en Concepción en el Gobierno anterior y lo hecho por el en lo que lleva frente al Gobierno. Dijo que durante el período anterior las inversiones totales en Concepción, para impulsar obras públicas, alcanzaron 3.800 millones de pesos militares que en el año 1958-1959 las inversiones habían sido de 5.250 millones de pesos. Este año el Gobierno invertirá en Concepción la cantidad de 6.840 millones de pesos. "Como se ve, vamos más que a duplicar la cifra media del Gobierno anterior".

A continuación, el Presidente de la República dio a conocer la terminación del camino de Cripelmu-Agua de la Gloria-Concepción; Concepción-Talcahuano y Concepción-Santa Juana. También informó que próximamente se iniciarán las obras de construcción del Aeropuerto de Carrizel Sur y de las obras de construcción del puente comercial de San Vicente.

Por otra parte, declaró que en 1960 había quedado totalmente ejecutado el plan de regadío en Concepción Norte, obra que permitirá regar 2 mil 600 hectáreas. En esta obra se invirtieron 456 mil escudos.

Finalmente hizo una comparación entre las obras de construcción de viviendas hechas en la zona por el Gobierno del Presidente Ibáñez y el suyo. Dijo que "en el período anterior se había construido en la zona un mínimo medio de 135 viviendas, mientras que en los tres años de mi Gobierno el promedio es de 2.000 viviendas. Así se puede considerar a simple vista —dijo— el esfuerzo que está realizando en esta zona el Gobierno, para resolver el grave problema habitacional".

Posteriormente, el Presidente Alessandri señaló también que se estaba trabajando en la construcción o terminación de veinte caminos de la provincia y cuyas principales obras

son la terminación del camino de Cripelmu-Agua de la Gloria-Concepción; Concepción-Talcahuano y Concepción-Santa Juana. También informó que próximamente se iniciarán las obras de construcción del Aeropuerto de Carrizel Sur y de las obras de construcción del puente comercial de San Vicente.

CON MINEROS DEL CARBON

El viaje a los centros mineros de Lota y Schwager fue hecho por tierra y en ambas localidades S. E. fue objeto de nuevas manifestaciones de aprecio por parte de los trabajadores a quienes dirigió personalmente la palabra. S. E. señaló que el Gobierno está preocupado de la situación creciente de la industria carbífera y reiteró que la ayuda oficial se mantendrá para la zona del carbón, tal como hasta ahora, mientras se mantenga la emergencia creada por los sismos de mayo último.

Posteriormente, el Jefe del Estado pernoctó en la Casa de Huéspedes de Schwager y hoy, a las 10 horas, desde el Aeródromo "Escuadrón", viajará en el avión presidencial hacia Lebu, provincia de Arauco, de donde regresará a las 14 horas a Huipulenco, Concepción, a fin de retornar a la capital hoy al atardecer.

EN POBLACION DE LA CORVI.— Entre los diversos lugares que ayer visitó el Presidente Alessandri en Concepción estuvo la nueva población que constituye la CORVI con una población de 2.000 casas, próximas a la población en medio de aeronaves aplausos del público que le abre las calles. Con su brazo derecho en alto y sonriendo, el Mandatario retribuye el fervor popular.

Nueva y violenta erupción del Calbuco

PUEBLO VARAS.— (Por Víctor Rojas, Envío Especial de LA NACION).- A las 16 horas se oyó una violenta explosión en el Calbuco, viéndose simultáneamente surgir una gran columna de humo en forma de bongo que se elevó hasta los mil metros sobre el volcán. Una que tiene dos mil metros de altura.

La erupción de hoy, como la anterior, no ha producido efectos graves personales y los damnificados permanecen en totales condiciones de vida.

Los cauces de los ríos que bañan el volcán, como el Teputé, están también viviendo en los días siguientes con gran actividad.

Los campamentos de Tepú y Encuentro, que están a cargo de los gremios militares y civiles, en cuanto a danos materiales, son especialmente cuantiosos, sobre todo en lo que se refiere a la agricultura, en tanto que se pierden cuartos fundidos totales.

Los cauces de los ríos que

bañan el volcán, como el Teputé, están tam-

bien por momentos, como se

trabajando en su reparación.

Rosendo Álvarez, correspon-

diente de ACCIDENTADO UN HELICOPTERO

El helicóptero H-70 de la

FACH que ayer realizó vuelos

de reconocimiento en la re-

gión, sufrió un desastre en la

helicóptero al aterrizar ayer en

Ensenada, fatalmente sin ma-

iores consecuencias. Se está

trabajando en su reparación.

Rosendo Álvarez, correspon-

diente de ACCIDENTADO UN HELICOPTERO

El helicóptero H-70 de la

FACH que ayer realizó vuelos

de reconocimiento en la re-

gión, sufrió un desastre en la

helicóptero al aterrizar ayer en

Ensenada, fatalmente sin ma-

iores consecuencias. Se está

trabajando en su reparación.

Rosendo Álvarez, correspon-

diente de ACCIDENTADO UN HELICOPTERO

El helicóptero H-70 de la

FACH que ayer realizó vuelos

de reconocimiento en la re-

gión, sufrió un desastre en la

helicóptero al aterrizar ayer en

Ensenada, fatalmente sin ma-

iores consecuencias. Se está

trabajando en su reparación.

Rosendo Álvarez, correspon-

diente de ACCIDENTADO UN HELICOPTERO

El helicóptero H-70 de la

FACH que ayer realizó vuelos

de reconocimiento en la re-

gión, sufrió un desastre en la

helicóptero al aterrizar ayer en

Ensenada, fatalmente sin ma-

iores consecuencias. Se está

trabajando en su reparación.

Rosendo Álvarez, correspon-

diente de ACCIDENTADO UN HELICOPTERO

El helicóptero H-70 de la

FACH que ayer realizó vuelos

de reconocimiento en la re-

gión, sufrió un desastre en la

helicóptero al aterrizar ayer en

Ensenada, fatalmente sin ma-

iores consecuencias. Se está

trabajando en su reparación.

Rosendo Álvarez, correspon-

diente de ACCIDENTADO UN HELICOPTERO

El helicóptero H-70 de la

FACH que ayer realizó vuelos

de reconocimiento en la re-

gión, sufrió un desastre en la

helicóptero al aterrizar ayer en

Ensenada, fatalmente sin ma-

El doble asesinato de la calle Dardignac. Si comenzó a mostrar ayer el mediódia sorprendentes pero seguros vínculos con el llamado "caso de la millonaria", después que Roberto Haebig Torrealba comprometiera con sus declaraciones a ocho joyeros de la capital, uno de los cuales, por lo menos, habría comprado alhajas robadas a doña Zolla Elena Troncoso Valdivieso, cuyo homicidio no ha sido aclarado hasta la fecha.

Haebig reveló este nuevo ángulo del caso al explicar ante la Brigada de Homicidios, y ante la jueza del Tercer Juzgado del Crimen —María Onelli—, los robos de joyas y antigüedades en que él está comprometido. Después de su testimonio, tanto como los ocho joyeros quedaron incomunicados en la Cárcel Pública y una fuerza autorizada cerró este edificio a LA NACION que "Valencia Chacana tuvo en sus manos las joyas de la millonaria y Haebig sabe quién se las llevó". Otra versión es que Valencia, en una de las tantas transacciones que tuvo con su victimario, indujo a éste a "reducir" las alhajas, lo que Haebig habría hecho vendiéndolas a uno de los joyeros detenidos.

TRASLADO EN CAMIONETA

Roberto Haebig Torrealba pasó a disposición del Tribunal, a las 11.28 horas, después que en la madrugada, como informó exclusivamente LA NACION, había admitido el homicidio de su ex socio Milo Montenegro Lizana, perpetrado en la misma forma —un tiro en la nuca— en que dio muerte al anticuario Leónidas Valencia Chacana, dos meses antes, el 29 de abril de 1959.



EN DOS MINUTOS, el confeso asesino Roberto Haebig Torrealba fue llevado desde la calle Los Suspiros (puerta posterior del cuartel de Investigaciones) hasta el Tercer Juzgado del Crimen, en una camioneta del Servicio. Aparece entre los policías Hernán López y Pedro Espinoza, de la Brigada de Homicidios, cuyos integrantes no le dieron tregua hasta que confesó sus asesinatos y robos.

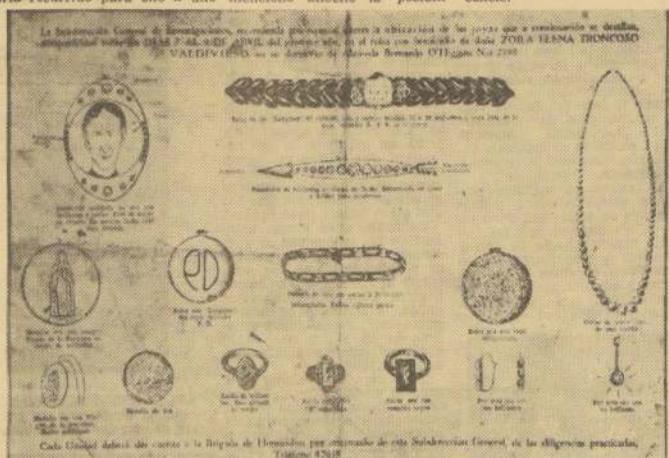
2 ANTEOJOS EN 1
Traiganos su receta
Rodolfo HAMMERSLEY
ADUSTINAS 1000

CAÑITAS DE PAPEL
Por resolución del Decreto 1.491, del 15 de julio de 1960, de la Dirección General de Sanidad, estamos autorizados para fabricar, en forma exclusiva, CAÑITAS DE PAPEL. Solicite nuestros vendedores.

\$1.000.- RETAZOS para FALDAS GRAN OCASIÓN
ATENCIÓN PERMANENTE
BELLAVISTA 0430
DETRES CLINICA Sta MARIA
HAY ESTACIONAMIENTO

ESTANQUES para CAMIONES BENICINEROS, PARAFINEROS, etc.
MAESTRANZA "FERROGLOBO"
SANTA ROSA 2265-tel: 52792

WALTERIO SASTRE
HECHURAS FINAS
A E° 18
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES
SABADOS ABIERTO
TODO EL DIA
PUENTE 559
3º PISO-OF. 5
FONO 89556



UNO DE LOS OCHO JOYEROS DETENIDOS E INCOMUNICADOS ayer, transformó parte de las joyas de la asesinada millonaria Zolla Elena Troncoso Valdivieso. El grabado muestra la circular distribuida por Investigaciones a todo el país, encargando las joyas de la millonaria, que ahora nuevamente vuelven a la actualidad y pueden reabrir el sumario por su muerte. En círculos judiciales comenzaron ayer consultas extraoficiales, que pueden acarrear nuevamente la detención de muchas de las personas implicadas en la muerte de la acaudalada dama que vivía en la Alameda Bernardo O'Higgins 2590.

Recuperación

Inglés
Francés
Castellano
Matemáticas

INSTITUTO INTERNACIONAL DE IDIOMAS
ALAMEDA 249

SU DESTINO

Queréis conocer vuestro futuro? Saber cuál será vuestro destino? Tenéis algunos deseos amorosos o íntimos? Saber por qué vuestros negocios van mal? Consulta, de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.
Ellas os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas. Sus resultados son prodigiosos.
Santo Domingo 1897

EL HOROSCOPO CALCULADO

Constituye un elemento de investigación para que las personas pueden servirse para alcanzar con mayores vidas de éxito los fines que se propongan. No son esos horoscopos que aparecen en diarios o revistas, que de nadie sirven. Para exigir un horóscopo se emplean largas horas de cálculos, se registran uno a uno los aspectos astrales si se encuentran en signos fijos cardinales, comunes las tablas logarítmicas y tablas de casa; los arcos de tiempo indican a qué grado y latitud se encuentran los planetas en una hora determinada; los diferentes departamentos indican los sucesos de nuestra existencia. Alfredo Bergner.— Residencia, Etcheverry Alto 535. Departamento 22, Viña del Mar. Correspondencia, Casilla 3084, Valparaíso.

TECNICO MECANICO O ELECTRICISTA
Para jefe Depto.
Mantención.
Interesados escribir a:
Casilla N° 5515.

EL 42
RUIZ DE GAMBOA

MUEBLES DE OCASIÓN
47 — LIRA — 47

Tradicional Liquidación de Nuevo Año
LIVING: \$ 70.000,funcionales: \$ 95.000, abanicos: \$ 180.000, funcionales de la noche: \$ 180.000, capítone gobernino, cojin de plumas y flecos.

DORMITORIOS: \$ 108.000, normando completo; \$ 20 mil, francés en líquen, completo; en madera suelta, mesitas encapitones.

Despachos a provincias

FCA. DE SILLAS Y MESA PARA COLEGIOS

Somos proveedores de Aprovisionamiento del Estado.

José J. Pérez N° 4459
Santiago — Fono 92357

EXAMENES MARZO

CUNSOS PARTICULARES, ha estudiado que un alumno de inteligencia normal, que hubiere fracasado en una o más ramas de la temática de exámenes de diciembre, podrá recuperar sus exámenes con 20 ó 30 horas de clases, más las correspondientes horas de estudio controlado. Nuestro "Estudio Controlado" consiste en tener a 10 alumnos por sala vigilados por un inspector que observa la actividad de cada alumno y coopera con él. Los alumnos deberán rendir diariamente sus lecciones satisfactoriamente, ya sea si no lo hicieren, se verán obligados a venir a estudios extraordinarios en la tarde. Recordamos a los señores apoderados que el éxito obtenido por nuestro sistema se debe a la alta calidad del profesorado. Nuestro personal docente es titulado en la asignatura que ejerce, y con amplia experiencia en la enseñanza. A lo expuesto, agregamos que los precios son razonables y justos.

Se atiende todas las mañanas, de lunes a viernes, a contar desde el lunes 6 de febrero.

Bilbao 502 - Fono 40151 — (Rancagua 0120 - D-2 - Fono 496575)

GREGORIO AMUNATEGUI



Presidente del Partido Liberal, hablará al país el próximo martes 7 del presente a las 21.40 horas, por las siguientes emisoras:

CB 106 Radio Sociedad Nacional de Minería de Santiago

CB 63 Radio Sociedad Nacional de Minería de Viña del Mar

CC 134 Radio Sociedad Nacional de Minería de La Serena

CB 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura de Santiago

CB 121 Radio Sociedad Nacional de Agricultura de Los Angeles

CB 90 Radio Sociedad Nacional de Agricultura de Viña del Mar

CC 59 Radio Simón Bolívar de Concepción

APOYE AL GOBIERNO EN EL TERCER DISTRITO VOTE POR

ISMAEL PEREIRA LYON

AUTOR DE LA LEY PEREIRA

LISTA C NUMERO CINCO

SAN MIGUEL - NUÑOA - PROVIDENCIA - LA CISTERNA - LAS CONDES - PTE. ALTO - LA GRANJA
LA FLORIDA - PIRQUE - SAN JOSE DE MAIPO



Confesiones de Haebig dan la pista para aclarar crimen de la millonaria

Para asegurar la incomunicación, Haebig fue llevado al Tribunal en una patrullera de Investigaciones, que hizo un corto recorrido de sólo una cuadra. Fue conducido por el llamado "Callejón de los Suspiros" en la parte posterior del edificio de Investigaciones hasta el Tercer Juzgado en Avenida Amunátegui esquina de General Mackenna. Minutos más tarde, por igual procedimiento, fueron pasados al tribunal los joyeros Víctor Compagnot Espinoza, Lupu Blum Zuman, Eugenio Just Weis, Silvita Nuty Viola, Abraham Driva Pacheco, René Valenzuela Candela, Jaime Gelfenstein Fischamann y Pasquimellos Pasquimellos Misserini, todos los cuales habían sido detenidos ayer en la madrugada a raíz de la confesión de Haebig en la BH.

En esta oportunidad, una muralla de parientes y abogados trató de impedir que los fotógrafos tomaran vistas de los joyeros detenidos, los cuales recurrieron sin excepción a sus paduelos, sombreros y otros objetos, para ocultar sus rostros. Un hermano del joyero Compagnot Espinoza intentó agredir a un reportero gráfico, sin conseguir su objetivo gracias a la intervención de otro periodista.

● El asesino y ocho joyeros están detenidos e incomunicados. ● Uno de los comerciantes transformó alhajas de Zoila Elena Troncoso. ● En círculos judiciales se estudia reapertura del sumario por su muerte. ● Haebig fue interrogado durante nueve horas

aseñado había tenido en su de los joyeros detenidos, a sabiendas de quién o quiénes llevaron las joyas a Valencia Chacana, lo que permitiría aclarar también ese caso, pendiente desde hace casi seis años.

dad de que al estar fehacientemente comprobado la vinculación del caso Haebig con el crimen de la millonaria, el proceso pasa al Quinto Juzgado, en vista de instruir ese tribunal un sumario más antiguo en que aparece comprometido un mismo reo. Las diligencias que se practicarán en el curso de la semana serán decisivas para este aspecto del asunto.

EL CASO VALENCIA

Mientras se producen estos acontecimientos, llamados a influir día a día en el espectáculo episodio, la policía continúa en su tarea de recoger antecedentes probatorios de los cargos de doble homicidio y robos múltiples que pesan sobre Roberto Haebig Torrealba.

Otro detalle importante es la búsqueda del revólver empleado en el homicidio.

Para ello, ha debido contar con la colaboración de la policía de la Brigada de Homicidios, que identificó el arma en la casa de Avenida Almendral 2590, donde vivía el hermano de la millonaria, Juan Aparicio Pons, a las oficinas de la BH. El Ministro dijo en esa oportunidad que concordó solo por asuntos particulares, pero en su visita a la policía se insistió en que había incurrido detalles, a nombre del presidente de la Corte, sobre el caso de la millonaria que el investigó inicialmente como Ministro en Visita.

El magistrado Aparicio Pons dijo anoche a LA NACION que ya no tiene jurisdicción en el caso de la millonaria, cuando había retornado a la del Tercer Juzgado del Crimen, Ramón Campos Reynaldo. Este último, informó a nuestro diario que no tenía conocimientos oficial de las vinculaciones del caso de la calle Dardignac con el proceso de la millonaria, y que esperaba para ello el informe de la jueza María Onelli, para dar de nuevo la placa dental de la víctima.

En círculos autorizados, se mencionó anoche la posibilidad

VICTOR COMPAGNOT ESPINOZA es el joyero que fundó la joyería de Valencia Chacana, vendida por Roberto Haebig Torrealba. El mismo comerciante, que tiene un negocio en Estado 248, bulevar del Hotel Ritz, compró también joyas de la millonaria Zoila Elena Troncoso Valdivieso.

Otro detalle importante es la búsqueda del revólver empleado en el homicidio, iniciando así la carrera del delincuente, al año de alcanzando su condición de criminal en nuestro país. La Brigada de Homicidios proseguió investigando todas las actuaciones de Haebig, en particular que habla con mejor suerte, ya recuperó el revólver calibre 22 de propiedad de Valencia, que es portátil cuando fue asesinado y que Haebig vendió a uno de los joyeros arrestados ayer.

La situación de algunos de estos últimos es comprometedora, ya que aparecerían como encubridores de los robos de Haebig, y uno de ellos, con igual carácter, en la venta de las joyas de doña Zoila Troncoso Valdivieso.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia. Según relató, en una ocasión accedió a llevar a dos mujeres en su automóvil, y cruzó con ellas la frontera de Estados Unidos norteamericanos. Sin saberlo, asegura, cometió así un delito federal, pues las mujeres eran sujetas escapadas de un presidio femenino, y ello le costó tres años de cárcel en Sing Sing. Estimando que la condena era una injusticia, se rebeló en su fervor íntimo, y antes de viajar a Chile, en 1950, cometió el robo, que jamás fueron aclarados por la policía estadounidense.

Redacción persona que lleva más de una década en la calle Dardignac N° 81, de este ciudad manifestó que su hija, que es una parentada con dicha persona, deben dejar en su casa que no mantienen vínculos de familia con ella, porque el señor Roberto Haebig se realizó desaparecido de Chile a temprana edad, trayendo a nuestro país después de una ausencia de cuatro años, lo que durante el cual no se tuvo noticias de su vida ni de sus actividades, ni del extranjero. Radicado finalmente en el país desde hace diez años, la familia vivió alejada de su parentesco debido a su extraña actitud y mentalidad, que no correspondían a un individuo normal.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Según relató, en una ocasión accedió a llevar a dos mujeres en su automóvil, y cruzó con ellas la frontera de Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados Unidos, por lo que estima una injusticia.

Finalmente, como detalle personal del doble homicidio, este señaló a la policía en sus declaraciones ante el tribunal que su biografía de criminal se inició en Estados

Tres visitas de personalidades extranjeras recibieron el martes próximo, el Presidente del Senado, Hernán Videla Lira. A las 11.15 horas, concurrirán a la presidencia de esa corporación legislativa, el nuevo jefe político de la Embajada de los Estados Unidos, señor Norman Martin Pearson; a las 11.30 horas, el Embajador de Gran Bretaña en Chile, señor Ivo Pink; y a las 12 horas, la delegación japonesa de Estudios Constitucionales que preside el señor Sadaji Jabe.

CAMPANIA ELECTORAL DE LOS CANDIDATOS A DIPUTADOS RADICALES

JACOBO SCHAUERSON.— Mañana se reunirá con todos los dirigentes de la Tercera Comuna en Maipú 255. A las 20 horas, será proclamado por los trabajadores del Servicio de Seguro Social, en Catedral 1111. El martes, de 19 a 21 horas, en el mismo local, se efectuará la primera Reunión Plenaria Programática de Directores de la campaña.

JORGE BRAVO DE BOOS.— Fue proclamado por el Comité Femenino de Quinta Normal, que dirigen Ana González de Delfino, Carmen Silva, Juana Constantino, Norma Alarcón, Ernestina Peña de Opazo, Gloria Leiva, Amanda Morales, Inés de Labarca, María Olave, María Duarte, Julia Vásquez, María Astorga de Martínez, María Gamba de Cerdá y Maya Rosales. La secretaría de este comando está ubicada en Vargas Fontecilla esquina de Córdoba y Figueira.

HERNAN LEIG.— El Comando Femenino, cita a una reunión para mañana, a las 18 horas, en Catedral 1111, segundo piso. Se encarezca la asistencia de todos los miembros.

HERNAN FUENTES.— Al Comando Femenino, cuya presidenta honoraria es la señora Juanita Aguirre vda. de Aguirre Cerdá, se han incorporado Maggi Alvarado de Alvarado, Lía de Cavarro, Filomena Almaraz de Barrios, Carmen de Bonales, Aníta de Jordán Solar, Alicia Sepulveda Guevara, Olga Allende de Parra, Blanca Adriana de Alamos y Estela Becerra Serrey.

CARLOS MORALES ABARZA.— Será proclamado hoy, a las 12 horas, por los obreros de pavimentación de Santiago. Mañana, a las 19 horas será recibido por los empleados del Ministerio de Economía, en Teatinos 50. El martes a las 22 horas, será proclamado por los empleados de la Caja de Empleados Particulares.

ISIDORO MUÑOZ ALEGRIA.— Fue proclamado el jueves pasado por elementos radicales e independientes. Los adherentes presentaron una pauta con las aspiraciones de diversas poblaciones.

CARLOS CAPIRROLI.— Ayer se efectuó la reunión semanal de jefes de sectores y Comité Femenino de Surén. Como presidente honorario del Club Deportivo y Social Villa Macul fue invitado a una fiesta social realizada anoche y recibió numerosas adhesiones.

MARIO RIQUELME.— Inauguró las secretarías ubicadas en José Joaquín Pérez 4301, Mapocho 3330, San Pablo 4138 y Consul Poinsett 4850, en Quinta Normal.

Florencio Galleguillos.— Se ha proclamado hoy, a las 10 horas, por el comité de calle Gabriel Palma 652, que integran Luis Troncoso, René Jacob, Vitalicio Ramírez, Edelberto Ponce y Luis Flores.

LIBERALES

Carlos Ruiz de Gamboa.— Fue recibido por el comando ferroviario que preside Guillermo Covarrubias. Hablaron dicho dirigente, el generalísimo Mario Ascu, regidor por Santiago; Luis Ruiz Cervantes, en representación de los ferrovialistas jubilados, y el candidato.

Jorge Ibarra Castro.— Ha sido proclamado en diversas poblaciones de Barrancas, Quinta Normal y Conchali. Hoy, a las 14.30 horas, será proclamado por los campesinos de El Noviciado.

CONSERVADORES

Hugo Rosende.— Fue proclamado en Recoleta 467, por el Comité Femenino de dicha calle. Habló la presidenta del Comité y el candidato, que dio a conocer los propósitos del Gobierno para la recuperación económica y moral del país.

Arturo Llona Bolívar.— Ha recibido numerosas adhesiones en la secretaría central, ubicada en Independencia 348, y ha sido proclamado por comités de clubes deportivos, líneas de buses, juntas de vecinos y juntas de adelanto local de diversas comunas del Segundo Distrito.

POLIETILENO

PLIEGOS Y BOLSAS CON Y SIN IMPRESION A 1, 2 Y 5 COLORES TODO ANCHO Y ESPESOR

HOGART TENDERINI 51 TELEFONO 380684

Ayer HOY y Mañana

Conferencia sobre Agricultura

Una conferencia sobre "Organización de la Investigación y Extensión Agrícola en la República Argentina", dictará mañana a las 18.30 horas, el Ingeniero Agrónomo Hugo Trivelli. El acto es auspiciado por la S.N.A., en cuyo local se hará, el Colegio de Ingenieros y la Sociedad Agronómica de Chile. Se ha invitado especialmente a dirigentes de sociedades agrícolas y agricultores en general.

Trabajos del Año Geofísico

El presidente de la Sociedad Científica de Chile, Alberto Barrera, viajó ayer a Estados Unidos llevándose quince trabajos sobre glaciología en la Cordillera de los Andes y continente Atlántico, realizados durante el Año Geofísico Internacional. Los informes serán analizados por el International Geophysical Year-World Data Center.

Consejo Regional de Periodistas

Mañana, a las 12 horas, se reunirá el Consejo Regional de Periodistas, con el objeto exclusivamente de conocer la denuncia formulada por el Ministerio del Interior contra los diarios "Última Hora" y "Clarín". Se procederá en esa sesión a designar un Fiscal si es acogido el sumario.

Impuesto para norteamericanos

Durante cuatro días Albert J. Provasnik, del Servicio de Impuestos Internos de Estados Unidos estará a disposición de los norteamericanos residentes para el cumplimiento de sus deberes tributarios. Por su parte, la Sección Consular de la Embajada de ese país, proporcionará formularios de im-

EN LA MONEDA:
FE. AA. regresan a labores habituales

Después de haber colaborado en el envío de ayuda a la Zona Sur del país

Misión Japonesa
visitará mañana
a Vergara Donoso

Mañana, a las 10.30 horas, se entrevistará con el Canciller, Germán Vergara Donoso, la Misión de Estudios Constitucionales de Japón, que preside Sadaji Yabe, Director y Presidente del Consejo de la Universidad de Tachikawa de Tokio.

La delegación está compuesta, además por Kiji Usui, catedrático de la Universidad de Keio; Kumitashi Chishihira, profesor de estudios superiores de Derecho Político de la Universidad de Waseda y el diputado Yasuhiro Nakasone.

Con ello se pone término, igualmente, a las actividades de la Oficina de Coordinación que funcionó en el Ministerio del Interior para lo general. Jefe de Transportes de dicho organismo, Emilio Araya, entregó la documentación de los envíos hechos hasta la fecha.

Por otra parte, se informó que en la actualidad quedan en aduanas pequeñas partidas de ayuda extranjera, siendo la más importante de ellas una donación de 40 toneladas de abonos que serán entregadas a pe-

queños agricultores sureños, a través del Ministerio de Agricultura.

Estudio de medidas sanitarias para el sector Santiago Sur

En el Departamento Jurídico del Ministerio del Interior se reunieron ayer los representantes de las municipalidades de San Miguel, San Bernardo y La Cisterna, conjuntamente con el jefe de la V Zona del S.N.S. doctor Víctor Ayub.

En esta ocasión se trataron medidas sanitarias adoptadas en el sector sur de la capital y se estudiaron las ofertas de terrenos para ubicar nuevos basurales de actividad. No deportivas de ese tipo.

Igualmente, Dittborn informó a Jaime Silva de los preparativos de carácter organizativo, especialmente sobre la designación de subsecretarios que serían aumentadas a echo, según se ha anunciado.

DTICA cede tres secciones a la Universidad de Concepción

A la Universidad de Concepción ha cedido a manera de donación, el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola todos los implementos, maquinarias e instalaciones que pertenecían al Plan Nuble, en Chillán.

Para tales efectos, recientemente fueron firmados tres convenios por el Director de Agricultura y Pesca, Virgilio Gutiérrez; el Director de DTICA, Carlos F. Díaz, y el Rector de dicha planicie universitaria, David Stotckin.

El primero de esos convenios se refiere a todo lo que se agrupaba en el Proyecto 923-A sobre capacitación agrícola con un valor estimativo de \$1.754.89 dólares y otra cantidad aproximada de euros; el segundo se relaciona con la próxima constitución del Comité Coordinador de Actividades No Deportivas de ese torneo.

Igualmente, Dittborn informó a Jaime Silva de los preparativos de carácter organizativo, especialmente sobre la designación de subsecretarios que serían aumentadas a echo, según se ha anunciado.

CELEBRACION DEL DIA DE ANTOFAGASTA SE INICIARA EL DOCE

Con diversos actos que se desarrollarán del 12 al 18 del actual será celebrado el "Día de Antofagasta", según el programa dado a conocer por las autoridades de esa ciudad nortena.

Entre otros actos se presentará una Exposición Industrial y de Comercio; se instalará iluminación especial en los balnearios; habrá homenajes al ex Alcalde Maximiliano Poblete y a José Santos Ossa; se declarará Hijo Ilustre de Antofagasta al Dr. Leonardo Guzmán, entregándose un "Ancla de Oro"; habrá una feria de artes plásticas, carreras de motocicletas, etc.

EL 42
RUIZ DE GAMBOA

CUADROS AL OLEO
en motivos europeos
VENDEO
Confección rápida de marcos.
Merced 753 Local 6
"GALERIA ANDES"

PHILIPS AUTORADIO
RADIOS HOLANDESES LEGITIMOS para todo automóvil AUTRONIC Alameda 238

Gran CARROCERIA "LA MUNDIAL"
PARA CAMIONES Y CAMIONETAS CUALQUIER TONELAJE
DIRIGIDA POR EL ANTIGUO COMPETENTE MAESTRO CARROCERO VICTOR L. LOBOS FIVACET 827 (ENTRE COLÓN Y GAMBOA)

CURSOS INTENSIVOS MIENTRAS DUREN SUS VACACIONES
TOME UD LA DECISION DE APRENDER A MANEJAR
INSTITUTO SAN CRISTOBAL MAC-IVER 728 ABIERTO TODO EL AÑO

SALIDAS

de la formidable LIQUIDACION de los Gobelinas

Blusas para damas, popelinas lisas y floreadas, novedosos modelos

Pañuelos en regia tela Batista 3 por

Cuchillería: 3 cucharas de té y 3 de café, en alpaca, las 6 en

Slips para niños, en regio algodón 3 por

Vasos: 6 vasos para refrescos o cerveza en

Bolsita plástica con 3 paños para secar copas, diferentes colores

Short para niño, de 1 a 6 años, en algodón, varios colores

Cuadros para niñas, tamaño del 1 al 6

0,95
E 0,

2,95
E 0,

4,95
E 0,

6,95
E 0,

AMBOS caballeros, fino tisú importado de Italia, variedad colores, todas las tallas 3350
CHAQUETA sport para caballeros, tweed delgado, corte moderno 1780
PANTALON sport para caballeros, gabardina de algodón, todos los colores y tallas 595
CAMISAS sport Mc GREGOR, para caballeros, colores clásicos 488

Pantalón hecho en fina gabardina importada, para jóvenes y niñas, corte moderno, todas las tallas

Camperas para niños, hechas en fina gabardina, en 3 colores, tallas 1 al 6

Ban-Lon conjunto para niñas de 5 a 7 años, extenso surtido de colores

Enaguas nylon para damas, variedad de colores, todas las medidas

Vestidos para damas, hechos en popelina floreada, modelo de actualidad

Conjunto chomba y chaleco para damas, varios colores, toda numeración

KIOSKOS



—Señora... —Señor... El diario, por favor

De Dubois a Haebig

El caso del homicida múltiple de principios del siglo, Emile Dubois, ha venido al recuerdo con motivo de los crímenes de la calle Dardignac.

Hay, sin duda, similitudes —y también disonancias— entre las fechorías del francés y las del este mediano de aleman, Robert Haebig.

Es que el móvil del crimen puede ser diferente, pero la pugna de realizar el "modo de operar" —obedece a "una constante" sociológica: la cazo en la cabeza y pululada en el corazón, en Dubois; balazo en la nuca, en Haebig.

Pero hay algo que aparece muy nitido en la historia del crimen en Chile: los más grandes criminales han sido europeos puros o casi europeos. Dubois, francés; Becker, alemán. Haebig, mestizo de aleman. En los actos de estos criminales predominó el componente intelectual, la elaboración premeditada del delito y su ejecución sistemática. El criminal chileno es pasional, socrático. Comete el delito en un momento de desenfreno o ante la alternativa de morir o ser muerto.

En cada uno de estos casos interesa, por cierto, la personalidad del delinquiente. Sin embargo, lo que en realidad importa es la reacción social frente a ellos: el modo de operar de la vindicta pública.

Dubois cayó en manos de un juez que no le dio soga y que empleó todos los "medios de apremio" que la ley le franqueaba. Incomunicación reiterada, colocación de esposas y grillos. A cada nueva negativa, un nuevo apremio. Fue la lucha de león con la serpiente. Incluso dio instrucciones de mantenerlo en cuencillas mientras estaba engrillado. Entonces tuvo cuando se produjo aquél episodio dramático que se convirtió en el juicio judicial a mediados. Un oficial de Prisiones que cumplía la orden de mandarle en cuencillas, se compadeció de él, verlo angustiado por los calambres de las piernas, y le permitió sentarse un momento. "Gracias, mi amigo" —dijo Dubois—: pero voy a darle un consejo. No

PINCELADAS.—

Diccionario del

mal hablar

DICEN que aparecerá una revista con fines turísticos y que una de las secciones estará destinada a ilustrar los vocablos acerca de ciertos términos que queremos usar, para que no queden colgados cuando escuchemos conversaciones como esta:

—Hola, ¿cómo estás?

—Aquí estamos... pergamino.

—Y vos...

—Ma meno...

—Lugues...

—¿Qué?

—La cabra esa... ita caballa!

—Ma meno, nomá...

—Te val...

—Arturo... Me corro...

—A las iguas...

—¿Qué dijeron estos personajes? Nosotros, que entendemos ese idioma, sabemos que la cosa se desarrolló en un ambiente cordial, que ambos interlocutores se estaban y que se hicieron preguntas de fondo y respuestas de tipo corriente. El "ma o meno" es una costumbre que, en muchos casos, la aplican hasta generales de cierta cultura. En Chile siempre es ésta "más o menos". Quien distraiga de un buen punto de vista, dirá, en jamas de las juntas, "me va muy bien". Y, si lo dice, no se lo creará o lo calificarán de "chariporra" o sea, de farsante. Por eso, lo que conviene es estar así... así, que es lo que agrada al próximo. En estos lados se desprecia al pobre y a quien ha ganado alguna situación.

Todo esto no se podrá explicar en la revista de que hablábamos al principio, pero se podría insinuar siquiera. ¡Es importante!

O. CABRERA LEYVA

GALLIMARD

LA NACION

— Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269. TELÉFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Marcos Chamudis.

Balance del Bachillerato

Yo son conocidos los resultados generales de las pruebas de Bachillerato de Humanidades.

En porcentajes, el número de aprobados es considerablemente superior al del año pasado.

En consecuencia, no tenían razón ni los profesores ni los alumnos que resistieron la implantación del sistema de exámenes que ha producido este resultado. Las huelgas y algaradas promovidas con este motivo, fueron injustas y arbitrarias.

Sin embargo, plantear el problema en estos términos, sin considerar otros factores, sería un error de consecuencias imprevisibles.

Hay algo negativo, y muy negativo, en el asunto: y es el número de reprobados que alcanza a 3.580 en un total de 8.418.

Lo cual significa angustia, desazón e incertidumbre en 3.580 hogares del país.

Esos alumnos rindieron satisfactoriamente sus pruebas del 6.º Año de Humanidades y el Bachillerato les cierra las puertas de la Universidad a piedra y lodo.

Si ese resultado fuera un índice de incapacidad para los estudios universitarios, habría que echar de menos la ausencia de algún sistema para averiguarlo antes, en el 5.º Año de Humanidades por lo menos. Mantener las ilusiones de tantos jóvenes hasta el 6.º Año y después de él, parece demasiado.

Lo peor es que, a lo que parece, no siempre está en juego en esto de las reprobaciones la capacidad de los alumnos, sino el hecho de que muchas materias contenidas en las cédulas de interrogatorios no fueron pasadas en clases, sea por inasistencia de los profesores o porque éstos las consideran inútiles. En tal caso, habría una injusticia tremenda. Si hoy materias inútiles, deben ser eliminadas de los programas, simplemente. En todo caso, quienes confeccionan los cuestionarios de las pruebas no han podido ignorar esta circunstancia.

De otra parte, es de toda evidencia que el programa de estudios de humanidades está recargado de materias de dudosa utilidad.

Tampoco resultan satisfactorios los puntajes obtenidos por los alumnos aprobados, siendo ello causa de serios inconvenientes para la vocación profesional.

Sabido es que el sistema en vigor para las pruebas de Bachillerato, es experimental y que la Facultad de Filosofía se preocupa de ahondar, corrigiendo, la reforma que él significa.

Cuanto antes lo haga, será mejor, y si de paso, resuelve algunos problemas de orden práctico, como los que se refieren a los plazos de repetición del Bachillerato, dará satisfacción a la angustia de muchos hogares.

El "Club" de los Grandes Mandatarios Democráticos

• La "selva" y el demagogo desesperado están al acecho. • Hay que seguir la curva ascendente de la restauración. • 28 días para "observar", "comparar" y "reflexionar"

Por S. ARAGREV

Los últimos años han acarreado una evolución casi milagrosa en la conducción política de nuestro Continente. Cayero en la República Argentina la oprobiosa dictadura peronista y fue elegido Presidente el Dr. Frondizi, figura discutida, en un comienzo, pero que, sin embargo, ha ido realizando paulatinamente, pero firmemente, una inteligente tarea de contención de las fuerzas de la anarquía militar y de restauración de la economía transandina. Cayeron, igualmente, las dictaduras colombiana y venezolana, y han sido reemplazadas por sendos gobiernos constitucionales encabezados por presidentes de gran prestigio personal, indiscutible rango intelectual y una clara hoja de servicios a su país. Chile eligió en 1958, al Excmo. señor Alessandri, quien en sólo dos años de Gobierno ha restaurado la moral pública y ha cambiado la fisonomía administrativa y económica del país. En Brasil, terminó el período constitucional del señor Kubitschek, mandatario que realizara descada labor para el desarrollo económico de ese gran país y que ejerció una política internacional brillante y de claros perfiles americanistas, pero que no pudo controlar la inflación brasileña ni enderezar el desorden de las finanzas federales. Fue elegido en su reemplazo una figura brillante, la de Jairzinho Quadros: poderosa inteligencia, profunda cultura, personalidad atractiva y, sobre todo, el acervo de una labor administrativa firme, honesta y realizadora como Gobernador del Estado de São Paulo, cuyas finanzas logró moralizar y equilibrar con energía. Por último, en reemplazo de la figura seca y vulnerable del general Eisenhowel, el pueblo norteamericano se dio el "lujo" de ser revolucionario en la elección de su sucesor: contra todos los cánones exaltó a la Primera Magistratura a un joven católico de 43 años, cuyo primer discurso, que comentaremos en estas mismas columnas el domingo pasado, ha asombrado al mundo entero por la novedad, profundidad y claridad de sus ideas.

Solo la barba de Fidel echa sombras sobre este cuadro extraordinario de "occidentalización" de la América hispana, y de reavivamiento de la angloamérica. Con la más hermosa, heroica y noble revolución triunfante en sus brazos, prefirió depositarla a los pies del materialismo neo, trascendiendo la lucha, que, sin embargo, sigue modificando su sentido en su valor probatorio.

¿Qué hace entonces ante lo irreducible? El caso de Dubois, sin embargo, estaba fuera de dudas, y los tribunales no vacilaron ante la necesidad de dar satisfacción a la venganza.

Estas reflexiones cobran especial interés en nuestro país precisamente hoy, en que estamos a 28 días de una elección general de parlamentarios.

La "desesperación del demagogo" hace lo inaudito por tronchar la ruta realizadora del actual Gobierno. Nuestro amio lector sabe bien lo que éste ha creído en dos años. No le vamos a repetir lo que venimos recordando casi cada domingo: lo que toda la prensa y la radio conscientes de nuestra Patria le están mostrando a diario, con profusión de cifras y estadísticas comparativas. Las curvas de nuestra recuperación financiera y económica: de construcción de viviendas, escuelas y hospitales; de restablecimiento, modernización y ampliación de obras públicas, exhiben una tendencia ascendente tan pronunciada, que solo los encogidos por la pasión o la ignorancia sin remedio, pueden todavía negarla.

La reforma educativa que se inicia: las premisas de una reforma agraria que enriquece en lugares de los que han perdido el ambiente equivocado y sucio que necesitaban para el logro de sus negociados; de los impacientes que, aun cuando fueron capaces de vivir por años en la enfermedad y la pobreza, apenas sienten indicios de mejoría, quieren tener todo y reniegan de que el cuarto de la abundancia no se vueltque de golpe en sus bolillitos.

Estas reflexiones cobran especial interés en nuestro país precisamente hoy, en que estamos a 28 días de una elección general de parlamentarios.

La "desesperación del demagogo" hace lo inaudito por tronchar la ruta realizadora del actual Gobierno. Nuestro amio lector sabe bien lo que éste ha creído en dos años. No le vamos a repetir lo que venimos recordando casi cada domingo: lo que toda la prensa y la radio conscientes de nuestra Patria le están mostrando a diario, con profusión de cifras y estadísticas comparativas. Las curvas de nuestra recuperación financiera y económica: de construcción de viviendas, escuelas y hospitales; de restablecimiento, modernización y ampliación de obras públicas, exhiben una tendencia ascendente tan pronunciada, que solo los encogidos por la pasión o la ignorancia sin remedio, pueden todavía negarla.

La reforma educativa que se inicia: las premisas de una reforma agraria que enriquece en lugares de los que han perdido el ambiente equivocado y sucio que necesitaban para el logro de sus negociados; de los impacientes que, aun cuando fueron capaces de vivir por años en la enfermedad y la pobreza, apenas sienten indicios de mejoría, quieren tener todo y reniegan de que el cuarto de la abundancia no se vueltque de golpe en sus bolillitos.

Con tanta y tan importante labor que sustentan con una trascendencia histórica para la América entera, pendiente en cierto modo de su decisión, porque toda elección es en definitiva un plebiscito a favor o en contra de la democracia, y todo plebiscito tiene actualmente en América resonancia continental, bueeno es que el elector chileno conjugue con frecuencia, en los 28 días que quedan hasta el 5 de marzo, los tres verbos más uniles para estas ocasiones: "observar", "comparar" y "reflexionar". Si lo hace con calma y objetividad, su decisión ha de ser certa, ensalzadora para el país y enormemente beneficiosa para el porvenir de todos nuestros hijos.

Pero estas condiciones auspiciosas nos im-

ARTE Y CULTURA:

Nemesio Antúnez pintó mural para Liceo de Tocopilla

ANALES DE LA U. DE CHILE

La obra tiene un plano anular, con un gran sol amarillo y rojo en el centro, e irradiando hacia otro plano en ocre, simbolizando la aridez de la tierra en esa zona.

Nemesio Antúnez, que concurrió al acto de entrega del mural de Roberto Mata para la Universidad Técnica del Estado, viajó la próxima semana a Viña del Mar, donde presentará obras suyas en la Feria de Artes Plásticas en la Quinta Vergara, organizada por el Museo de Arte Moderno, con la colaboración de la Municipalidad viñamarina.

MUSEO DE BELLAS ARTES SE REMOZA

Aprovechando la disminución de visitantes, a causa de la temporada de verano, la Dirección del Museo de Bellas Artes determinó cerrarlo por el mes de febrero, con el objeto de realizar algunas reparaciones.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Los actuales trabajos se están realizando por el Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

AMPLIAN SISTEMA DACTILOSCOPICO

La actual clave dactiloscópica usada por Identificaciones, será ampliada y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

La actual clave dactiloscópica usada por Identificaciones, será ampliada y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Rosas.

Actualmente se están cambiando los cristales y se procederá a hacer una nueva distribución de las colecciones en las diferentes salas del establecimiento, según informó a LA NACION el Director del Museo, Luis Vargas Ros

Gente

J. Kubitschek
opina sobre el
caso "Santa María"

PARÍS, 4 (UPI). — El ex Presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek, declaró, en una entrevista transmitida por televisión, en esta capital, no creer que el incidente del "Santa María" pueda tener repercusiones en las relaciones entre Brasil y Portugal.

Al contestar otra pregunta sobre lo que lo entretuvo, el ex Mandatario dijo tener la impresión de que todo la colectividad portuguesa del Brasil estaba de parte del Primer Ministro portugués, Antonio Oliveira Salazar.

Asimismo, manifestó que en Brasil solo hay un refugiado político portugués, el general Humberto Delgado.

CONFUSA SITUACION EN LAOS

VIENTIANE, 4 (UPI). — Un funcionario norte americano que pasó varios días con una columna del Ejército de Laos que avanza hacia el norte por la carretera de Vientiane a Laiang Phabang, declaró hoy que no eran ciertas las afirmaciones del Gobierno de que sus fuerzas habían tomado el empalme vial de Salin Phou Khoun.

Este funcionario corroboró las declaraciones de observadores occidentales de que no se sujetan a la verdad las afirmaciones del Ministro de Información Bouyuan Norasing, de que los columnas tropas del Gobierno habían establecido en el norte un blindado de enemigos todo el territorio.

El funcionario manifestó que la columna del Sur estaba avanza como a ocho kilómetros del estratégico empalme y seguía cañonéandolo. Anadió que cuan cerca del empalme que avanza desde el norte, pero si había llegado a él, ésta entonces bajo el cañoneo de la columna del sur".

Sin embargo, una transmisión radial comunista indicó que los rebeldes se proponían retirarse en breve del empalme de caminos. La transmisión dijo que el capitán rebelde Kong le exhibía a sus tropas a defender con energía la llanura de Jars y la provincia de Xieing Khouang, lo que indicaría que los guerrilleros de Phout Lao estarían repeliéndose.

Asimismo, la estación rebelde clandestina informó que la afirmación de la cámara de Phoumi Boum Oum de que han ocupado la llanura de Jars es una completa mentira. Como el Gobierno no ha hecho tal afirmación, los observadores creen que puede tratarse de una maniobra comunicado, todos los rehenes fueron detenidos y encarcelados.

Los signatarios del convenio, además de México, son: Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

(Termina mañana)

Informe inédito del Cap. Galvao sobre situación de las colonias portuguesas

(De nuestros Servicios Exclusivos)

"NO ES SORPRENDENTE"

Sostengo que el Servicio de Salud para los nativos de Guinea, Angola y Mozambique —tanto el servicio pagado por el Estado como el que pagan las industrias privadas y las organizaciones privadas— no existe, salvo con muy raras excepciones locales."

"...Sufrimos", dice el informe, "como cuando se han producido devastaciones por el fuego, sin contar con agua, ni bombas ni bombas. O más precisamente, sin tener agua disponible, ni bombas eficientes, ni bombarderos adiestrados. Por consiguiente, no es sorprendente que la mortalidad infantil sea eleva a un 60 por ciento."

Los casos de 40 por ciento de mortalidad entre los trabajadores no eran raros, dice el informe. "Los médicos me han dicho que son muy pocas las naciones que escaparon a la Bilharziosis (gravísima dolencia que es provocada por una parásitos que se multiplican en las regiones pélicas y genitales) y el número de niños que nacen muertos aumenta en espantosa proporción."

Resumiendo sus conclusiones, Galvao dice: "Una gran parte de la población vive hacia el extranjero; el resto, ya en camino de su ruina física. Los remedios adoptados por nosotros (el Gobierno) son, en términos generales, burocráticos" donde pueden ser encontrados".

Ocupándose de lo que él llama el problema de la situación del trabajo, Galvao dice: "Todos conocemos los contrastes que existen entre las ideas y los principios invocados en la ley y las realidades del trabajo obligatorio. Nos queda mucho camino por recorrer antes de que el trabajo sea realmente libre y voluntario".

En Angola, la escasez de brazos era "muy alarmante" y en su respectivo, la colonia "se aproximaba a una catástrofe".

Citando del informe, dice Galvao: "En algunos resúmenes", dice Galvao, "la situación es más grave que la creada por la esclavitud pura. Bajo el sistema de esclavitud, el hombre comprado, adquirido como una cabra de ganado, era considerado como un bien personal por su amo. Este se interesaba en mantenerlo en buen estado de salud, vigoroso y ágil, cuidándolo como si se tratara de un caballo o toro."

"En la actualidad, el nativo no es comprado —es simplemente tomado en arriendo del Gobierno, aun cuando tenga el status de hombre libre. Su amo no podría prenderlo ni someterlo de él si ese enfermo o muere, siempre que siga trabajando mientras este vivo. Cuando está incapacitado para seguir trabajando o cuando muere, el amo puede siempre solicitar que se le suministren otros trabajadores".

Algunos patrones habían perdido el 25 por ciento de sus trabajadores, pero jamás tuvieron dificultad para obtener nuevos "suministros".

De acuerdo con estadísticas proporcionadas por el Departamento de Asuntos Nativos, solamente 746,589 varones figuraban como contribuyentes y estaban por consiguiente capacitados para trabajar.

"En otras palabras", dice el informe, "por varias razones, pero debidas principalmente a incapacidad física, 459,128 varones (mas del 30 por ciento de la población en el grupo de los que trabajan) están incapacitados para trabajar."

SE RECURRE A LA VIOLENCIA

En los centros de reclutamiento, dice el informe, los contribuyentes eran sometidos a inspección médica, en la cual un promedio de 25 por ciento eran rechazados por razones médicas. Otro diez por ciento huían del trabajo o caían enfermos, o no se podían contar con ellos por otras razones. El resultado final fue un déficit calculado en 15,000 trabajadores. Para cubrirlo, se ha recurrido a violencias medidas de represión. "Solamente los muertos están exentos de los éxitos bajos del cañón de la columna del sur".

La posición es peor en Angola que en Mozambique, debido a que en la primera de las colonias nombradas el Gobierno ha pasado a ser, deliberadamente, el principal reclutador y distribuidor de brazos nativos, al extremo de que los colonos se presentan al Departamento de Asuntos Nativos con peticiones escritas para el "suministro de trabajadores", las que entregan sin vacilación.

Méjico ratificará el Convenio sobre Libre Comercio

MÉJICO, 4 (UPI). — Algunos funcionarios del Ministerio de Industria y Comercio informaron hoy, que Méjico ratificará el 15 del presente, el convenio de Montevideo sobre creación de una zona latinoamericana de libre comercio.

Los signatarios del convenio, además de Méjico, son: Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

MEDIDAS ECONOMICAS ADOPTA J. KENNEDY

NUEVA YORK, 4 (UPI). — El nuevo Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, tomó medidas en esta semana para dar nuevo impulso a la economía nacional. Sus recomendaciones para dar aliento al decadido mundo comercial son numerosas y considerables, y, de hecho, será necesario emplearse a fondo para lograr que el Congreso apruebe las medidas necesarias.

Sin embargo, el Presidente actúa con la rapidez que promete en su campaña electoral. Si estas medidas iniciales

no dan el impulso deseado a la economía, el Presidente dirigirá que presentará otras propuestas dentro de los próximos 75 días.

Entre sus medidas para combatir la represión figuran el aumento del jornal mínimo de un dólar a 125 dólares la hora; la reforma del programa de seguridad social; la asignación de fondos para ampliar el período que cualquier ciudadano carente de empleo puede obtener ayuda económica del Estado; la prestación de ayuda a las regiones del país preña de problemas económicos, y otras.

Asimismo, la estación rebelde clandestina informó que la afirmación de la cámara de Phoumi Boum Oum de que han ocupado la llanura de Jars es una completa mentira.

Como el Gobierno no ha hecho tal afirmación, los observadores creen que puede tratarse de una maniobra comunicado, todos los rehenes fueron detenidos y encarcelados.

Aparentemente, los atacantes liberaron a los prisioneros de las cárceles de Luanda, capital de la colonia.

Un despacho de la agencia noticiosa portuguesa ANI dice que el asalto tuvo lugar a las tres de la mañana, por parte de tres pequeños grupos armados, por lo menos con cuatro fusiles-ametralladora.

Agrega que los edificios atacados fueron los de la Prisión Militar, la Prisión de la Policía de Seguridad y la Cárcel Civil de Luanda.

El despacho no aclara si los agresores eran blancos o negros, pero dice que un grupo de negros atacó a un jeep patrullero de la Policía de Seguridad.

Afirmó también que el ataque fue repelido pronto y que la ciudad ha vuelto completamente a la calma.

El suceso obtuvo confirmación en un comunicado emitido por el Gobernador General de Angola y dado a publicidad por el Gobierno portugués en Lisboa. Según el co-

municado, todos los rehenes fueron detenidos y encarcelados.

HERNE BAY (Gran Bretaña). — Se cree que un equipo que se encontró en una playa de este puerto podrá ser de la aviación británica Amy Johnson, desaparecida sin dejar rastro el 5 de enero de 1941.

MOULIN - SOUS - FLERON (Bélgica). — El Primer Ministro, Gastón Eykens, declaró que no hay probabilidad alguna de salvar a tres mujeres y seis niños que quedaron enterrados con el derrumbe de un escorial, producido el jueves en este pueblo.

TEGUCIGALPA. — Honduras reconoció al nuevo Gobierno de El Salvador.

En el orden militar, ha comenzado un sistema de servicio activo en rotación en las siete bases del Escámbra, donde unos dos mil insurrectos resisten los ataques que se les hacen desde un cerco formado por unos veinte mil militares.

En la fortaleza de La Cabaña, dos cortes militares iniciaron procesos esta mañana contra cincuenta y una personas —tres mujeres entre ellas—

acusadas de conspirar contra el Gobierno. Los fiscales se han ido a solicitar sentencias de prisión, circunstancia que induce a creer que la fuerte acción producida en el país y en el exterior por los ocho ejércitos llevados a cabo durante la semana del 27 de enero, han inducido al Gobierno a proceder con moderación, a pesar de ciertas pronunciamientos públicos recientes.

LISBOA, 4 (UPI). — El embajador brasileño en Lisboa, Álvaro Lima, será el abogado del jefe rebelde Henrique Galvao, cuando éste lleve el caso del transatlántico portugués "Santa María" a la Corte Internacional de Justicia de La Haya, según anunció la secretaría nacional de informaciones.

WASHINGTON, 4 (UPI). — El diario Daily News de esta capital dice hoy en un editorial, que el capitán Henrique Galvao es un "delincuente comun" y debe ser entregado por Brasil a Portugal para que se le juzgue por asesinato.

El editorial rechaza la afirmación de Galvao que dice que es un revolucionario político y dice que "no hay prueba alguna de un plan para derrocar al Gobierno, ya en Portugal o en sus posesiones de ultramar".

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

Delgado dijo que la proeza de Galvao pasará a la historia como caso excepcional del siglo XX.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

Delgado dijo que la proeza de Galvao pasará a la historia como caso excepcional del siglo XX.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así como a otros altos funcionarios del Gobierno, el asilo dado a Galvao y sus partidarios.

En la declaración dada a la publicidad aquí, Delgado también agradeció al Presidente de Brasil, Jânio Quadros, así

Show de Noticias

EN LA CONTRALORIA se encuentra para su tramitación un decreto que permitiría el cambio de frecuencia de Radio Portales. Actualmente, esa emisora transmite en la frecuencia de 590 kilociclos (CB-59) y sus propietarios quieren trasladarse a los 1189 (CB-119). Esta frecuencia la ocupa Radio Cristóbal Colón de Valparaíso, emisora que pertenece, junto con la Portales de Talca, a la misma sociedad. El proyectado cambio de frecuencia, explican los propietarios, se haría con el propósito de aumentar la potencia, aprovechando el hecho de que CB-119 es un canal internacional. CB-59 se trasladaría al puerto, admitiéndose la posibilidad que por su ubicación podría fallamente establecerse en Santiago. El cambio, significa la inversión de varios millones de pesos, dinero que la sociedad Emisoras Diego Portales está resuelta a gastar.

Pero a la Portales le saldrá gente al camino. En la frecuencia de 1.200 kilociclos (CB-120), transmite Radio Universidad Técnica del Estado, la única emisora chilena que emite programas sin propaganda de ninguna especie. No es una emisora comercial. Difunde sólamente programas de tipo cultural e informativo. Entre la gente que labora allí existe el temor de que la instalación de Por-



María Teresa, directora de Radio Universidad Técnica.

tales en su vecindad puede conspirar en contra de la Radio U.T. Una vez el grado de hacerla desaparecer cubierta en su totalidad por la mayor potencia de aquella. Lo mismo podría ocurrir con Radio Carrera (CB-119).

Y hasta aquí por hoy. Mañana, más noticias.

ARIS

A los 54 años murió famosa actriz cinematográfica de origen chino

SANTA MONICA, California (UPI) — Anna May Wong, la famosa actriz cinematográfica de origen chino, falleció anoche en su residencia de esta ciudad, víctima, aparente de un ataque cardíaco.

Aún atractiva, a los 54 años de edad, Anna fue símbolo vivo de la "misteriosa belleza oriental", desde que conquistó el estrellato en 1924, actuando en la versión mudia de "El ladrón de Bagdad".

MAÑANA CONTINENTAL

FUNCIONES DE 14 A 24 HORAS



TEATROS

MONEDA, Estado 82 (31457).— Compañía de Comedias Comicas Leguía-Córdoba V. y N.: Bonifacio.

MONTEVIDEO, Apoquindo 3384 (480531).— Compañía de Comedias Musicales V. y N.: La canción del otoño.

PETIT REX, Huérfanos No 735 (31544).— Compañía de Miguel Noriega V. y N.: Crimen a dos millo.

RELOJERIA GABOR, ESTADO 91 - 5º PISO

N. El último tren. Los siete jinetes de la victoria.

EL GOLF, Apoquindo 614 (380646).— M.: El pequeño genio.— V. y N.: Amores de verano.

IMPERIO, Estado 225 (287260).— M. S. V. y N.: Huérfanos 939 (328338).— V. y N.: La noche de la boda.

LAS CONDES, Nornegra 6318 (484067).— V. y N.: El delator.

PLAZA LILAS, J. de Dios Vial 1299 (484067).— M. S. V. y N.: Ardor de estío.

CASTILLO, Vitacura 2284 (481911).— V. y N.: El campeón titán.

LA BORA, trágico y en cuchas.

METRO, Bandera 137 (83361).— M. S. V. y N.: El ángel vestido de noche.

NILO, Monjitas 819 (391201).— M. S. V. y N.: La reina del Music Hall.

ORTIZ, Pedro de Valdés 899 (41438).— M.: Operación faldas.

EL INCOMPARABLE GODFREY.— V. y N.: Hércules sin cadenas.

PACIFICO, Huérfanos 1167 (62921).— M. S. V. y N.: Pecado de un adolescente.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdés 1713 (42988).— M. V. y N.: El portero.

PLAZA, Compañía 1868 (84714).— M. S. V. y N.: Pecado de un adolescente.

REAL, Compañía 1940 (65555).— M. S. V. y N.: El delator.

REX, Huérfanos 115 (31141-1144).— M. S. V. y N.: Pan, amor y Amalia.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 613 (34718).— Cerrada por transformación para Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1000 (38761).— M. S. V. y N.: Amores de verano.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987. (91254).— El

MIRILLA INDISCRETA

Prepararon a Tammy Grimes lo que ella entiende por "genio". Contestó: "No estoy segura. Garbo, Björn, Olivier, tienen cierto genio. Plummer, asimismo. Me pregunto por qué el critico Kerr me menciona a mí..."

—Suzanne Tracy está enfadada con su estudio, que le recortó su salario por el da que en asunto al entierro de su amigo Clark Gable.

—Las películas de Clark Gable, durante los últimos 10 años, dieron cada una un ingreso superior a cuatro millones de dólares. Lo mismo se puede decir de los films de Jerry Lewis, actor muy popular, a pesar de no gustar mucho a los críticos.

—Judy Garland se hospeda en el Hotel Carlyle, que hasta la elección presidencial, era la residencia de John F. Kennedy. La familia Truman se aloja en dicho hotel, asimismo.

THE CARR TWINS, mellizos chilenos que cantan las canciones norteamericanas, han alcanzado prácticamente el éxito y la consagración internacional durante 1960. Ese año ellos debutaron como profesionales grabando cuatro temas para Odeon de los cuales se han vendido más de 5 mil discos, tanto en Chile como en el extranjero, peso que los discos jockey nacionales han mostrado inexplicable reticencia a difundir las interpretaciones de estos artistas en sus programas, a esto se debe que la cuota de discos vendidos en el extranjero sea superior a la de los vendidos en Chile.

The Carr Twins son dos muchachos, de 18 años de edad, cuyos verdaderos nombres son Juan y Carlos Carrasco.

Ellos estudian Pedagogía en Inglés y comenzaron su carrera artística hace dos años, cantando en los festivales de aplicación, en donde estuvieron Humanidades. En 1960 los describió Antonio Contreras quien los llevó a Odeon para grabar junto a la orquesta de Valentín Trujillo. Su primera grabación fue "El piele de Kathy", y enseguida, siguieron otros tres temas: "Aquí en mi corazón", "Be-bop-a-lula" y "Los cielos iluminaron", que recientemente ha salido a la venta.

Ellas son artistas de un mismo sello con Frank Sinatra, su cantante favorito, que ha anunciado próxima visita a nuestro país. A Sinatra, en Chile, le distribuye los discos Odeon, y a nosotros, en USA, nos distribuye Capitol, explicaron, y agregaron el deseo de ponerse en contacto con el cantante norteamericano en caso de que haga efectiva su visita a Chile. El 12. The Carr Twins iniciarán una serie de presentaciones personales en los balnearios.

MININA CAMPOS, figurita del Ópera, colaboró en un número cubano. La hacia tan bien que ya se rumorea un contrato desde Cuba.

LAUTARO MANQUILEFF, artista araucano, hablando en un lugar céntrico sobre temas de su tierra. Ilustraba su conversación con una trutilla.

CARLOS DE LA SOTTA, Asesor Artístico de Radio Minería, preparando su viaje de vacaciones. Compró varios libros sobre turismo, de países, unas novelas del Caballero Audaz. ¡Qué osadía!

LUCHO CORDOBA, celebrado actor, dialogó con el público de primera fila, en la sala Moneda. Fue de libreto, hace contrapunto con las señoras que van a aplaudirlo. Parece que el hombre la sabe por libros...

¡A PEDIDO! HOY DOMINGO "CONVENTILLO" EN VERMUT Y NOCHE EN EL TEATRO CAUPOLICAN

La exitosa obra de Chito Faro será montada a todo lo ancho del Teatro Chileno Condor, a precios populares: 600 pesos Platea, y 300 pesos Galería.

Los personajes y el "Conventillo", de la obra de Chito Faro, existieron... fueron personajes reales, y el mismo Chito Faro nació en ese conventillo... allí empezó a cantar. Una barriada brava de 1930 llevada a la escena con todo el calor humano que entraña la vida de estos pintorescos personajes.

El crílico drama de Chito Faro será es treñado hoy domingo en el "CAUPO", en funciones de VERMUT, 645, y NOCHE, 945, a pedido de miles de personas que se han quedado sin ver este éxito teatral chileno, que refleja un mundo que muchos chilenos desconocen.

En "Conventillo" actúan Lissette Lyon, Maruja Dávila, Raquel Pereira, Gloria Carrie, Elvira, Vicente Calvin Lira, Inspector Morales, Gustavo de Villa (Enrique Morales), Pancho Hurtado en su magistral actuación de "El Peroto" Guillermo Gans Edwards ("El Nano"), José Mondaca como "El Cabro Eulalio" Mario del Río ("Detective Quirarda"), Pedro Gaete (Julio Rubio), Cesar Geisse ("Detective Cisterna"), Néstor Corona (El Negro Sánchez), y muchos otros, di-

rigidos por el actor mexicano Fernando Morales, que también interpreta el aplaudido papel de "El Chano Miguel". La obra brinda once emotivos cuadros. Escenografía de Vicente Peralta y Pedro Romeo. Las localidades están en venta desde las 10 A.M., a los precios populares de: 600 pesos Platea, baja numerada, y 300 pesos todas las localidades altas.



Algo sucede cada noche en el "PISO DE SOLTERO"

Una Producción de BILLY WILDER

JACK LEMMON SHIRLEY MacLAINE

MAORES DE 21 AÑOS.

REPARTO: KRISTOFER HEDGES

PRODUCCIONES: COLUMBIA

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES

(Sólo para mayores de 21 años.)

ESTADOS UNIDOS VISTO POR UN FRANCES



MATRIMONIO. — Señorita Patricia Ollava Guerra, cuyo matrimonio con el señor Clarence Fisk Godoy se efectuó ayer en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján. (Foto Rayas)

ALMUERZO EN QUINCHAMALI. — El señor Emil Lassen y señora Helen Lee de Lassen ofrecieron un almuerzo en su residencia de Quinchamalí, al cual asistieron las siguientes personas: Embajador de Dinamarca, Excmo. señor H. Toyberg-Frandson y señora; Embajador de Suecia, Excmo. señor Harry Bagge y señora; Excmo. señor Embajador de Brasil, señor Rubens Ferreira de Mello y señora; Excmo. Ferreira de Mello y señora; Excmo. señor Embajador de Noruega, señor Jorgen Finne Gronnig, Cónsul de Dinamarca y señora, señora Alicia Cañas de Errázuriz; Excmo. señor Hernán Oyarzúa Irarrázaval y señora María Teresa Hermann de Cuevas, señora Josefina Vial de Walker, señora Haydée Ricci, señora José Fuenzalida Balbonit, señora Cristián Pinto Moller y señora, señor Eduardo Balmaceda Valdés.

A BUENOS AIRES. — A Buenos Aires el señor Gabriel Gutiérrez Ojeda.

A RÍO DE JANEIRO. — Se ha dirigido a Río de Janeiro el Excmo. Embajador de Brasil, señor Rubens Ferreira de Mello.

EN ZAPALLAR. — En este fin de semana en Zapallar, entre otras, las siguientes personas: Arturo Alessandri Bea y señora, Nancy Cohn de Alessandri; señora Madeline Cohn de Armstrong, señora María Balmaceda de Montt, señora Raquel Villamil Barceló, señora Luz Vicuña de Ossandón e hijas Dominga y Rosario, señora Raquel Etcheverría de Duhart e hija.

VIAJEROS Y VERANEANTES. — Se encuentra en Refacsa la señora Verónica Balmaceda de Alessandri e hijas.

— Al Sur, el señor Manuel Camilo Vil Palma y señora Uva Risopatrón de Vil.

— Del fondo El Puerto, en Pichilemu, la señora Blanca Infante de Besanilla.

— De La Serena, se han dirigido a Viña del Mar el señor Ramón Undurraga Carvajal y señora Loreto Díaz de Undurraga e hijos.

— En Viña del Mar, la señora Amanda Concha de Pente y sus hijas Jacqueline y Patricia.

— En el mismo punto, el señor Rafael Barros Matte y señora Luis Ayala de Barros y familia.

NACIMIENTO. — En la Clínica Santa María, ha nacido una hija del señor Mario Aspíllaga Herrera y de la señora María Isabel Iñiguez de Aspíllaga.

DON LUIS GANA GANA. — Con la edad de los justos, ha fallecido, a la avanzada edad de ochenta y un años, el respetable caballero don Luis Gana Gana, perteneciente a antiguos y tradicionales hogares de nuestra sociedad. Fue un hogar modesto con la distinguida dama vihamarina doña Olímpia Garzón Ducha. Dedicó su vida a la agricultura en su fundo, en Linarens, donde dejó un recuerdo imborrable entre sus inquilinos que supieron apreciar su infinita bondad para con ellos. Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General, después de una misa que, por el descanso de su alma, se ofició en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 10 horas.

CORONAS DE CARIDAD DEL HOGAR DE CRISTO. — Hernán Sáenz I. Roberto Zabaleta Cousin, Deidamia González v. de Fuentes, Keryma Prieto de Espinoza, Alberto Walker, Luis Núñez, Concepción Luna de Wiescher, Gilberto Infante Valdés, Juan Salas Lavandero, Roberto Schmidt, Patricio Larrain Gaudíllas, Antonio Fernández Dueñas, Carlos Monardes Rojas, Beatriz Álvarez de Blanco, María García de Vicuña, Manuel Pontigo, Magdalena Rodríguez v. de Germain, María H. de Kurter, Armando Gajardo, Francisco Javier Cerdá, Francisco Ferrara Linarens, María Luisa Valdovinos v. de Letelier, Víctor Zamudio, Miguel Astudillo Díaz, Ramón Álvarez Santos, Héctor Jiménez, Herrera, María Petronila Pino, Salomé Vallejos v. de Tapia, Brigida de Miranda, Juan Nof Pumarino Murillo, Carmel Antón González, Sara Guzmán, Clelia Cambria de Lagos, Cristina Rojas de Budinich, Concepción Luna de Wiescher, Andrés Benforado, Modesta Larshona v. de Bain, Lucrecia Leighton de von Marcos, Teresa Peterman de Sir, Elvira Alvar de Silva, Graciela Soule, Juana Enriquez de Rojas, Humberto Boulet, Darío Concha Barañoa, Mercedes Noguera de Prieiro, Eduardo Campino, Emilia Cruz Ocampo, Aurelio Lizana Vera, América Calzago de Gaggero, Klerina Prieto de Espinola, Renato Gasti, Luz Hurtado v. de Zúñiga, Cristina Rojas de Budinich, Rodrigo Domínguez Gaete, Evila Zapata de Fernández, Albertito Montes Larrain, Bellarmino Miranda Rodríguez, Adán Alfaro, Marcial García Braga, Alberto Herrera, Humberto Baquet Rojas, Eugenia Gallo de Alemparte, Italia M. v. de Magnolfi, Ignacio Pérez Pérez, José Sabloncello H., Elisa Gómez de Jorquera, Joaquín Urruticoechea, Amanda Valdivieso, Justinián Vera, Elecer Iglesias, Dolores Tobar de Jiménez, Ana Rosa Osses Zalazar, Elisa Ostornol v. de Valdeio, Gabriel Fuentelba Burgos.

Las coronas de caridad pueden enviarlas a señora Julia Yarzával de Yarzával, Riquelme 75, topo 84289; Luis García-Huidobro de Boetch, San Sebastián 2730 (El Golf), fono 40691, y en Alonso Ovalle 1479, secretaria, fono 88798.

MANIFESTACION A DON MIGUEL ALBORNOZ. — Los amigos de don Miguel Albornoz, Representante ante la Junta de Asistencia Técnica y de Fondo Especial de las Naciones Unidas, le ofrecerán un almuerzo en el Club de la Unión, el viernes 10 del presente, a las 13 horas, con motivo de haber sido designado para ocupar iguales funciones en Ciudad de México.

Sin tiempo para cursar invitaciones personales, nos complacemos en rogar a sus amigos querer asistir a esta manifestación y registrar su adhesión en la caja del Club.

Raul Juliet Gómez, Osvaldo Ilanes Benítez, Ernesto Barros Jarpa, José Maza, Marcial Mora, Eduardo Frei, Jorge Rosselot Aravena, general Rafael Cañas Ruiz Tagle, Francisco Walker Linarens, Jorge Téllez Gómez, Agustín Billa Garrido, René Silva Espinoza, Ramón Cortes Ponce, Luis Escobar Cerdá, Ramón de Lartundo, Francisco Galdames, Julio Barrenechea, Jorge Bravo Zuaznabar, Manu Eduardo Hübner, Rafael Souza, Enrique Gallardo Nieto, Pedro Beltrán.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Orietta Elvira Goldschmidt de la Matt con el señor Miguel Bustos Rojas. Hizo la visita de estilo el señor Miguel Bustos.

MATRIMONIO. — En la Parroquia de los Reverendos Padres Franciscanos en Gran Avenida, se ha efectuado el matrimonio de la señorita Rosalia Vergara Watson con el señor Héctor Manzo Muñoz.

COLEGIO ROSA DE SANTIAGO CONCHA PARA SEÑORITAS

Dirigido por las RR. del Buen Pastor. Las clases comenzarán el 14 de marzo. Preparatorias y Humanidades completas. Exámenes válidos en el mismo Colegio Inglés desde la Preparatoria. Internas — Mediopupilas — Externas

MAC IVER 702 — FONO 33493 — CASILLA 1038

Se afiende matrícula diariamente de 8 a 11 A. M.

ALFA

La mejor máquina de coser del mundo

Sólo Eº 10 al mes

Enrique Palma
ESTADO 30

ULTIMOS DIAS

SALDOS

de nuestra
GRAN LIQUIDACION
de Verano

OBTENGA MAS
CON POCO DINERO !

CAMISAS
sport media manga, todos los tamaños
Eº 2,60

POLERAS
de niños de fina calidad
Eº 2,31

MAS BARATO QUE EN FABRICA !

SALDOS PARA NIÑOS
DE 6 A 12 AÑOS

SALDOS PARA JOVENES
DE 12 A 16 AÑOS

PANTALONES
corto lavables, desde

Eº 2,99

VESTONES
sport de tweed, desde
Eº 11,90

NUNCA VISTO !

SALDOS PARA CABALLEROS

PANTALONES
de lino, desde

Eº 6,90

APROVECHE ESTOS PRECIOS !

PLATOS
bajos, Cremopal, decora-
dos, clu.

Eº 0,29

TAZAS
desayuno, Bluopal, clu.

Eº 0,29

SENSACIONAL !

ZAPATOS

para hombre en reno y
cuero café y negro, hor-
mas italianas de moda,
saldos de N.O.

Eº 5,80

CHALAS

para señora, especiales
para playa en lona colo-
res azul, rojo, amarillo y
negro, todos números

Eº 1,90

EXTRAORDINARIO !

FALDAS
estampadas, modelo ita-
liano para jovencitas, 14
a 18 años

BLUSAS Eº 2,10

en fina popelina, mode-
los y colores de moda,
surtid de tallas clu.

Eº 3,50

NADA MAS
BARATO !

ETAMINA
especial para
visillos, de 90 cmis. de
ancho, en colores blanco
y crema.

Eº 0,45

CUCHILLITO

para papas, marca Olivia,
alemanes, en una artística
cajita, clu.

Eº 0,85

COLADORES

para caldo, alambre super fi-
no, de 26 cm. de diámetro
cada uno

Eº 0,55

BOTELLAS

para escritorio, copia impor-
tada, con tapa vaso, clu.

Eº 0,48

MILES DE OFERTAS EN
NUESTROS 32 DEPTOS



COMPRE EN NUESTRA
CASA Y OPTE A GANAR
\$ 5.000.000.- EN EL
POZO DE LA SUERTE

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...

CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos Casilla 3224

Los OBREROS escriben**AUGE DE LA TEMPORADA VERANIEGA EN EL QUISTO**

Extraordinario auge ha alcanzado la temporada veraniega en El Quisco, cuyas playas se han visto concurridas durante lo que ya corrió de la temporada.

Gracias a la actividad despiadada por las autoridades locales, especialmente por la Subdelegación Marítima, los pobladores y veraneantes han podido contar con todas las comodidades y seguridades indispensables. El bote saiyavida está funcionando normalmente.

En toda la extensa playa de El Quisco, muy especialmente en el lugar denominado "Playa Principal", a diario los paseantes practican deportes náuticos y reina extraordinaria animación. Los habitantes de El Quisco se sienten muy complacidos por el éxito que ha logrado la temporada veraniega, gracias a los dones naturales del lugar y las medidas que supieron adoptar con toda oportunidad las autoridades locales. (RAUL POLLACO SALAZAR, Corresponsal obrero. El Quisco).

COMERCIANTES INESCRUPULOSOS ENCAREN COSTO DE LA VIDA EN LOCALIDAD DE COLBÚN

Colbún es un rincón de Chile, en la provincia de Linarens, vedado a Panamericana. Lugar apacible y acogedor, cuya población, alejada del mundanal ruido de las ciudades vive ajenas a los sucesos que agitan a las ciudades y pueblos de Chile. El mundo.

La mayoría de los ciudadanos, sin embargo, se ha transferido en causa de una situación que está haciendo perder la tradicional paciencia de los habitantes de Colbún. La falta de control y fiscalización ha permitido que comerciantes inescrupulosos, de los que solo aspiran a enriquecerse, en la noche a la mañana, hayan elevado sin consideración el costo de la vida en este alejado villorío, en términos que indiquen los más tranquilos pobladores. Se ha llegado al extremo de vender a veinte pesos la unidad de pan, a un mil pesos el kilo de carne y a veinticinco pesos la simple y vulgar cebolla.

Los habitantes de Colbún esperan que las autoridades respectivas visiten la localidad y pongan término a los abusos de determinados comerciantes. (E. LAISELLA, Corresponsal obrero. Colbún).

¡ATENCION!

OSCAR ARANCIBIA, OFRECE:
CUEROS DE ANTE

A Estaciones de Servicios de Automóviles, Ferreterías y Casas de Utiles de Aseo. Despacho de seis unidades. PEDIDOS CONTRAREBOLSO — CONSULET A CURTIEMBRE "LOURDES"

Avenida Departamental N° 541 — Fono: 54824

La Información que UD. NECESITA

SANTORAL
ROY: Isidora y Araceli.
MANANA: Tito y Dorotea.
INVESTIGACIONES
Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Tentino. N° 2041

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA
Santiago-Arica: Todos los días saliendo en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el sábado en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10 horas, y el jueves, la Serena, Copiapo y Chahamán; el martes en la Serena, Copiapo y Talati; el jueves en Ovalle y La Serena, Calama, Copiapo y Talati; el viernes en Ovalle, La Serena, Copiapo y Chahamán.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos en el domingo, sale un DC-3, a las 09 horas, el viernes, un DC-3, a las 10

MINISTRO CASANUEVA INAUGURO EXPOSICION AGRICOLA DE ANCUD

Anunció la construcción de una planta lechera con un costo de E\$ 250.000.— Inversiones en obras de regadio, centrales eléctricas, caminos y obras portuarias.— Porvenir agrícola de Chiloé

ANCUD.— Grandes caracteres tuvo el acto inaugural de la Exposición Agrícola y Ganadera de Ancud efectuado ayer. En forma especial contribuyó a este éxito la presencia del Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, y los destacados personeros de entidades agrícolas y del Consejero de la SNA, Domingo Godoy Matte.

Añadió uso de la palabra el Ministro Casanueva, dir. a conocer la labor del Gobierno, todo en lo que se refiere a los planes de reconstrucción, fomento de las actividades agropecuarias. Entre otros puntos, el señor Casanueva se refirió a los siguientes:

• El Plan Económico General abarca todas las actividades del país y su meta no es otra cosa que el progreso de la Patria y el bienestar de nuestro pueblo.

• Este decenio se contemplan inversiones agrícolas del orden de los mil millones de pesos, cubriendo rubros tan importantes como la incorporación al registro de 300 mil hectáreas, mecanización agrícola, instalaciones, tierras, plantas lecheras, frigoríficos, mataderos, transporte, etc.

• Debe existir mayor ingenería de los agricultores en la formación de cooperativas para uniformar la asistencia técnica y ayuda estatal.

• Chiloé tiene un gran porvenir como provincia productora de leche y carne, necesitándose con urgencia medios de transportes. La construcción de una planta industrializada de leche, con un costo de E\$ 250.000 y una capacidad de 25 mil litros diarios, sería un impulso decisivo en el porvenir agropecuario de la zona. Su financiamiento está contemplado en el Segundo Convenio de Excedentes Agrícolas.

• El Banco Nacional de Reconstrucción facilitará fondos para invertir E\$ 845.500 en los caminos de Puerto Quillón y otros; se avanzaría en la construcción e instalaciones de los aeródromos de Castro y Quillón; Dirección de Puertos invertirá E\$ 538.000 en muelles para ferry-boats y para obras en los puentes de Castro, Chonchi y otros.

• El Banco del Estado otorgó préstamos en 1960 a Chiloé por más de E\$ 1.000.000 y de estos, el 71,8 por ciento correspondió a la agricultura.

• La CORFO instalará en esa provincia dos Ingenieros Agrónomos, 2 prácticos agrícolas y otros funcionarios para abrir una oficina en Castro. (El Correspondiente).

• La ENDESA pondrá en funciones su Planta en Ancud para dar energía, desde agosto próximo, a Castro, Chonchi y pueblos intermedios y la Central Hidroeléctrica de Puyuhuapi estará terminada a fines de 1963 con un costo de E\$ 3.000.000 y una capacidad de 4 mil kilovatios.

• Será establecido un Centro de Capacitación Agrícola cuya orientación será el desarrollo de cursos básicamente provechosos para la comunidad rural y se ha iniciado un programa de crédito supervisado en la Isla de Chiloé, al que se le otorgará cada vez mayor importancia y recursos.

Al terminar su discurso, el Ministro Casanueva dijo: "Así como ustedes prosigieron su lucha, ante los terribles cataclismos de mayo, el Gobierno comprendió que era su deber continuar con la política de desarrollo general y dentro de ésta, la de fomento agrícola, que sólo así era fiel a su mandato y digne ejemplo de valor y heroísmo que las provincias afectadas estaban dando al país".

COOPERACION DE LA SNA

Al hablar el representante de la Sociedad Nacional de Agricultura, Domingo Godoy Matte, dijo que: "Tenemos la certidumbre de que el país está hoy día comprendiendo los problemas agrícolas en una forma como anteriormente no fueron comprendidos. Los agricultores nos corresponden en su esfuerzo para que este clima de tristeza en soluciones favorables y para ello la Sociedad Nacional de Agricultura ofrece todo su contingente de esfuerzo y espíritu de colaboración".

"El ejemplo que nos han dado los agricultores de Chiloé en esta nueva etapa de superación regional constituirá el respaldo para jornadas cada vez más intensas en favor del progreso agrícola del país, y así unidos como a todo con los agricultores de todo Chile, entregaremos al país la alimentación que este necesita como base indispensable de una nación cada vez más próspera y grande."

MINISTRO REGRESA MANANA

El Ministro, señor Casanueva, se ha informado en detalle de los diferentes problemas de su Cartera en esta provincia y durante el día de hoy realizará diversas visitas, para regresar en la tarde de mañana lunes a la capital. (El Correspondiente).



EN EL SALON DEL AUTOMOVIL.— Un éxito superior al Salón anterior ha constituido el segundo, inaugurado el viernes último en Viña del Mar. En el grabado aparece la señora Raquel Finlay de Guarro, Presidenta del Directorio del Sanatorio Marítimo San Juan de Dios, institución organizadora del Salón, en el momento en que hace uso de la palabra en el acto inaugural.

MUEBLES DE FIERRO FORJADO
Cabot DOS SILLAS Y MESA
desde \$ 47.500

FABRICANTES:
ARCADIA 1456
ALTOURA 2800 - SAN IGNACIO
Fono 52768-Casta 9760

ACEPTAMOS OPERACIONES CREDITO
CONTROLADO BANCO DEL ESTADO

Toman exámenes a los postulantes a primer año de E. de Medicina

VALPARAISO.— En la Escuela de Enfermería, se iniciaron ayer los exámenes de los postulantes al primer año de la Escuela de Medicina que comenzará a funcionar este año en nuestro puerto, de acuerdo a los planes de la Universidad de Chile.

RODAMIENTOS
R-D-V

REISER PETITBON Y CIA S.A.C.
ALAMEDA 460

Tanto las autoridades como los numero-

sos invitados que asistieron al acto inaugu-

ral quedaron gratamente impresionados por la hermosa presentación de los diferentes stands, así como de la belleza de los automóviles exhibidos. Todas las firmas importadoras, rivalizaron para tratar de superar-se cumpliendo ese cometido con tal entusiasmo y dedicación que en realidad resulta difícil decir cuál es el mejor.

Respecto a los coches, no puede decirse mucho, puesto que cada modelo es la última palabra en belleza de líneas y comodidad.

Sin que ello signifique desconocer la importancia de las marcas más conocidas en el país, es preciso señalar los nuevos tipos de vehículos presentados en esta ocasión, sobre todo, los "Toyota" de procedencia japonesa y los "Nobel 200", fabricados en Chile.

Muchas interas se advirtió también por otras marcas como Ford, Chevrolet, Taurus, Opel, Pontiac, Fiat, que presenta 16 modelos diferentes, N. S. U. Prinz, Volkswagen, Simca, Renault, Citroneta, etc.

La exposición permanecerá abierta durante una semana y en ella habrá rifas, sorteo de modelos de automóviles hechos a escala, exactamente iguales a los grandes.

EL 42
RUIZ DE GAMBOA

CINCO PERFORADORAS DE "ATLAS COPCO" PARTICIPARAN EN PLANES DE RECONSTRUCCION DE ZONA SUR

Ministro del Río, a nombre del Gobierno agradeció el gesto de la industria sueca. Embajador Excmo. señor Bage: el director-gerente de la mencionada industria, señor Arnon Aronson, hicieron entrega de cinco modernas perforadoras. Acto demostrativo.

"El noble gesto de "ATLAS COPCO CHILENA S.A.C." al chequear a Chile cinco modernas perforadoras, constituye una elocuente demostración solidaria y de fondo contenido humano ante los embates naturales que azolian y destruyen tanto la actividad económica como la vida en la zona sur del país", dijo el Ministro del Interior y Salud Pública, Dr. Sotero del Río, al agradecer a nombre del Gobierno esta valiosa donación, firmó exponente de los últimos adelantos introducidos en este ramo técnico.

"La entrega de estas perforadoras, según dice el Secretario de Estado, es una muestra de amistad por el esfuerzo y la capacidad técnica sueca, comprometida la eterna gratitud de todo un pueblo, que ante horas difíciles vividas, ha podido equilibrar en todas sus proyecciones el aporte de las naciones del orbe, que han acudido sin discriminaciones ideológicas ni raciales en su ayuda, para mitigar sus dolores físicos y materiales.

Se encontraban presentes en esta sencilla pero significativa ceremonia, el Embajador de Suecia acreditado ante el Palacio de Toesca, Excmo. señor Harry Bage, el Director-gerente de "ATLAS COPCO CHILENA S.A.C.", señor Arnon Aronson, el Subsecretario de Obras Públicas, señor Guillermo Ríos Mackenna, expertos ingenieros de la industria sueca y del Ministerio de Obras Públicas, respectivamente.

Estas maquinarias tienen una capacidad de perforación de seis metros por litro de bencina. Las perforadoras en cuestión pueden efectuar trabajos que otras no las realizan, ya que poseen muchas ventajas que le dan la facilidad de acción a quien opera con ellas.

ENTREGA OFICIAL

ESTA ceremonia de entrega se llevó a cabo en la Plaza Constitución entre los funcionarios a nombre de ATLAS COPCO CHILENA S.A.C. del Gobierno y pueblo de Suecia, el Embajador de ese país Excmo. señor Bage, materializando la donación el Director-gerente, Sr. Arnon Aronson, quien en elocuentes y concisos conceptos expuso los sentimientos de su nación ante los sucesos ocurridos por los sismos de mayo del año recién pasado, que destruyeron vitales industrias y ciudades ubicadas en las provincias del sur. Manifestó que "ATLAS COPCO CHILENA S.A.C." no podía permanecer indiferente ante esta rá-

En el grabado aparece la perforadora "Cobra", fabricada por Atlas Copco. Es la más moderna maquinaria en su tipo. Pesa solamente 24 kilos y funciona con bencina.

suffriente con mayores consecuencias las violencias de los sismos y maremoto de mayo.

"Si el Gobierno chileno—dijo el señor Aronson—estimase que debía, a prestar servicios en otras ciudades, se agrada la intervención de dichas perforadoras en los planes de reconstrucción iniciados por el Gobierno". Agregó más adelante que "ATLAS COPCO CHILENA S.A.C." basa su predicamento esencial en ayudar a Chile, en sus trabajos para levantar nuevos cimientos para fortalecer el proceso económico, social y humano de las zonas afectadas por los fuertes impactos naturales."

Al finalizar el acto y cuando los representantes oficiales del Gobierno de Suecia acreditados ante el Palacio de la Moneda, de ATLAS COPCO CHILENA S.A.C., se dirigían al recinto demostrativo, el Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, que en esos instantes era acompañado por el Subsecretario de Obras Pú-

bles, señor Ríos Mackenna, expresó textualmente: "Estas maquinarias, por la demostración realizada, serán de gran utilidad en los planes de reconstrucción señalados por el Supremo Gobierno, lo que significa que servirán para la ejecución del Departamento de Estado que sirve a fin de posibilitar la disponibilidad de los gastos temporales que realizan trabajos de reconstrucción y reparación en las zonas afectadas".

Un numeroso público presenció las demostraciones hechas por "ATLAS COPCO CHILENA S.A.C.", comprando la eficiencia técnica de sus cinco perforadoras, que tenían una sola función: perforar el suelo para el plan de reconstrucción de las provincias afectadas por los sismos y maremoto del año recién pasado.



El Embajador de Suecia y el Director Gerente de "Atlas Copco Chilena S.A.C." hacen entrega de las cinco perforadoras suecas al Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río.

El Ministro Del Rio observa las demostraciones que realiza un obrero de "Atlas Copco Chilena S.A.C." con una perforadora "Cobra" en una roca transportada especialmente para la demostración.

PLAN HABITACIONAL — D.F.L. 2 — SECTOR BILBAO ORIENTE — DESDE E\$ 8.100.-

SE ATENDERÁ EN EL TERRENO HOY DOMINGO

LOCOMOCIÓN: Micros Avda. España-Plaza Egaña, a la puerta. Buses La Reina: Bajarse en Samuel Izquierdo, seguir por calle Alcalde de la Lastra, hasta calle Rutlio Rivas (tres cuadras al norte de Príncipe de Gales). INFORMES Y DETALLES:

AGUSTINAS 1022 — OFS. 421-422 — DE 9 A.M. a 7.30 P.M.

BUNGALOWS

TIPO A: Dos dormitorios, living-comedor, baño completo, cocina. Planos aprobados de ampliación. Jardín, patio.

TIPO B: Tres dormitorios, living-comedor, baño, cocina.

TIPO C: Tres dormitorios, living-comedor, pieza y servicio empleada, baño y cocina.

BUNGALOW tipo "A" para entrega inmediata. Los restantes, entrega posterior. Se aceptan operaciones por Banco del Estado, particula res o convenios CORVI.

LA ADMINISTRACION

TIPO A: Dos dormitorios, living-comedor, baño completo, cocina. Planos aprobados de ampliación. Jardín, patio.

TIPO B: Tres dormitorios, living-comedor, baño, cocina.

TIPO C: Tres dormitorios, living-comedor, pieza y servicio empleada, baño y cocina.

BUNGALOW tipo "A" para entrega inmediata. Los restantes, entrega posterior. Se aceptan operaciones por Banco del Estado, particula res o convenios CORVI.

"LA NACION" — 5 — Febrero — 1961 — 17

Deslucido empate de 1 a 1 entre Colo Colo y Sao Paulo

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 11.727 personas.
SOCIOS: Colo Colo, 1.303.
U. de Chile: 451.
RECAUDACION: 11.539,00
escudos.
ARBITRO: Luis San Martín.

EQUIPOS

SAO PAULO: Sully Machado; De Sordi, Geraldo, Roberto, Sávio y Gercio; Celio, Freitas, Bahiano, Gonzalo y Agosto.
COLO COLO: Valencia; Valdés, Martínez, Navarro, Guevara y Ortiz; Betta, Fouilloux, Soto, Toro y Alvarez.

Primer tiempo: sin goles.
Segundo tiempo: Paulo in-

Paulo, tras jugada prohibida, hizo el gol brasileño. Toro, con tiro penal, logró el empate. De Sordi agredió al referi al término del partido de anoche.

Era en lugar de Djalma, en Entiendase Anormal en su equipo brasileño. A los 22 minutos, F. Valdés reemplazó a Betta, en Colo Colo, 28 minutos, gol de Paulo, que abrió un centro desde la derecha, en momentos en que Valencia era derribado por otros dos delanteros paulistas, 35'. Jorge Fuenzalida entró por Fouilloux. 40', hand penal del zaguero De Sordi, que convirtió Toro.

La revancha entre Colo Colo y Sao Paulo disputada anoche en Núñez demostró que aquel 5-1 del match anterior que ganaron los albos fue anormal.

METROPOLITANO DE NATACION:

SOLO DISCRETAS MARCAS EN LA ETAPA DE AYER

Fresia Passi, Guillermo Villalobos y Enrique Quiroz.
los mejores

La tercera y penúltima etapa del Campeonato Metropolitano de Natación, se cumplió en la tarde de ayer, en la Piscina del Stade Français.

Lo más destacado de la reunión, fueron los tiempos empleados por Fresia Passi en los 50 metros mariposa; Enrique Quiroz en 100 metros libre; y Guillermo Villalobos en los 400 metros libre. En cuanto a la actuación de los consagrados, estos mantienen la calidad reconocida, como el caso de Heriberto Alvarado, en los 200 metros mariposa; Helga Auerbach en los 200 metros pecho, y Dafne Tassara, que integró el equipo A de la Universidad de Chile, ganador de la posta 4x33, 4 estilos.

Los resultados generales fueron los siguientes:

50 metros mariposa, damas infantiles: 1a. Fresia Passi, (SF), 0.47,3. 100 metros libres, varones infantiles: 1a. Enrique Quiroz (U), 1.11,4. 200 metros espalda, damas toda competidora: 1a. Mónica Silva (U), 2.27,1. 200 metros espalda, varones juveniles: 1a. Carlos Navarrete (UE), 1.27,0. 100 metros pecho, damas juveniles: 1a. Mónica Vocke (Manq.), 1.50,6. 200 metros pecho, damas toda competidora: 1a. Helga Auerbach (Manq.), 3.39,6. 100 metros libre, varones juveniles: 1a. Ricardo Trebitsch (Cami), 1.10,5. 100 metros libre, damas juveniles: 1a. Mónica Rosenthal (U), 1.30,5. 200 metros mariposa, varones todo competidor: 1a. Heriberto Alvarado (U), 2.39,2. 400 metros libre,

EN RIO DE JANEIRO:

Comienza hoy S. A. de Yates

RIO DE JANEIRO. (UPI).— Hoy comienza el séptimo Campeonato Sudamericano de Yates de la clase Lightning. El torneo debió haber empezado ayer pero se le atrasó un día a pedido general de los participantes para disponer de más

tiempo para su entrenamiento. Participarán en este campeonato representantes de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Uruguay. Cada país participará con tres yates, menos Perú que lo hará con dos.

SALONES DE VENTA



Para mejor atención de nuestros clientes, los Salones de Venta CIC de Beuchef 1621 y Estado 355, se mantendrán abiertos durante el período de vacaciones atendiendo el total de las líneas de fabricación.

SALONES DE VENTA



Beuchef 1621 (Micros 19)
Estado 355-Edificio de Cristal.

ESTORAN

Ese fútbol, si no de calidad, pero vivaz, del primer tiempo, decayó ostensiblemente en el segundo, al perder su lucha los dos rivales. Las defensas, sin hacer ostentación de grandes recursos, fueron impotentes de más que paulatina, su juez sobre los ataques y fue en esta faceta defensiva donde contó Colo Colo con sus figuras más caracterizadas, llamándose éstas Francisco Valencia, Sergio Valdés y Sergio Navarro. Fueron ellos quienes le dieron fisionomía y solides a toda la retaguardia, bien que sin encontrar réplica de parte de los volantes, siempre muy enmarañados y de poco relajamiento, deshilvanados más más, a medida que se fueron haciendo cambios en el quinteto.

Sin embargo, a pesar de mejorar notablemente para el resultado, Sao Paulo no logró sacar ventaja, imponiéndole ya teniendo formada su capacidad: es un cuadro discreto, con algunos buenos rasgos individuales, estando sus puntos fuertes Díaz, el mejor de todos. Y, cosa curiosa, sin su presencia la defensa se vio bastante mejor que en los partidos anteriores. Tuvo, al menos, una ejecutoria superior de conjunto. Lamentablemente, está la notable superación de los brasileños enmarcada solamente en el primer tiempo, ya que en el segundo todos los casi todos sus hombres se distinguieron por su comportamiento poco leal y apasionado, y otra vez al foul apelativo, a ese tipo que, sin ser descalificador, corta el juego y afea el espectáculo.

San Paulo vio mejor y dominó durante los 10 primeros. Transcurrido este periodo, apareció Colo Colo en el ataque, y su faena rápida y simple, encabezada casi siempre por el juego alegre y ocurrente de Betta, le resultó.

San Paulo sacó su gol de manera inesperada, y en una jugada ilegítima. Mientras Paulo convertía el gol, dos compañeros suyos atropellaban a Valencia, que caía sin pelar, y lo desestabilizaban momentáneamente en la red. Todo esto a la vista y paciencia del juez Luis San Martín. En los minutos finales, con mucho dominio colocolino, vino el penal del zaguero De Sordi, como resultado de una comisión reiterada de infracciones por parte de varios jugadores paulistas, sin lealtad para el rival, y con menor respeto para el público. La infracción una vez más fue evidente. La vió todo el mundo, y, sin embargo, el defensa brasileño reaccionó, ya terminado el match, agrediendo al árbitro San Martín. Algo inexplicable, como no sea que se trate de la actitud propia de un mal deportista. Tal como se compró anoche, De Sordi es como para radiar definitivamente de canchas como diciéndole adiós como si despreciasen el gran nombre que tiene el fútbol brasileño en el mundo entero.

RAUL HERNAN LEFFE

Misión de Operaciones de los Estados Unidos
Fundación de Viviendas y Asistencia Social

PROPYESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 60 viviendas en la localidad de Santa Bárbara, provincia de Bio Bio.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Depto. de Arquitectura, Bandera 24, 7.º piso, durante los días 6 al 10 del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3a. Categoría, inclusive en los actuales Registros de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL PRESIDENTE

Cía. Agrícola y Forestal Copihue S. A.

EMISIÓN DE ACCIONES LIBERADAS

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio de la Cía., haciendo uso de la autorización que le fue concedida por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 12 de septiembre de 1959, ha resuelto dar cumplimiento a la tercera y última etapa del aumento de capital aprobado por Decreto N° 4.818, del Ministerio de Hacienda, de fecha 13 de mayo de 1960.

Se hace presente que la segunda etapa, que consistió en la emisión de 2.000.000 de acciones de pago, se encuentra totalmente suscrita y pagada.

En consecuencia, se procederá a la emisión de 2.960.000 acciones liberadas de un valor nominal de E\$ 0,04 c/u., por un valor total de E\$ 118.400.—, capitalizando al efecto una suma equivalente del Fondo de Revalorización de Bienes Raíces.

Esta emisión liberada de pago se entregará a los señores accionistas en la proporción de 1 acción nueva por cada 3,054 que posean a la fecha del Cierre del Registro.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de determinar el derecho en la emisión liberada de 1 por cada 3,054 mencionada arriba, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 de febrero al 11 de marzo de 1961, ambas fechas inclusivas.

ANTONIO BASCUNA
Presidente
TALCA, febrero de 1961.



TORO se abre paso, muy marcado por De Sordi. El defensa paulista dejó un pésimo recuerdo por sus actitudes antidirigistas, que culminaron con la agresión de que hizo objeto anoche al árbitro San Martín.

Hasta los 30 minutos del 2.º tiempo, Chacarita ganaba a la "U" por 3 a 2

El árbitro Gálvez dio por terminado el match faltando 15 minutos para su término, por no haber acatado los argentinos la expulsión de Rodríguez. Posteriormente, Chacarita aceptó la decisión, pero el juez no volvió por falta de garantías.

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 11.727 personas. SOCIOS: Colo Colo, 1.303.
Universidad de Chile: 451.
RECAUDACION: E\$ 11.539,00.

ARBITRO: Hugo Gálvez.
EQUIPOS: CHACARITA JUNIORS (3): Cordero, Caro, M. Rodriguez y Martínez; Mariotti y Moreno; Tornessi, Diego, Resivo, Brookes y Savoy.

EXPULSADO: Martínez a los 20' del primer tiempo, por foul violento.

U. DE CHILE (2): Astorga, Ezquerre, Donoso y Vilanueva; Caviglia y Sepulveda; Musso, Alvarez, Campos, Ramírez y Sánchez.

CAMBIOS: (segundo tiempo), en la "U": Ibarra por Musso, E. Rojas por Sepulveda, y Moris por Campos; en Chacarita: O. Rodríguez por Savoy.

GOLES: (primer tiempo), 35 segundos, BROOKES, al aprovechar una paralización de la defensa azul, venció con tiro desde la entrada del área a Astorga, quien estaba frío; 10 minutos, RAMIREZ, con hábil jugada, eludió a Rodríguez y quedó solo frente a Cordero, al que batío con tiro colocado (segundo tiempo), 30 segundos, RESTIVO, con tiro fuerte y sorpresivo a la entrada del área batío a Astorga, que se hallaba mal ubicado; 8 minutos, DIEGO, al recibir un rechazo corto de Sepulveda, luego de sucesivas fallas defensivas del equipo universitario; 26 minutos, TORNESI, con tiro alto y fortísimo venció a Cordero.

No llegó a su término regularmente el match entre Chacarita y la "U". Cuando se jugó los 20 minutos del segundo tiempo, los argentinos reclamaron alrededor de un cobro de corner mal sancionado por el árbitro F. Gálvez. Lo vapulearon de palabras y de hecho. Gálvez expulsó a Rodríguez. Chacarita no acató la orden del juez. Se vio a los transandinos intentar retirarse de la cancha. Sin embargo, no acataron la expulsión de Rodríguez. El árbitro esperó 15 minutos reglamentarios y dio por terminado el match.

Entonces y ante la cravedad de su acierto, los transandinos decidieron acatar la decisión del juez y continuar el encuentro. Pero por falta de garantías, Gálvez no quiso volver al campo, dándose en consecuencias por terminado el partido, luego de cabildos que se prolongaron por más de 20 minutos.

El público, el perjudicado con un encuentro que no llegó a su término, despidió con grandes rechiflas a los argentinos.

GANABA BIEN CHACARITA

Al margen de las incidentes, cabe decir que el match era muy mediocre. La "U" realizaba una baja performance especialmente ante sus líneas defensivas. Chacarita ganaba con justicia por 3 a 2, más que por sus virtudes, por los errores del adversario. Y obvió este triunfo nada menos que con 10

INSPECTORES TECNICOS

La Empresa de Transportes Colectivos del Estado llama a concurso para llenar 15 vacantes de Inspectores Técnicos de Vehículos.

Los postulantes deberán tener 4.0 año de humanidades rendido y conocimientos de motores de combustión interna.

SUELDO: E\$ 112.- MENSUAL

Los interesados deberán presentarse el día miércoles 8 de febrero de 1961, a Mapocho 1961, Oficina de Planificación.

CRUZ ROJA NORTEAMERICANA Fundación de Viviendas y Asistencia Social

PROPYESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 100 casas en la ciudad de Castro, Bases y antecedentes pueden retirarse en el Depto. de Arquitectura, Bandera 24, 7.º piso, durante los días 6 a 10 del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3a. Categoría, inclusive en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL PRESIDENTE

EL
42
RUIZ DE GAMBOA



SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PROUESTA PUBLICA N.º 1.000

Para el dia 13 de febrero de 1961, a las 16 horas, por:
VENTA DE SUBPRODUCTOS DE MATADERO

GRUPO N.º 1.— Malcoña (cabeza, hígado, pulmón y corazón); tripales completos (chunchul-onilla); pollo (chicote) y menudencias.

GRUPO N.º 2.— Patas con cuero y guatas.

GRUPO N.º 3.— Sebo.

GRUPO N.º 4.— Cueros.

GRUPO N.º 5.— Grasa de carne en vara fresca, y de carne enfiada proveniente de Argentina.

Bases y antecedentes, solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avenida Matta N.º 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

GRAN COMPETENCIA AUTOMOVILISTICA INTERNACIONAL.

CIRCUITO COCA-COLA

AVDA. TAJAMAR. ENTRE PUENTES DEL ARZOBISPO Y PEDRO DE VALDIVIA
SENSACIONALES CARRERAS DE FUERZA LIBRE Y CARROZADOS DE TODA CILINDRADA
PARTICIPACION ESTELAR DE PILOTOS CAMPIONES ARGENTINOS, PERUANOS Y CHILENOS



HOY Domingo desde las 16 horas
NO DEJE DE ASISTIR!

HIPODROMO Chile

DOMINGO 5 DE FEBRERO DE 1961

PRIMERA CARRERA - 1.800 METROS - SEPTIMA SERIE - A LAS 7:45 HORAS -

O. Marmilla	1 Apolda	54 11	A. Bascués	2-0-1-0-2
L. M. Toledo	2 Miss Amores	54 12	E. Bizarro	1-0-0-0-0
G. Sáavedra	3 H. Cárdenas	54 13	M. Herrera	2-0-0-0-0
R. Castillo	4 Caballero	54 14	M. Rendón	0-0-0-0-0
J. V. Pilar	5 Hincapíe	54 15	R. Albornoz	0-0-0-0-1
R. Núñez	6 Nurylys	53 4	E. Sotomayor	0-0-0-0-1
S. Vásquez	7 Green	53 5	A. Vodanovic	0-0-0-0-0
J. Barrios	8 2000	53 6	A. Vodanovic	0-0-0-0-0
R. Núñez	9 2000	53 7	A. Vodanovic	0-0-0-0-0
J. Barrios	10 2000	53 8	D. Llamanzares	0-0-0-0-0
J. Barrios	11 2000	53 9	M. Viballos	0-0-0-0-0
J. Barrios	12 Desquiciada	53 10	B. Salles	0-0-0-0-0
J. Adams	13 Blockade	53 11	B. Quirós	0-0-0-0-0
M. Rodríguez	14 Almendrada	53 12	J. Hernández	0-0-0-0-0
E. Meneses		53 13		0-0-0-0-0

SEGUNDA CARRERA - 850 METROS - CONDICIONAL - A LAS 8:30 HORAS -

E. Pilar	1 Anarquista	53 4	A. Bascués	6-0
M. Rodríguez	2 Chalons	53 5	H. González	6-0
M. Rodríguez	3 Destinante	53 6	M. Araneda	0-0-0
M. Rodríguez	4 El Dardo	53 7	H. González	0-0-0
M. Rodríguez	5 El Puma	53 8	A. Vodanovic	0-0-0
E. Soto	6 El Puma	53 9	A. Vodanovic	0-0-0
E. Soto	7 El Puma	53 10	C. Jara	0-0-0
E. Soto	8 El Puma	53 11	O. Becerra	0-0-0
E. Soto	9 El Puma	53 12	F. Castro	0-0-0
E. Soto	10 El Puma	53 13		0-0-0

TERCERA CARRERA - 850 METROS - CONDICIONAL - A LAS 8:30 HORAS -

E. Pilar	1 Alejorito	53 1	A. Breque	0-0-0-0-0
E. Pilar	2 Campo Bajo	53 2	T. Bustos	0-0-0-0-0
E. Pilar	3 Harpal	53 3	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	4 Hill Boss	53 4	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	5 Ilustre	53 5	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	6 Ilustre	53 6	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	7 Ilustre	53 7	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	8 Ilustre	53 8	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	9 Ilustre	53 9	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	10 Ilustre	53 10	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	11 Ilustre	53 11	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	12 Ilustre	53 12	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	13 Ilustre	53 13	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	14 Ilustre	53 14	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	15 Ilustre	53 15	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	16 Ilustre	53 16	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	17 Ilustre	53 17	M. Viballos	0-0-0-0-0

CUARTA CARRERA - 1.200 METROS - CONDICIONAL - A LAS 9:30 HORAS -

E. Pilar	1 Aranjuez	56 1	A. Valenzuela	0-0-0-0-0
E. Pilar	2 Calendal	56 2	H. Cárdenas	0-0-0-0-0
E. Pilar	3 Caporal	56 3	E. Cisternas	0-0-0-0-0
E. Pilar	4 Carrilero	56 4	E. Bécar	0-0-0-0-0
E. Pilar	5 Chalons	56 5	R. Albornoz	0-0-0-0-0
E. Pilar	6 Chalons	56 6	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	7 Chalons	56 7	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	8 Chalons	56 8	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	9 Chalons	56 9	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	10 Chalons	56 10	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	11 Chalons	56 11	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	12 Chalons	56 12	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	13 Chalons	56 13	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	14 Chalons	56 14	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	15 Chalons	56 15	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	16 Chalons	56 16	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	17 Chalons	56 17	H. González	0-0-0-0-0

QUINTA CARRERA - 1.200 METROS - CONDICIONAL - A LAS 9:30 HORAS -

E. Pilar	1 Alejorito	56 1	A. Breque	0-0-0-0-0
E. Pilar	2 Campaña	56 2	T. Bustos	0-0-0-0-0
E. Pilar	3 Chalons	56 3	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	4 Chalons	56 4	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	5 Chalons	56 5	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	6 Chalons	56 6	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	7 Chalons	56 7	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	8 Chalons	56 8	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	9 Chalons	56 9	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	10 Chalons	56 10	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	11 Chalons	56 11	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	12 Chalons	56 12	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	13 Chalons	56 13	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	14 Chalons	56 14	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	15 Chalons	56 15	M. Viballos	0-0-0-0-0
E. Pilar	16 Chalons	56 16	H. González	0-0-0-0-0
E. Pilar	17 Chalons	56 17	M. Viballos	0-0-0-0-0

SEXTA CARRERA - 1.200 METROS - SEXTA SERIE - A LAS 10:35 HORAS -

E. Pilar	1 Grecia Amigo	56 1	A. Sepulveda	1-0-2-0-3
E. Pilar	2 Septimeda	56 2	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	3 Magnate	56 3	A. Breque	0-0-0-0-0
E. Pilar	4 Carta Blanca	56 4	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	5 Don Iván	56 5	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	6 Alberca	56 6	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	7 Alberca	56 7	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	8 Alberca	56 8	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	9 Alberca	56 9	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	10 Alberca	56 10	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	11 Alberca	56 11	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	12 Alberca	56 12	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	13 Alberca	56 13	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	14 Alberca	56 14	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	15 Alberca	56 15	A. Bucur	0-0-0-0-0

SEPTIMA CARRERA - 1.200 METROS - CLASICO - A LAS 11:05 HORAS -

E. Pilar	1 Grecia Amigo	57 1	A. Sepulveda	1-0-2-0-3
E. Pilar	2 Magnate	57 2	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	3 Carta Blanca	57 3	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	4 Carta Blanca	57 4	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	5 Don Iván	57 5	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	6 Alberca	57 6	A. Bucur	0-0-0-0-0
E. Pilar	7 Alberca	57 7	A. Sepulveda	0-0-0-0-0
E. Pilar	8 Alberca	57 8	A. Bucur	0-0-0-0-0

Domingo 5 de febrero de 1961

PRONOSTICOS PARA
EL SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA — 1.500 METROS — A LAS 13 HORAS — PREMIO ETOILE — OCTAVA SERIE —					
1. Marañones	1. Luminosa	33 y	O. Manríquez	0-0-0-0	
2. Miranda	2. Bandita	46 15	O. Manríquez	0-3-0-6	
3. Portobello	3. Huatulco	53 1	O. Leiva	0-0-0-0	
4. Carrasco	4. Llanura	54 11	G. Muñoz	0-0-0-0	
5. Ramírez	5. Canadá	53 13	N. Ramírez	0-0-0-0	
6. Quijada	6. Rosita Inca	53 16	O. Allaga	0-0-0-0	
7. Benavides	7. Tiburon	53 20	O. Bravo	0-0-0-0	
8. H. Soto	8. Gómez	52 4	E. Spirea	1-0-0-0	
9. Rivas	9. Gómez	52 12	H. Jara	0-0-0-3	
10. Flores	10. Gómez	47 6	H. Jara	4-2-2-0	
11. Gómez	11. F. Joseph	47 10	H. Urtuna	0-0-0-0	
12. Vargas	12. Morro	47 12	G. Pérez	0-0-0-0	
13. Vargas	13. Rigida	45 2	J. Romero	0-0-0-0	
14. Flores	14. Nautre Boy	45 2	M. Maiza	0-0-0-0	
15. Flores	15. Querellado	48 1	M. Maiza	1-4-5-3	

SEGUNDA CARRERA — 800 METROS — A LAS 13.35 HORAS — PREMIO EMPIRE — CONDICIONAL —

SEGUNDA CARRERA — 800 METROS — A LAS 13.35 HORAS — PREMIO EMPIRE — CONDICIONAL —					
1. Saavedra	1. Barbarroja	54 5	L. Vásquez	0	
2. Big Hunter	2. Big Hunter	54 1	O. Muñoz	0	
3. Hombro	3. Hombro	54 1	O. Muñoz	0	
4. P. Ayala	4. P. Ayala	54 12	O. Muñoz	0	
5. Madariaga	5. R. Ríos	54 3	O. Pérez	0	
6. Vélez	6. Parisien	54 15	O. Sarmiento	0	
7. Bravo	7. Pontis	54 16	O. Rojas	0	
8. Saavedra	8. Australiana	51 6	O. Muñoz	0	
9. Benavides	9. Australiana	51 6	O. Muñoz	0	
10. Lemo	10. Rotary	54 9	E. Spirea	0-3	
11. Flores	11. Boasita	51 4	H. Navarre	0	
12. Arechondo	12. Dalmata	51 7	O. Galleguillos	0-6	
13. Saavedra	13. Florida	51 10	O. Allen	0	
14. Vélez	14. Smile	51 8	F. Parisi	0	
15. Vélez	15. Tunish	51 7	A. Araya	0-5-5	

TERCERA CARRERA — 1.400 METROS — A LAS 14.10 HORAS — PREMIO CLAUDIO — CONDICIONAL —

TERCERA CARRERA — 1.400 METROS — A LAS 14.10 HORAS — PREMIO CLAUDIO — CONDICIONAL —					
1. Flores	1. Alrosa	53 11	O. Alvarado	0-0-0-5	
2. Mirandina	2. La Buly	50 4	J. Medina	0-0-0-0	
3. Flores	3. Juanita	52 1	D. Bernal	0-0-0-0	
4. Flores	4. Fox	48 16	D. Bernal	0-0-0-0	
5. Arechondo	5. Agrelante	48 10	J. Romero	0-0-0-0	
6. Flores	6. Albur	48 15	R. Bernal	0-0-0-0	
7. Flores	7. Ben. Hir	48 3	O. Sarmiento	2-3-0-0	
8. Flores	8. Saavedra	48 10	O. Sarmiento	0-0-0-0	
9. Flores	9. Bravu	48 8	O. Bravu	0-0-0-0	
10. Benavides	10. Sarmiento	48 6	A. Martínez	5-6-2-0	
11. Flores	11. Andrea	45 12	A. Breque	0-0-0-2	
12. Flores	12. El Tetra	45 12	O. Alvarado	0-0-0-2	
13. Flores	13. Maldiosa	45 9	O. Manríquez	0-0-0-2	
14. Flores	14. Tulagi	45 7	O. Manríquez	0-0-0-0	
15. Flores	15. Miss Sonsia	45 5	G. Sarmiento	0-0-0-0	
16. Flores	16. Paquita	45 13	L. Alvarado	0-0-0-0	

CUARTA CARRERA — 1.500 METROS — A LAS 14.45 HORAS — PREMIO EMILIANA — SEPTIMA SERIE —

CUARTA CARRERA — 1.500 METROS — A LAS 14.45 HORAS — PREMIO EMILIANA — SEPTIMA SERIE —					
1. Saavedra	1. Chacalín	55 10	J. González	0-0-0-0	
2. Vera	2. Ventarrón	53 9	J. González	0-0-0-0	
3. Flores	3. Espejuelo	53 3	G. Pérez	0-0-0-0	
4. Flores	4. Jane Grey	49 11	G. Pérez	0-0-0-0	
5. Flores	5. Bienvenida	55 4	O. Silva	0-0-0-0	
6. Flores	6. Querubín	53 19	H. Alcantara	4-2-5-4	
7. Flores	7. Brummel	51 2	H. Alcantara	0-0-0-0	
8. Flores	8. Moon	50 1	H. Alcantara	0-0-0-0	
9. Flores	9. La Salvadora	50 6	O. Saavedra	0-0-0-0	
10. Flores	10. Batana	49 9	O. Saavedra	1-0-0-0	
11. Flores	11. Maserati	50 12	O. Silva	0-4-1-0	
12. Flores	12. Montecarlo	50 9	C. Muñoz	0-4-1-0	
13. Flores	13. Chimborazo	51 14	O. Castillo	1-0-0-0	
14. Flores	14. Dunkerque	51 12	O. Alvarado	5-2-6-0	
15. Flores	15. El Tetrarca	46 15	O. Bernal	0-0-0-0	
16. Flores	16. Moravia	48 7	D. Bernal	0-0-0-0	
17. Flores	17. Condell	48 7	P. Párraga	0-0-0-0	
18. Flores	18. Andromeda	46 17	O. Muñoz	0-0-0-0	

QUINTA CARRERA — 1.500 METROS — A LAS 17.20 HORAS — PREMIO ESCARPADO — SEXTA SERIE —

QUINTA CARRERA — 1.500 METROS — A LAS 17.20 HORAS — PREMIO ESCARPADO — SEXTA SERIE —					
1. Saavedra	1. Quico Velandir	54 13	J. González	0-0-0-0	
2. Flores	2. Chapalitepec	52 4	F. Parisi	5-1-0-3	
3. Flores	3. Bendi	52 1	H. Navarro	0-0-0-0	
4. Flores	4. Finiquito	52 1	H. Alcantara	4-2-5-4	
5. Flores	5. Querubín	53 19	H. Alcantara	0-0-0-0	
6. Flores	6. Brummel	51 2	H. Alcantara	3-0-0-0	
7. Flores	7. Moon	50 1	H. Alcantara	0-0-0-0	
8. Flores	8. La Salvadora	50 6	O. Saavedra	0-0-0-0	
9. Flores	9. Batana	49 9	O. Saavedra	1-0-0-0	
10. Flores	10. Maserati	50 12	O. Silva	0-4-1-0	
11. Flores	11. Montecarlo	50 9	C. Muñoz	0-4-1-0	
12. Flores	12. Condell	48 12	E. Vásquez	6-3-4-6	
13. Flores	13. Sterof	49 6	A. Martínez	0-0-0-0	
14. Flores	14. Faubourien	49 11	E. González	5-0-0-0	
15. Flores	15. Ataque	48 16	O. Manríquez	1-0-0-0	
16. Flores	16. Grunión	47 14	H. Garretón	6-0-0-0	

PREMIO ESCARPADO — SEXTA SERIE —

PREMIO ESCARP

Acta de la primera reunión de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago

COMUNA DE QUINTA NORMAL

Local: Escuelas Nros. 187 y 192.
Molina Lavín esq. J. J. Pérez.

Varones

Manuel Yáñez Avendaño
César Martínez Contreras
Maximiliano Garrido García
Enrique Garrido Galas
Osvaldo Padilla Inostroza

Mujeres

Amadeo Gómez Rojas
Egberto Cerdá Carvajal
Emilio Soto Canales
Carlos Benito Gómez
Juan Gutiérrez Fernández

Varones

Pedro Oyanguren A.
Mario Paredes Cerdá
Luis A. Sepúlveda Candia
Luis H. Díaz Ramón
Luis E. Pérez Jerqueira

Mujeres

Guillermo Llimana Toledo
José Alarcón Urrutia
Manuel Galleguillos de la
Cerdá
José S. Clifuentes Rubilar
Ramiro Sepúlveda Aguilar

Varones

Fidel Correa Santander
Abelardo Contreras Jara
Luis Rojas Mauleán
Jaime Díaz Díaz
Julio Valdenegro Carvacho

Mujeres

Julio Jiménez Abarca
Oscar R. Riquelme Moya
Manuel Martínez Ramírez
Humberto Mario Valencia R.
Carlos A. Vásquez Silva

Varones

Alberto Escobar Jeldres
Manuel Catalán Molina
Carlos Díaz Avendaño
Miguel A. Bahamondes Gómez
José E. Bustelo Mesa

Mujeres

Cecilio Fajardo Pozo
Ricardo Sepúlveda Koppe
Alejandro Campos Pino
Carlos Cerdá Toro
Raúl Vera Costa

Varones

Enrique Guajardo Ibacache
Juan Núñez
Luis A. Setter Ortiz
Sergio J. Molina Muñoz
Reinaldo Berna Armijo

Mujeres

Luis Garavial Varela
José Márquez Ríos
José M. Vides
Oscar Toledo T.
Luis P. Fernández Gutiérrez

Varones

Leónidas Muñoz Santander
Prof. Pino López
Carlos Vega Maza
Obdulio Henríquez Silva
Luis Hernández Suárez

Mujeres

Juan Veldén Ordóñez
Miguel H. Vargas Miranda
Julio A. Pérez Watzan
Carlos Adán Urúa
Oscar P. Toro Soto

Varones

Quintín Rojas Gálvez
Raúl Díaz Torrejón
Angel Sáenz Jiménez
Gustavo Moreno Vargas
Enrique Castro Soto

Mujeres

Bernardo E. Gajardo Muñoz
Gliberto León García
Carlos Mezzano Valencia
Carlos Hernán Becerra
Jorge Saravia Durán

Varones

Guillermo E. Correa Molina
Oscar J. Cabello Contreras
Jorge Vizcarra Poblete
Héctor Roaldo Lemus
Luis H. Pinto Concha

Mujeres

Radi Zárate Manríquez
Luis A. Osorio Guzmán
Carlos Saavedra Loyola
Manuel Celada Ortega
Luis Alberto García

Varones

Arturo Garay Blaschke
Jorge Consuegra Consuegra
Manuel Cebolla Consuegra
Mario Lanzo Lomba
Miguel Franco Sepúlveda

Mujeres

Radi Corvalán Morales
Gaston Gallardo Montalba
Carlos Muñoz Moraga
Juan de Dios Valdivia
Juan Cannoni Mancera

Varones

Ernesto Devia Vera
Luis A. Méndez del Pino
Germán Galaz Núñez
René G. Pavez Palma
José G. Vera Sepúlveda

Mujeres

Eduardo Briceño Palma
Luis Gómez Muñoz
José Sáez Sandoval
Oscar Navarrete Sepúlveda
Francisco Cremicio Castro

Varones

Angelillo Olmedo Matamala
José E. Chauí Orellana
Honorio Guerrero Ortega
Mario Faúndez Bernabé

Mujeres

Bráulio Pifiero Sepúlveda
José Lagos Villalpiana
Raúl Puelma Pérez
Ernesto Riveros V.
Manuel Riquelme Flores

Varones

Jaimé Rodríguez Suárez
Fernando Fernández Fuentes
Guillermo Gómez Flores
Enrique de Leude Alvarado
Rubén Arellano

Mujeres

Luis Miguel Rojas
Jorge Villaseca Martínez

COMUNA DE QUINTA NORMAL

Local: Escuelas Nros. 187 y 192.
Molina Lavín esq. J. J. Pérez.

25a. Sección

Luis Kampfner Villagrán
Luis Aguila Brito
Armando González Contreras
Diego Baldoche Poblete
Mario Valdivieso Benavides

26a. Sección

Juan Dunner Kuhnlow
Omar Garrido Izquierdo
José M. Muñoz Hernández
Víctor Zamorano Olgún
Alejandro A. Arellano Azcoá

27a. Sección

Nicolás Villagrán Valenzuela
Luis Villagrán Valenzuela
Juan Francisco García
Gilberto A. Jiménez Muñoz
Heriberto Sánchez Pino

28a. Sección

José Escalona Gómez
Luis A. Poblete Gómez
Juan Riveros Chaparro
Raúl Agüila Riveros
Julio Núñez Soto

29a. Sección

José Elias de la Plata Galdos
Clemente Astorga Leiva
Alfredo Cuellar G.
Manuel Adrián Sanhueza
Benjamín Auguín H.

30a. Sección

Luis Verdi Valenzuela
Raúl Jorquera Fuentes
Luis Navarrete Vázquez
Hipólito Bravo Moya
Carlo Durán Rojas

31a. Sección

Dagoberto Cepeda Campillay
Luis Omar Silva Cabello
Víctor M. Navarro Núñez
Tulio González Ramos
Luis H. Manay

32a. Sección

Eduardo González Ramos
Alejandro Godoy Varela
Eleazar Miranda Osandón
Enrique Calderón Jerez
Fabián R. Araya Ruedlinger

33a. Sección

Miguel Poblete Benavides
César A. Matuena Mella
Ovaldo Valdivieso Donoso
Leopoldo Escobar Soetelo
José Arellano Ruiz

34a. Sección

Manuel J. Sáez Guzmán
Tomás Rodríguez Suárez
Bráulio Basurro Rojas
Alfredo Fontecilla G.
Raúl Roldán Roldán

35a. Sección

Antonio Linares Moraga
Santiago A. Vergara Home
Rubén Pardo Pino
Eulogio Piña Valencia
Manuel Vera Malica

36a. Sección

Oscar Mora Méndez
Antonio M. Ríos Herrera
Carlos Miranda Torres
Secundino Gutiérrez Faúndez
Attilio Zambrano Rollando

37a. y 38a. Secciones

José Cubillos Valenzuela
Raúl Astudillo Orellana
Luis Salgado Reyes
Carlos González Trochez

39a. Sección

Bernardo Martí Valenzuela
Guillermo Augusto Méndez
Luis Hernández Saldías
Carlos E. Solís Molina
Luis González Catádalo

40a. Sección

Luis A. Rivera Gallegos
Luis Aguilera Sáez
Juan Pérez Pérez
Geronimo Rojas Tapia
Luis Silva Núñez

41a. Sección

Cesar Martínez Fuentes
Edmundo Martínez Sevrin
Juan Aedo Ramírez
Santiago Carreño Monge
Aniceto Machado Carrillo

42a. Sección

Raúl López Vera
Agustín Avilés Venegas
Jorge Juricic Delgado
Mario Gómez
Orlando Solís Otolichio

43a. Sección

Hernán Echeverría Guajardo
Antonio S. Santos Bernardi
Jorge H. Rubio Donoso
Jorge E. Pavez Pino
José Arcos Donoso

44a. Sección

Falso Rubén Pérez
Antonio Volpi Riquelme
Ramón Hernández Sandoval
María Saavedra Loyola
Francisco González Guzmán

45a. Sección

Mario Alvarez Oteiza
Sergio Vidal Spinelli
Segundo M. Saldívar Olivares
Rómulo Fuentes Zúñiga
Arnoldo Bascu Barra

46a. Sección

Eduardo Artigas Melo
Manuel López Espinoza
Juan Armijo Díaz
Armando E. Silva Pinto
Manuel 2.º Gallardo Quijada

47a. Sección

Osvaldo Zúñiga Zúñiga
Alamiro F. Pizarro Bustillo
Rogelio Leiva Pastenes
Raúl Navarrete Guerra
José Señor Donoso

48a. Sección

Luis A. Núñez Pérez
Víctor M. Bustamante Lara
Orlando Vidal Montero
Carlos A. Esquivel Mancilla

49a. Sección

Augusto Zamorano Guerra
Héctor Catalán Cárdenas
Luis A. Bécerra
Mario Otárola Lorca
Eduardo Fuenzalida Barrera

50a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

51a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

52a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

53a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

54a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

55a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

56a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

57a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

58a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

59a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

60a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

61a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

62a. Sección

José Rodríguez Castillo
José F. Guarido Rojas
Manuel Muñoz Torres
Rafael Pérez Cornejo
Alberto S. Martí Alfaro

63a

4a. Sección

Rebeca Valdés Tapia
Juana Cerdá Martínez
Edith Mercado Avello
Sonia Núñez Acevedo
Dora Riquelme Zamorano

43a. Sección

Manuela Reyes Velarde
Rosa Elena Barbería Vargas
Ana Gómez Morales
Raquel Córdoba Molina
María González Bianchi

44a. Sección

Aida Sepúlveda Oliva
María Luisa Hernández
Carmen Troncoso Neira
Adriana Ortega Cáceres
Blanca Rodríguez Castro

45a. Sección

Violeta Calderón
Elena Barahona Reyes
Margarita González Fuentes
Fiona Contreras Leyton
Graciela Andrade Cárdenes

46a. Sección

Adriana Orozco Cristi
Inés del C. Ramírez Celis
María Hilda Tapia
Aldo del C. Lazo Guerra
Aurilia Guerra Michell
Luisa Urmeneta Schiaffino

47a. Sección

Natalia Zúñiga Fernández
Julio Ilich Espina
Paulina Santacruz Vega
Elena Rojas Rivero
Clara Ormeño Ormeño

48a. Sección

Auristela del C. Gallardo
María Martínez Lizama
Dalia González Quesada
Elena Flores Gavilán
Hilda Andrade Martínez

49a. Sección

Ramiro Gormaz González
José M. Goycochea Zegarra
José Flores Paiva
Luis Pineda Ried Carrera

50a. y 51a. Secciones

Luis G. Prado Pacheco
Juan G. Jeldres Avilés
Sinesio Santos Rojas
Lorenzo Osorio Horta
Manuel Vera González

52a. Sección

Juan Vidal Giménez
Ricardo Martínez Escobar
Luis Zúñiga Cornejo
Juan Guzmán Román
Jorge Rojas Muñoz

53a. Sección

Armando Bustos
Julio Droguet Lira
Luis Medina Lara
Maximiliano Lobos Gálvez
Bias Muñoz Henríquez

54a. Sección

Raul A. Ahumada Callejas
José M. Sepúlveda Reyes
Eduardo Astroza Sáez

55a. Sección

Guillermo Lagos Cifuentes
Demetrio González López
René Herrera González
José López Monroy
Oscar del Pino Soto

56a. Sección

Benito H. Reyes Barralés
Ernesto Martínez Sierra
Raul Carrasco Melo
Nicanor A. Hormazábal Fernández
Enrique Cruz Concha

57a. Sección

Alberto Burton Vargas
Oscar Martínez Navarro
Raúl Cañas Montenegro
Juan Ovalle Moraga
Jorge Piero Fredes

58a. Sección

Sonia A. Olmos Zúñiga
Hermosina Peña González
Maria E. Alvarez Olmedo
Amelia Iturriaga Ruiz

59a. Sección

Elsa Giordano Soto
Georgina de la Torre Salgado
Elena Olivia Castillo
Silvia Valdivia Jiménez
Oiga Ortiz Riaños

60a. Sección

Juan Aramburu Salas
Luis Gálvez Beroiz
Judith Castro Ríos
Alicia Schneider Peña
Cristina Hernández González

61a. Sección

Silvia Sebastián Rojas
Bogotá Silva Figueroa
Raúl Moreno Martín
Violeta Orellana Basún
Raquel Fernández Pérez

62a. Sección

Berta Aguilera Solís
Nuria Fuentes Carrera
Laura Arancibia Muñoz
Silvia Acuña Narváez
Ana Araneda Bravo

63a. Sección

Carmen Rosa Quereda
Juana Murguia Bravo
Noemí Gaymer Piñarro
Eduardo Prado
Luis Oliver Fortunatti

64a. Sección

Maria A. Ordóñez Villavicencio
Maria Acevedo Campos
Elena Gálvez Ávalos
Maria Valencia Cardelia
Sara Linderman Toro

65a. Sección

Sixtina Guzmán Ferrari
Juana Araya Alvarez
Carmen Galván Valle
Cecilia Urzúa López
Julia Bravo de Boos

66a. Sección

Maria Terrealba Prunes
Aida Mella Pajaritos
Maria Castro Landero
Edelma Artigas Melo
Maria Moreno Aciu

67a. Sección

Maria Storey Villar
Educa Peña Cárcamo

Ernestina Bustos Garrido
Maria Ramírez Pisarro
Betty Arias Navarro

69a. Sección

Adalina Muñoz Martínez
Gladys Henríquez Jorquera
Maria Contreras Solt
Cecilia Matías Vilchez
Mitzi Linhart Márquez

70a. Sección

Diva Jiménez Moreno
Maria Chápalo Rodríguez
Elsa Valladolid Espinoza
Maria Pabellón Romero
Lucía I. Durán Adaros

71a. Sección

Elsa Acevedo Guajardo
Elena Zamorano Ceballos
Teresa Valdivia Vilches
Yolanda Reyes Montes
Maria Castillo López

—

COMUNA DE CONCHALI
VARONES
Local: Escuela Unesco Población El Carmen, calle Nahuelbuta; Copahue, Tronador y Antuco

1a. Sección

Rigoberto Porras Estay
Carlos Marimbal Rojas
Eugenio Fernando Madariaga
Roberto Villena Cabezas
Javier Briones Ceballos

2a. Sección

Fernando Gormaz González
José M. Goycochea Zegarra
José Flores Paiva
Luis Pineda Ried Carrera

3a. Sección

Luis G. Prado Pacheco
Juan G. Jeldres Avilés
Sinesio Santos Rojas
Lorenzo Osorio Horta
Manuel Vera González

4a. Sección

Ramiro Santelices Segovia
Mariano Gallegos Rodríguez
Juan E. Moraga Vilches
Mario Isamit Mardones
Carlos Juliá Bausá

5a. Sección

Juan Vidal Giménez
Ricardo Martínez Escobar
Luis Zúñiga Cornejo
Juan Guzmán Román
Jorge Rojas Muñoz

6a. Sección

Armando Bustos
Julio Droguet Lira
Luis Medina Lara
Maximiliano Lobos Gálvez
Bias Muñoz Henríquez

7a. Sección

Raul A. Ahumada Callejas
José M. Sepúlveda Reyes
Eduardo Astroza Sáez

8a. Sección

Guillermo Lagos Cifuentes
Demetrio González López
René Herrera González
José López Monroy
Oscar del Pino Soto

9a. Sección

Benito H. Reyes Barralés
Ernesto Martínez Sierra
Raul Carrasco Melo
Nicanor A. Hormazábal Fernández
Enrique Cruz Concha

10a. Sección

Alberto Burton Vargas
Oscar Martínez Navarro
Raúl Cañas Montenegro
Juan Ovalle Moraga
Jorge Piero Fredes

11a. Sección

Sonia A. Olmos Zúñiga
Hermosina Peña González
Maria E. Alvarez Olmedo
Amelia Iturriaga Ruiz

12a. Sección

Elsa Giordano Soto
Georgina de la Torre Salgado
Elena Olivia Castillo
Silvia Valdivia Jiménez
Oiga Ortiz Riaños

13a. Sección

Juan Lobos Monsalve
Eduardo Serrano Silva
Carlos Santander Santander
Luis Vidal Giménez
Enrique Arturo Vieira

14a. Sección

José Iglesias González
Francisco Vitalio Kujlis
Jorge Gómez Rodríguez
Segundo Manuel Toledo
Zoilo de Jesus Torre

15a. Sección

Abelardo Escobar Ortega
Antonio Rojas Campoverde
Francisco Claverol Figueroa
Juan Medina Silva
Diego Menjibas García

16a. Sección

Victor Salinas Muñoz
Eduardo Sáez
Carlos Manriquez Riveros
Gilberto Valenzuela Tapia
Avelino Villanueva Fuentelcalva

17a. Sección

José Jerez Vivanco
Clíandro Segura Campos
Manuel Joaquín Figueroa
Gilberto Flores Guerra
Carlos Gómez Jara

18a. Sección

Manuel Rueda Pavez
Alfonso Torres Romero
Giberto Pizarro Muñoz
Raúl Valenzuela Martínez
Mario Alvarés Cáceres

19a. Sección

Héctor Reyes Toro
Arnoldo Tejeda Plaza
Octaviano Nilo Berrios
Humberto Machuca Soto
Luis Bravo Rojas

20a. Sección

Miguel Bianchi Miranda
Otilio San Martín Muñoz
Osvaldo Vergara Retamal
Ramón Puentes Martínez
Manuel Sánchez Román

21a. Sección

Nicanor Vidal Escobar
Nicanor Vidal Escobar

Luis Castro Rodríguez
Julio A. Vieyra Callejas
Alejandro Ruiz González
Alberto Tagua Cabrera

22a. Sección

Claudio Amaro Rocuant
Luis Hidalgo Soto
Diogenes Labrin Olave
Horacio Villarrub Pastenes
Oscar Thomas Neumann

49a. y 50a. Secciones

Rolando González
Juan Maldonado Figueroa
Manuel Rojas Blanco
Eduardo Díaz Palma
Eugenio Provillard Toledo

51a. Sección

Luis Alcántara Rebollo
Alonso Tejós Medel
Víctor González
Rafael Botello Riquelme
Francisco Posada Gallardo

52a. Sección

Fernando Opazo Mujica
Juan León León
Carlos Olmedo Ahumada
Santiago Jorquera Gómez

53a. Sección

Eugenio Torres Cartagena
Desiderio Pineda Maldonado
José Mesa Navarro
Pedro Silva Alvarez
Manuel Olivares Saenz

54a. Sección

Ciro Zúñiga Miranda
Luis Lorca Miranda
Lionel Sandoval Rubio
José Reyes Martínez
Diego Moraga Contreras

55a. Sección

Patricio Gutiérrez Seavedra
Francisco Cabafas Medina
Luis González Venegas
Oscar Valle Soto
Luis Paris Verdugo

56a. Sección

Gerardo Henríquez Vega
Emeterio Moreno Donoso
Emilia Navarrete Romero
Francisco Reyez González
Roberto Soto Torres

57a. Sección

J. Manuel Vera Alarcón
Luis Pino Toro
Germán Valenzuela Pino
Luis Varela Diaz
Pedro Karsolovic Critonick

58a. Sección

Humerto Librero Yáñez
Zoilo García Otárola
Juan Francisco Vásquez
Luis Orellana Arcos
Carlos A. Espinoza

59a. Sección

Hernán Durán Araya
Víctor Manuel Espinoza
José Venegas Villarrubia
Alberto E. Núñez Saavedra
Alfonso Pérez Sánchez

60a. y 61a. Secciones

Humerto Guzmán Mené
René Bustamante Lobos
Carles Espinosa Gálvez
Dante Canessa Ortega
Pedro Valera Muñoz

62a. Sección

Artemio Chávez Cabrera
Guillermo Jafus Rosas
Carlos Solar Palma
Humberto García Ortíz
Manuel Rojas Fariñas

63a. Sección

Francisco Flores Flores
Ernesto Macasa Valdés
José Butrón Díaz
Sergio Arriaga Correa
Octavio Moutz Torres

64a. Sección

José Celedón Fernández
Vladimir Olgún Herrera
José Jofré Romo
Luis Cendia Astete
Heriberto Pifío Góngora

65a. Sección

Francisco Becerra Ruiz
Andrés Pavez Román
José Castillo Ortega
Nelson Figueroa Olgún
Samuel Reyes Espinoza

66a. Sección

Calles Nahuelbuta, Copahue, Tronador y Antuco

1. a Sección

Mercedes Hormazábal
Gertudis Urbina Ibáñez
Victoria Costa Canales
Elena Vidal Salazar
Maria Mercedes González

2. a Sección

Eliana Martínez Donoso
Marta Soto Ibarra
Adriana Martínez Donoso
Luz Correa Mondaca
Maria

COMUNA DE "RENCA"

MUJERES

Local - Municipalidad

1a. Sección

Ana Andrade Gavilán
Altamirana Meneses Cáceres
Juana Mora Vásquez
Marina Caro Romero
Zunilda Núñez Escobar

2a. Sección

Maria Mandiola Muñoz
Inés del C. Cano Olivera
María López Negrete
Berta Campos Echeverría
Laura Fernández Vega

3a. Sección

Eugenio Romo Miranda
Rebeca Solis Reyes
María Miranda Bolívar
Elsa Bernal Lobos
Elena Aguilar Rojas

4a. Sección

Rita Briceño Valenzuela
Maria Vicencio Puentes
Margarita Moreno Lucero
Maria Chapiaro Pozo
Guacolda Madrid Farias

5a. Sección

Elsa Escobar Sánchez
Teresa del C. Contreras Escobar
Emiliana Morán Miranda
Sara Reinoso Astorga
Elena Muñoz Vidal

6a. Sección

Delia Hernández Díaz
Fresia Díaz Pacheco
Elena Muñoz Concha
Carmen Julia Tapia
Elsa E. Coloma López

7a. y 8a. Secciones

Ana L. Tapia Michéa
Ana Riquelme Hernández
Francisa Paredes Cruz
María Yáñez Azcar
Elena Acuña Moya

9a. Sección

Maria Esteb Chacón
Carmela Tapia Fernández
Ester Yáñez Guzmán
Virginia del C. Díaz Díaz
Ester D. Carreño Vásquez

10a. Sección

Emilia Tapia Pizarro
Ernestina Díaz Saldaño
Elena Galván Caro
Clara Vicencio Albornoz
Amada Briceño Cubillos

11a. Sección

Maria Alvarez Poblete
Virginia Vera Alvarez
Luisa Santander Inostroza
Maria E. Valderrama Rocha
Maria Navarrete Inostroza

12a. Sección

Maria Bobadilla Toro
Emma Moreno de Gárate
Mercedes Prado Escobedo
Amanda Castillo Rodríguez
Rebeca Arriagada Vásquez

13a. Sección

Criana Valenzuela Catalán
Esmeralda Solís Reyes
Maria Araya Aravena
Yolanda Muñoz Jona
Alba Nobuko Osaki Tanako

14a. y 15a. Secciones

Maria Salinas Montenegro
Elsa Guzmán
Juana del C. Alrango Torres
Maria Palma Donoso
Aida del C. Salazar Gavilán

16a. y 17a. Secciones

Irma Araya León
Pellía Mediavilla García
Olivia Bernal Vera
Eliana Moya Morales
Maria T. Escobar Gacie

18a. Sección

Maria del C. Véliz Pacheco
Sonia Gárate Moreno
Flor Bubill González
Maria Cid Vilches
Guillermina Navarrete Fuentes

19a. Sección

Hugo Lillo Miranda
Leonard Rodríguez Plaza
Adriana Vidal Rubio
Yolanda Márquez Gutiérrez
Maria Pinto Pinto

CONUNA DE "RENCA"

Local: Municipalidad.
3a. y 5a. Secciones

Aida Garreño Martorell
Vera Gutiérrez Mesa

Fanny Flores Aburto
Edith Cabrera Reyner
Teresa Vivanco Díaz

12a. y 22a. Secciones

Ana Diaz Lira
Adriana Gómez Martínez
Olivia Donoso Marin
Teguinda Reyes
Sonia Aravena Valle

24a. Sección

Lucila Mercado Arévalo
Lidia Rivera Bastias
Adriana Fernández Manni
Lida Rioz Bascur
Silvia Valenzuela Soto

25a. Sección

Violeta Navarrete Vásquez
Maria Pereira Mairén
Ema Chávez Walker
Ana Cruz Castillo Castillo
Adela Pinto Molina

16a. Sección

Otilia Martínez Valenzuela
Edelmira Aragón Urubúa
Ana Saavedra Vergara
Bernardina Villena Pereira
Silvia Méndez Ávila

17a. Sección

Lucia Cuevas Sepulveda
Lidia Vera Castro
Inda Vizcarra Cornejo
María Fernández Araos
Mari Contador Marín

28a. y 29a. Sección

Luis Durán
Oleg E. Polanco Nieto
María L. Moya Troncoso
Corina C. Muñoz Farfán
Olga del C. Pacheco Arellano

COMUNA "LAS BARRANCAS"

VARONES

Local de Funcionamiento:
Estadio Municipal, Avenida
Cementerio s/n.

1a. Sección

Vicente Francisco Román
Carlos 2.º Espinosa M.
Víctor M. Martínez Anglas
Reynaldo Rojas González
Pedro Leonardo Minio

2a. Sección

René Valdivieso Ferraz
Luis A. Contreras Romero
Enrique Flores Céspedes
Leomilo Moreno Sotoliches
Luis A. Ronda López

3a. Sección

Vicente 2.º Torres Silva
José E. Herrera Olgún
Enrique Gmo. Correa Montero
Carlos A. Besaín Indo
Segundo Villavicencio Silva

4ta. Sección

Alberto Ortega Guajardo
Gregorio A. Duronea Anzu-
rena
José Palominos Vidal
Ernesto Rodríguez Herrera
Amador Cerda de la Barra

5a. y 6a. Secciones

Abel Zamorano Parías
Raúl Lorca Tobar
Lizardo Peñalosa Barrios
José Villalobos Méndez
Andrés Zelada Leiva

7a. Sección

Raid Carreño Lizana
Andrés A. Carrasco Cañas
Pedro S. Vega Aros
José Araya Quirós
Florencio Bascuñán Cortés

8a. Sección

Leopoldo Alvarez Olgún
José L. Bravo Jerez
Roque del T. Valenzuela Ja-
que

9a. Sección

Rómulo Zumata Zumata
José L. González Díaz
Luis Velasquez Alvarez
José Navarro Gutiérrez
Pilardeño S. Contreras Sepul-
veda

10a. Sección

Luis Carreño Molina
Eduardo Troncoso Donaire
Jaime R. Poblete Catalán
Víctor M. Soto Barrales
Francisco S. Pérez Pavez

11a. y 12a. Sección

Alejandro 2.º Zúñiga Rojas
Pedro Leal Hernández

Zenón Vásquez Rojas
Porfirio Jara Espinoza
Luis A. Vergara Vergara

13a. Sección

Antonio P. Valles Santander
Luis E. Gambas Contreras
Gerardo Castillo Canales
Luis F. Terán Vega
Alfredo A. Leyton Vidal

14a. Sección

Juan de D. Valdivia Carrera
Nicanor 2.º Cortés Monje
Héctor H. Aravena Torres
Agustín Tapia Sánchez
Miguel Astroza Contreras

15a. Sección

José Venegas Ramírez
Raúl Cañas Martínez
Demetrio Saavedra Arriagada
Eduardo Zamorano González
Sergio Cañas Martínez

16a. Sección

Renato Barahona Osset
Manuel Guzmán Ravello
Manuel Fco. Guzmán Ca-
rrasco
Rodolfo Ramírez Ureta
Faustino 2.º Liberna Ávila

17a. y 18a. Sección

Manuel Contreras Sepulveda
Sergio 2.º Piñero Mena
Atanasio Urbano Fuentes
José M. Valverde Valenzuela
José M. Castillo Salvo

19a. Sección

Luis Alberto Villanueva
Alfredo Cerdá Durán
Luisa Quetzada Vergara
Jorge C. Villablanca Etche-
goyen
Daniel Avaria Gallegos

20a. y 21a. Sección

Jorge T. Araya Guajardo
Sergio A. Henríquez Ca-
rta
Juan Molina Valdivia
José A. Ortiz González
Samuel 2.º Muñoz Paez

22a. Sección

Andrés A. Ramos Pérez
Daniel Castillo Jorquera
Emiliano Martínez Ancavil
Juan Meneses Pérez
Tobías Olivares Fernández

23a. Sección

Sergio Enrique Adonis
Estanislao Ramírez Albornoz
Juan Attilio Lagos Cerdá
Osvaldo Pérez Aguilera
Carlos Castro Niño

24a. Sección

Andrés A. Ramos Pérez
José René Ortiz González
Juan H. Rojas Cruz
Teobaldo Icárite Reyes
Julio E. Gálvez Flores

25a. Sección

Mercedes Aguirre Salinas
Olivia Contreras Núñez
Olga Vergara Mejías
Margarita Alvarez Rojas
Marina Donoso Moya

26a. Sección

Inés Espinosa Bravo
Celia Donoso Sepulveda
Emilia Vizcarra de la Barra
Luisa Muñoz Cerdá
Adriana Jaime Gómez

27a. y 28a. Secciones

Alejandro 2.º Quenda Bizama
Julio Munoz Donoso
José Godoy Araya

29a. Sección

Ricardo Andrade Núñez
Alejandro 2.º Quenda Bizama
Froilán Zabala Ortega
Julio Munoz Donoso
Luisa Carrasco Cañas

30a. y 31a. Sección

Ramón L. Paz Araya
Miguel Vargas Urre
Mario A. Morales Olivos
Rubén López Sasso
Luis A. Armijo Rojas

32a. Sección

Enrique Venegas Araya
Raúl Burgos Contreras
Aníbal Espinoza Martínez
Gullermo Reyes Contreras
Luis E. Quezada Pacheco

33a. y 29a. Sección

Manuel A. Pino Vargas
Alfonso Sifuentes Stockbraud
Manuel Alvarado González
Héctor G. Bustos Pérez
Olga Salinas Maureira

34a. y 35a. Sección

José Morales Grandón
José R. Robles Santander
Joaquín Molina Elgueta
José E. Yáñez Ahumada
Nemesio Díaz Díaz

36a. Sección

Rómulo Zumata Zumata
José L. González Díaz
Luis Velasquez Alvarez
José Navarro Gutiérrez
Pilardeño S. Contreras Sepul-
veda

37a. Sección

Luis Carreño Molina
Eduardo Troncoso Donaire
Jaime R. Poblete Catalán
Víctor M. Soto Barrales
Francisco S. Pérez Pavez

38a. y 39a. Sección

Alejandro 2.º Zúñiga Rojas
Pedro Leal Hernández

40a. y 41a. Sección

Luis E. Martín Jiménez
Carlos A. Calderón Rojas

42a. y 43a. Sección

Elba Flores Neira
Lidia Inostroza Olivares
Nelly Rodríguez Osorio

Manuel J. Morales Márquez
Carlos Farias Acosta
Guillermo Ponce Utteras

15a. Sección

Pedro Tixnado Ofiate
Vicente Espinoza Leiva
Luisa Sáenz Hernández
Manuel Barreda Carrillo
Santiago Contreras Barrera

16a. Sección

Alejandro Pino Zamorano
José Muñoz Fuentes
José Oyarzo Velázquez
Bernardo Mella Saavedra
Rubén Madariaga Torres

17a. Sección

Juan Quezada Ayala
Raúl Aravena Muñoz
Rosalindo Orlando Zepeda
Ricardo Sanders Caboniñas
Guillermo Castillo Morales

18a. Sección

Maria Soto López
Hilda Aguirre López
Alicia Palacios Medina
Edemira Escobar Pizarro
Graciela Gutiérrez Céspedes

19a. Sección

Maria Soto López
Hilda Aguirre López
Alicia Palacios Medina
Edemira Escobar Pizarro
Graciela Gutiérrez Céspedes

20a. Sección

Maria Soto López
Hilda Aguirre López
Alicia Palacios Medina
Edemira Escobar Pizarro
Graciela Gutiérrez Céspedes

21a. Sección

Maria Soto López
Hilda Aguirre López
Alicia Palacios Medina
Edemira Escobar Pizarro
Graciela Gutiérrez Céspedes

22

COPA CRABALO

3.-SERVICIOS PARA FAMILIAS Y NEGOCIOS

CLUB Social necesita maestra de cocina. Avenida Mata 1469.

NECESITO armadoras, hoja-1ora, pegadora de puros de camisas. Jornada única. San Diego 1594.

SE NECESITAN garras. Quinta Buenos Aires 2515 P. H. 6-2-61

EMPLEADA todo servicio. Vi- cilia Mackenna 140-D. 7-2-61

OVERLISTA, costureras zig-zag necesita textil. Banvarte, Presentarse con libreta. Las Dallas 2778, por Macul 2700.

NECESITO maestras y ayun- dantes, en colegiales y abri- gos de niñas, que sean com- petentes. Roble 718, Recoleta.

BORDADORAS a máquina pa- ra blusas fáciles. Coquimbo 845.

NECESITO operarista y asistente para taller. Suelo 40. Dirigirse a I. S. C. Bolsa del Trabajo, Dílaro LA NACION.

GARZONA competente para re-史aurante necesita. Franklin 867-20. Empleada todo ser- vicio. Trío libreto. José Joa- quín Pérez 5568. 7-2-61

NECESITO operaria y asis- tente para taller. Suelo 40. Di- rigirse a I. S. C. Bolsa del Trabajo, Dílaro LA NACION.

GARZONA competente para re-史aurante necesita. Franklin 867-20. Empleada todo ser- vicio. Villa Macul, Call 10.

FAMILIA extranjera necesita emplazamiento bien sueldo. exce- lente trato. Diego de Almagro 244, micro Los Leones. 7-2-61

NECESITO operaria especia- lidad casaca, excelente salar- io, trabajo todo el año. Eleuterio Ramírez 1075. 4-2-61

7.-OFICIOS DIVERSOS

SE NECESITA arapadora cal- zado niño y armador de pun- tas a máquina. Arturo Prat 1068. 7-2-61

EMBOBINADOR de motores eléctricos se necesita. Matu- cana 686. 7-2-61

NECESITO pelados de gallinas en Irarrázaval 2806. 7-2-61

NECESITO empleada todo servicio dos personas, buen sueldo. Seminario 375. 7-2-61

BUENA maestra de cocina, con documentos al día. Casino Es- tadio Práctico 30 a 40. 7-2-61

RECOMENDACIONES. Holan- do 3660. 7-2-61

FANADERIA necesita mesone- ra con recomendaciones. Fran- klin 867-20. 7-2-61

NECESITO EMPLEADA res- ponsable, todo servicio, puer- tas adentro. Bulnes 1012, al- llegar a Mapocho. 7-2-61

AYUDANTA camarera necesita. Arancó 985. 7-2-61

EMPLEADA dos personas. Sta- Elvira 39. 7-2-61

FAMILIA extranjera necesita emplazamiento bien sueldo. Vila- cura Alonso de Córdoba 3795. 7-2-61

EMPLEADA para todo servicio necesario. Indispensable reco- mendaciones y libreta. Tratar Crayoneros 987. 7-2-61

ZARZONA competente necesi- ta fuerte de soda. Huérfanos 186. 7-2-61

EMPLEADA todo servicio. Al- durante Latorre 321. Dpto. 11. 7-2-61

NECESSITO empleada. Portu- gal 145-B. 7-2-61

NECESSITO empleada, puer- tas adentro. \$ 14.000 mensual. Los Sauces 877. Jardín Lo Prado. 7-2-61

EMPLEADA o niña quechace- ras en casa necesitase. Para- dero 13, Segunda Avenida 193. 6-2-61

NECESSITASE cocinera y di- nera. Tratar: Victor Rae 4770, Bilbao y América Veipac. 6-2-61

EMPLEADA seria, joven, re-comendada, necesita. Casa chica, una persona; muy buen sueldo. Guardia Vieja 210. Providencia. 7-2-61

NECESSITO muy buen maestro de cocina y señoritas bien presentadas para atender las mesas. Tratar: Gran Parque La Cabaña, Maipú, frente a la piscina. 7-2-61

NECESSITO empleada domes- tica. Hotel Figal, Vicuña Mackenna 698. 6-2-61

NECESSITO dos ayudantes de cocina. Avenida Ecuador 3203. 6-2-61

NECESSITO sandwichero. San Pablo 2289. 6-2-61

NECESSITO maestra de co- cina, muy competente. Hotel Palace, San Alfonso N.º 16. 6-2-61

NECESSITO empleadas cocina, mesa, todo servicio; una, puertas adentro. Excelentes medidas. Mapocho 2608, esqui- de Cueto. 6-2-61

NECESSITO mesonera panade- ría. Pago bien sueldo. San Vi- cente 625. 6-2-61

FUENTES DE zoda necesita se- ñorita o montero competente. Irarrázaval 2802. 6-2-61

MOZO necesita: puertas aden- tro. De preferencia surero. Natián 302. 6-2-61

NECESSITO empleada todo servicio. Pedro de Valdivia 100. 6-2-61

NECESSITO empleada todo servicio, para dos personas. Santiago 350. 6-2-61

NECESSITO maestra de co- cina, muy competente. Hotel Palace, San Alfonso N.º 16. 6-2-61

NECESSITO empleadas cocina, mesa, todo servicio; una, puertas adentro. Excelentes medidas. Mapocho 2608, esqui- de Cueto. 6-2-61

NECESSITO mesonera panade- ría. Pago bien sueldo. San Vi- cente 625. 6-2-61

VENEDORES Y REPARTIDORES

VENEDORES experimentados al detalle. Suelo y comi- sión. Contrato. Novedad ale- mania. Nueva York 52. Of. N.º 1006. 6-2-61

Buscan trabajo

1.-PROFESSIONALES Y OFICINISTAS

J. L. Empleado administrati- vo de oficina, con amplios conocimientos generales, se ofrece, para industria o comer- cio. Contestar a Carnet 3976. Núñez, Correo Central. 7-2-61

CROFERES, MECANICOS Y CONDUCTORES

FRANCISCO E. Miranda — Chofer para casa particular, mozo, con recomendaciones. Padre Tadeo 5876. Quinta Nor- mal, Carnet 3275830, Santiago. 7-2-61

LUIS DIAZ — Chofer para camioneta o camión, se ofre- ce, con documentación al dia. Victoria 1035. Carnet 18336. San Bernardo. 7-2-61

MARIO Sepulveda R. — Chofer mecánico, se ofrece para camioneta punto de pie. Av. Mexico 754. Carnet 23622. Santiago. 7-2-61

PLANILLERO o adjuntón a cualquier puesto de respon- sabilidad, damnificado recién llegado de Valdivia. Contestar a Bolsa del Trabajo a Carnet 1107707. Santiago. 7-2-61

JOSE RIVERON B. — Chofer para camión o auto particular que ofrece, documentos al dia, recomendaciones, antecedentes, para industria dentro o fuera de Santiago o empresas de transportes. Eriburri: Pobl. San Ro- gante 1103. Alameda altura Teatro Carrera. 7-2-61

MAESTRA de cocina, ne- cesita sueldo. Huérfanos 1036. 6-2-61

GARZONA competente ne- cesita sueldo. Huérfanos 1036. 6-2-61

NECESSITO empleada todo servicio, sin niños, 3 personas, sueldo. General Salvo 149 (Providencia entre Salva- dor y Eloyero Yáñez). 6-2-61

NECESSITO empleada cuidar niña. Compañía 2847. 6-2-61

COSTURAS, SASTRERIA Y MODAS

SE NECESITAN bordadoras a mano. En blusas. Arturo Prat 347-A. Fono 7445. 6-2-61

OPERARIAS competentes para tallar. Faubra Maira Rosas 1163. 6-2-61

COSTURERA práctica en blu- sas. Dirigirse a taller. Sólo para taller necesario. Solo para tallar. Traje. 6-2-61

COSTURERA práctica en blu- sas. Eyzaguirre 121. 6-2-61

COSTURERA necesaria, obra taller. Victoria 1186. 6-2-61

REPUTABLE pesciballería a do- minio. Una aplanchadora taller. Victoria 1186. 6-2-61

BOLSA DEL TRABAJO

LA NACION prosigue hoy su nuevo servicio, completamente gratuito, a sus lectores: la Bolsa del Trabajo.

Las peticiones y ofertas de trabajo se publican tres días seguidos, pero si el interesado lo precisa puede enviarlas nuevamente para su nueva publicación por igual lapso.

SECRETARIO, ayudante-contador, facturero, etc. Posee conocimientos generales para estos cargos. Soltero, 40 años. Fono 66228. 6-2-61

SEÑORITA para trabajo de oficina, especialidad facturero, se ofrece con media jornada. Intereses imposiciones. Buena altura. Suelo 40. 6-2-61

NECESSITO operarista y asis- tente con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA modista con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.º 3695 altura 1700, de Macul. Fono 461322. 6-2-61

SE NECESITA maestra de cocina, con práctica en modelos de sostene- rse de fina calidad, presentarse con antecedentes a Los Limoneros N.

POR K.O. PERDIO SANTOS PEREYRA

El invicto liviano uruguayo cayó inesperadamente frente al argentino Derado. — El 21 va de nuevo a Punta Arenas el manager Gaverini. — Giacomo Spinoza pelea el sábado próximo en Valparaíso. — Los aires de Mar del Plata le sientan mal a los campeones argentinos



inauguración del gimnasio de Curicó resarcirá Cloroformo Valenzuela, quien actuó ante Santiago Jara, otro antiguo pugilista curicano.

(Desde Buenos Aires) — La noche de ayer, Mariano Araujo, los aires marplatenses, que para mucha gente son muy saludables, para el campeón argentino de los medianos, Farid Salim, resultaron sumamente nocivos. Salim llegó invicto a Mar del Plata, o para ser más precisos todavía, al ring del Estadio Bristol de esa ciudad, para enfrentar a Mario Tarselli.

¿Quién es Tarselli? Un profesional todavía bionio. Lleva realizadas en el campo 12 peleas, de las cuales ganó 2, empató 2 y perdió 8 restante, con falso discutido.

Y bien, Farid Salim salió el título, que no estaba en juego, pero dejó sobre el cuadrilátero su condición de invicto. Dicen que el campeón no estaba en su mejor forma, y el peso que acusó en la balanza (algo menos de 74 kilos), algo indica al respecto. Esas parecen que le restó movilidad a sus piernas, sobre todo sus movimientos, dos de los fundamentos de su boxeo. El resto lo puso Tarselli, quien, según las referencias, combatió inteligentemente, yendo sistemáticamente a la pelea corta y ya en ella centrando su trabajo ofensivo al cuerpo. El veredicto, que fue unánime, declaró ganador a Tarselli.

Como un colega oportunamente lo recordará, Mar del Plata ha sido una vez más escenario adverso para las aspiraciones de Montevideo, ya que ha recibido una ventajosa oferta de la Asociación local para que se haga cargo de dictar cursos de managers.

■ MONTEVIDEO, 4 (U.P.I.) — Una sorprendente y notable victoria por knockout en el 4.º round alcanzó anoché en el Palacio Peñafiel el pugilista liviano argentino Vicente Derado, frente al invicto uruguayo Santos Pereyra, ambos de 61 kilos.

El resultado fue una sorpresa para los aficionados, ya que hasta el momento de producirse el categoría desenlace el boxeador uruguayo venía superando netamente al representante argentino.

■ Acompañado de varios pugilistas aún no designados viajará el 21 de este mes a Punta Arenas el manager Oscar Gaverini, quien ya envió la querencia en misión de difusión del boxeo. Es posible que Gaverini se radique por un tiempo en Punta Arenas, ya que ha recibido una ventajosa oferta de la Asociación local para que se haga cargo de dictar cursos de managers.

■ El próximo sábado continuará el boxeo profesional en Valparaíso. En el gimnasio de la Universidad Católica se realizará una función que tiene como atractivo principal la presentación del peso mosca italiano Giacomo Spinoza frente a Alejandro Maturana. En el semitono se cotejarán Hermenegildo Aguirre con Manuel Leiva.

■ A mediados de este mes comenzarán los trabajos de construcción del nuevo gimnasio del México Boxing Club, la progresista entidad en el barrio San Pablo. La directiva del club ha comunicado que las faenas se iniciarán no bien llegue a Chile el Embajador de México, Excmo. señor Gustavo Ortiz Hernández, quien forma parte de la directiva que tiene a cargo el control de la construcción del gimnasio.

■ A las 18 horas comenzará mañana la prueba de suficiencia que deben rendir Alfredo Bustamante, Abelardo Soto, Alberto Gómez y Fernando Ázocar, protagonistas de las peleas estelares de la reunión del próximo viernes, la que se completará con 4 peleas de aficionados de los posibles integrantes del equipo que irá al Sudamericano de Montevideo.

■ Ha circulado la noticia que con motivo de la



FARID SALIM: lo ganó un mediano novato, en Mar del Plata.

nigia que se cumple en el estadio de San Lorenzo. Pero no como otras veces en la cancha de fútbol, sino en la de básquetbol, más apropiada para escenario del espectáculo pugilístico.

El rosarino Pedro Miran y el marplatense Roberto Palavecino fueron los protagonistas del encuentro básico.

Poco público, buen match y aterciado final. Ganó Palavecino claramente, más claramente que en la primera oportunidad que se enfrentaron. Y el encuentro permitió decir en serie eso que suele expresarse para dar idea de rotunda superioridad: que Palavecino "ganó con una mano".

En el partido que sacó tuvo con Antonio Gómez, quien aunque perdió, lo mandó a la lona a Pérez y casi le pone ahí mismo punto final al encuentro.

Ya tiene como consolador, pues Farid Salim.

■ Después de dos suspensiones por causa de la lluvia, el Luna Park logró por fin, dar comienzo a la temporada boística vera-

más.

AHORA EL DUELO NEMESIO RAVERA-BARTOLOME ORTIZ SERÁ EN PISTA

Se corre esta tarde en el Circuito Tajamar-Costanera-Avenida Santa María, el Gran Premio Internacional Coca Cola. — Cuatro volantes extranjeros serán de la partida. — Block, Delgado y Alvarado, peruanos, y Castellani, argentino. — Los favoritos de la tarde automovilística



ORTIZ: va tras el desquite contra Nemesio Ravera.

30 COCHES INSCRITOS

Los 30 volantes inscritos para intervenir en la reunión automovilística de esta tarde son los siguientes:

TURISMO GRAN PREMIO

1. Serie
 1. Nemesio Ravera
 2. Raúl Jaras
 3. Federico Block (Perú)
 4. Humberto Pizarro
 5. Carlos Niemeyer
 6. Indio Rubio
 7. Luis H. Vidal
 8. Raúl García
 9. Mario Martínez
 10. Eduardo Alarcón
2. Serie
 1. Bartolomé Ortiz
 2. Pio Delgado (Perú)
 3. Ismael González
 4. Luis Alvarado (Perú)
 5. Manuel Podesta
 6. Renato Tusschens
 7. Julio César Castellani (Argentina)
 8. Tito Li
 9. Pedro Bailea

BAQUEETS

1. Jaime Vergara
2. Lorenzo Coila
3. Germán Pió
4. Raúl Lyon

CARROZADOS

1. Franklin Sepulveda
2. Rafael Rojas
3. Renato Vargas
4. Salvador Nacur
5. Boris Garafulic
6. Jorge Araya
7. Willy Bustamante



RAVERA: tratará de demostrar hoy, que su máquina corre tanto en pista como en ruta.



A LOS GENTILES AUDITORES DE:

"PRENSA HABLADA"

les comunicamos que nuestro programa periodístico es seguirá radicando en CB-134 RADIO CERVANTES, en Ocaso de Radio Carrera, siempre de 21 a 21.30 horas, de lunes a sábado.

PUBLICITARIA "PURAN"

Agustinas 1022 — Oficina 401

CARTELERA Deportiva

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en Santiago como en provincias:

ATLETISMO

Estadio Nacional: 9.30 horas, torneo abierto para todo competidor.

AUTOMOVILISMO

Circuito Tajamar: 16 horas, pruebas para coches carrozados; segunda categoría y primera serie.

CICLISMO

Velódromo San Eugenio: 15 horas, selección para el Campeonato Nacional: pruebas de mil metros velocidad; 8 kilómetros, con 4 llegadas, para novicios; 12 kilómetros, con 4 llegadas, para 4a. categoría; 4 mil metros persecución olímpica, y australiana para todo competidor.

FUTBOL PROFESIONAL

Estadio El Bajo, Temuco: 17 horas, Santiago Wanderers-Selección de Temuco.

NATACION

Piscina Los Leones: 18.30 horas, última etapa del Campeonato Metropolitano y de selección para el Campeonato Nacional.

Torneo atlético para todo competidor en el E. Nacional

Este mañana se realizará en el Estadio Nacional una competencia atlética, con inscripciones libres y para todo competidor organizado por la Asociación Atlética, dentro de su programa para la mejorando condiciones. Ayer dimos a conocer el plan trazado para los próximos meses, que obligará a nuestros especialistas de las diversas categorías a evitar en lo posible, el descanso que era habitual en estos meses veraneantes.

De ahí que hoy puedan largar marcas de algunas categorías, y para sprinter, saltadores y lanzadores que no han salido de Santiago, a pesar de la siempre fuerte temperatura que malogen cifras.

■ PROGRAMA

9.30 horas: 100 metros planos (varones), 100 metros planos (damas), bala (varones).

10 horas: 400 metros planos (varones), salto largo (varones), salto alto (damas).

Fue derrotada la Selección Sud-

Africana de Rugby

CARDIFF, GALES, 4 (U.P.I.) — El seleccionado sudamericano de Rugby perdió hoy 15-10 en el partido de invicto ante el Barbarians combinado de jugadores ingleses, irlandeses y galeses, que lo derrotó por seis a cero.

Los ganadores anotaron en el primer tiempo todos sus puntos. Fruto de dos tries sin convertir.

Fue éste el trigésimo partido jugado en su jira por los "Springboks", que mañana seguirán viaje a Francia.

■ FIGURA — Mario Torrealba, que junto con Ricardo Vidal, Alfonso Cornejo y otros fondistas, pueden animar el torneo de esta mañana, en el Estadio Nacional.

■ Dónde juega su CLUB?

CALIFORNIA juega con independencia, con 3 equipos, en la cancha de Las Higueras, en disputa de una pelea, desde las 9 horas. Movilizarse en micros 35. San Eugenio, bajándose en San Joaquín, esquina Club Hipico.

CLAUDIO BRITO actúa ante Colô Colo (reservas) en la cancha del Cementerio Católico, en la tarde.

BOSTON jugará en Padre Hurtado, con 3 equipos, con La Teatinas, en la cancha de la hacienda Lo Aguirre. La delegación partirá desde la secretaría, Purísima 217, a las 13.45 horas.

CONSORCIO OCHAGAVIA entraña a Unión Prat con 3 equipos, en la cancha del primero, desde las 14 horas. El primero lo hará el Dr. H. Bernhard, González, Palomo, Lillo, Miranda, Merino, E. Bernhard, A. Lillo, E. Lillo, Flores y Vargas.

CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO va hoy a Algarrobo, en paso de camarares, partiendo a las 8.30 hrs.

EVERTON se trasladará a San Antonio para jugar con 3 equipos, con Norte Americano. La delegación sale a las 7 horas desde A. Prat 1734.

FORESTAL actúa ante Biblioteca, en Quillota, con 3 equipos adultos, desde las 15 horas, en la cancha del establecimiento.

GONZALEZ VIDELA va a Padre Hurtado para enfrentar a San Eugenio, con 3 equipos, el primero, Smith, Palomo, Varela, Vázquez, Calderon, Véliz, Escrarte, Jelvez y Mohobard. La delegación sale a las 14.30 horas desde Irarrázaval 2345.

JUVENTUD BAQUEDANO enfrenta a Julio Covarrubias, de Padre Hurtado, con 3 equipos, en la cancha de las Cristeras Chile de esa localidad. Los locales saldrán a las 13 horas, desde S. Aida 407.

LOS LEONES, campeón de Liga Mapocho, juega con El Cometa de Rancagua, en la cancha del Estadio Municipal. El primero de los equipos actuará con Navarro, Sotomayor, Hermosa, Alvarez, López, Figueroa, Romero, Gutiérrez, Muñoz, Quiroz y Díaz.

LUMINON, de Quinta Normal, juega con Unión San Pedro, de Llo-Llo, con 3 equipos. El primero, Andrade, Espinoza, Soto, Cáceres, Kirner, Arancibia, Cerda, Astudillo, Zúñiga y Silva.

UNIÓN DONIHUE actúa ante Arco Iris, en la cancha de Balmaceda esquina Cummings, con 3 equipos, el primero: Andrada, Espinoza, Soto, Cáceres, Kirner, Arancibia, Cerda, Astudillo, Zúñiga y Silva.

EXQUEQUI VILCHES va a Padre Hurtado para depilar de esa localidad, con tres equipos, con el campeón de esa localidad del mismo nom-

CUADRANGULAR EN MARZO CON RIVER PLATE, BOCA, COLO COLO Y U. DE CHILE

Aniesana, la mejor figura del fútbol nortino, interesa a varios equipos profesionales. — Comparecen mañana ante el Tribunal de Penas Torres y Fernández. — El Consejo deberá decidir desafuero de dirigentes. — El Sudamericano de Ascenso no da señales de vida

ción Central que dicho torneo fracasó antes de iniciarse.

■ Muchos problemas ha debido afrontar el Comité de Arbitros para designar jueces para los relevantes encuentros de la temporada internacional. Massaro se halla delicado de una rodilla y Bustamante ha tenido dificultades familiares.

■ El Deportivo Colchagua aún no se decide por entre sus socios. Entre los más interesados con mayores posibilidades de hacerse cargo del equipo colchaguino figuran, Donato Hernández y Julio Varela.

■ En vista de que en el torneo de 1961 no habrá descenso, muchos clubes adoptarán un sistema deusteridad en materia de contrataciones. Alejado el fantasma del descenso, los institutos en su mayoría aprovecharán el año para dar oportunidad a jugadores jóvenes de las divisiones inferiores. La idea no puede ser más beneficiosa para el fútbol nacional.

■ Iquique, Antofagasta, Copiapó, Zona Central, Osorno y Temuco serán las asociaciones amateurs que estarán representadas en el campeonato por la Copa Chile, como Boca traerá a Chile sus elencos de estrellas, incluyendo a sus últimas contrataciones.

■ El entrenador Donato Hernández viaja a San Fernando a fin de conversar sobre un ofrecimiento que se le hizo para hacerse cargo de la dirección técnica del cuadro de Colchagua.

■ Claudio Antezana se llama un joven back centro de Arica que tiene muy entusiasmados a varios clubes profesionales. Antezana se encuentra haciendo el Servicio Militar y nada de raro sería que fuera contratado por Colo Colo o Unión San Felipe. Al decir de quienes lo han visto, de inmediato se impondrá en el medio del fútbol profesional. Tiene excelente físico, mide 1.80 y posee gran corpulencia.

■ En el curso de la próxima semana viajarán a Linares, los jugadores Logán, Menadier y Suazo, quienes fueron transferidos por Santiago Morning al Lister Rossel.

■ La Asociación Central está preparando un recibimiento como se merecen a los alemanes, a manera de retribución de las muchas gentilezas que ellos brindaron a la delegación chilena con ocasión de la jira a Europa el año pasado. Se les está atendiendo incluso ya en todo lo que han solicitado en orden a transmisión y filmación del encuentro del 26 de marzo.

■ Confirmando una información que proporcionamos con ocasión de la visita de River Plate, la directiva del club argentino no se está despidiendo de todos los integrantes de su delantero. El primero fue Méndez, quien fue transferido a Huracán y ahora se gestiona el pase de Gómez Sánchez. A cambio, River gestionó el español Penillo, el húngaro Kubala, y el francés Plançon.

■ El equipo Revelaciones de S. Morning se presentará mañana en Mallín, frente al equipo de América, de El Monte, que marcha en calidad de invicto en las canchas de esa localidad.

■ Al parecer, Héctor Torres y Emilio Espinosa, en calle Pedro Montt número 2669, de Valparaíso, el equipo "ideal" que Chile debería tener a Alemania es el siguiente: Zazzali, Valentini, Martínez y Draguet; E. Rojas y Cortés; Betti, Abello, Campos, Toró y Hoffmann. Un equipo, como se vé, en el que abundan los jugadores de provincias.

■ Los aficionados y público en general también pueden participar en este evento de LA NACION, que premiará a las personas que de su equipo que ingrese